

וְקִיְמוּהִי וְדִינֹהִי. וְתִיחִי וְתִסְגִּי, וְיִבְרַכְנָהּ יי אֱלֹהֶךָ, בְּאַרְעָא דִּי אַתְּ עָלִיל לְתַמְנָן לְמִירְתָּהּ: ^{יז} וְאִם־יִפְנֶה
 לְבַבְךָ וְלֹא תִשְׁמַע וְנִדְחַתָּ וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְעַבַּדְתָּם:
 וְאִם־יִפְנֶה לְבַבְךָ וְלֹא תִשְׁמַע וְנִדְחַתָּ וְהִשְׁתַּחֲוִיתָ לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים וְעַבַּדְתָּם: וְאִם
 יִפְנִי לְבָבְךָ וְלֹא תִקְבַּל, וְתִטְעִי, וְתִסְגֹּד לְטַעוֹת עַמְמִיָּא, וְתַפְלַחְנוּן: ^{יח} הִגַּדְתִּי לָכֶם הַיּוֹם כִּי
 אָבֹד תֵּאבְדוּן מִלְּרַע לֹא־תֵאָרִיכֶן יָמִים עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אֶתֶּה עִבְרָ
 אֶת־הַיַּרְדֵּן לָבוֹא שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ: הִגַּדְתִּי לָכֶם הַיּוֹם כִּי אָבֹד תֵּאבְדוּן מִלְּרַע
 לֹא־תֵאָרִיכֶן יָמִים עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אֶתֶּה עִבְרָ אֶת־הַיַּרְדֵּן לָבוֹא שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ:
 חֲוִיתִי לְכוּן יוֹמָא דִּין, אַרִי מִיבֵד תִּיבְדוּן. לֹא תוֹרְכוּן יוֹמִין עַל אַרְעָא, דִּי אַתְּ עִבְרָ ית יַרְדֵּנָא, לְמַעַל לְתַמְנָן
 לְמִירְתָּהּ: ^{יט} הִעַדְתִּי בְכֶם הַיּוֹם אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ הַחַיִּים וְהַמְּוֹת
 נָתַתִּי לְפָנֶיךָ הַבְּרָכָה וְהַקְּלָלָה וּבַחֲרַתָּ בַחַיִּים לְמַעַן תַּחֲיֶה אֶתֶּה
 וְזִרְעֶךָ: הִעַדְתִּי בְכֶם הַיּוֹם אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ הַחַיִּים וְהַמְּוֹת נָתַתִּי לְפָנֶיךָ
 הַבְּרָכָה וְהַקְּלָלָה וּבַחֲרַתָּ בַחַיִּים לְמַעַן תַּחֲיֶה אֶתֶּה וְזִרְעֶךָ: אֶסְהַדִּית בְּכוּן יוֹמָא דִּין ית
 שְׁמִיָּא וְיַת אַרְעָא. חַיִּי וּמוֹתָא יְהִיבִית קְדָמְךָ, בְּרַכְוֹן וְלוֹטִין. וְתִתְרַעֵי בַחַיִּי, בְּדִיל דְּתִיחִי אֶתְּ וּבְנִיךָ: כ לְאַהֲבָה
 אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁמְעַ בְּקִלּוֹ וּלְדַבְּקָה־בּוֹ כִּי הוּא חַיִּיךָ וְאַרְךָ
 יְמֶיךָ לְשִׁבְתָּ עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לְאַבְרָהָם
 לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לָתֵת לָהֶם: לְאַהֲבָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֶיךָ לְשִׁמְעַ בְּקִלּוֹ וּלְדַבְּקָה־בּוֹ
 כִּי הוּא חַיִּיךָ וְאַרְךָ יְמֶיךָ לְשִׁבְתָּ עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְרָהָם לְאַבְרָהָם
 לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לָתֵת לָהֶם: לְמַרְחַם ית יי אֱלֹהֶךָ, לְקַבְּלָא לְמִימְרָה וּלְאַתְקַרְבָּא לְדַחֲלָתָהּ. אַרִי הוּא
 חַיִּיךָ וְאוֹרְכוֹת יוֹמֶיךָ, לְמַתֵּב עַל אַרְעָא, דִּי קִיִּים יי לְאַבְרָהָם, לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב, לְמַתָּן לְהוּן:

ר"ש"י

וְרַעְתָּם חַיִּים וְהַעֲלֵתָ שְׁעוֹרִים? וְנָה אֵלּוּ שְׁנַעֲשׂוּ לֹא לְשִׁכְרָ וְלֹא
 לְהַפְסֵד, אִם זֹכִינֵן אִין מְקַבְּלִין שִׁכְרָ, וְאִם חוֹטְאִין אִין מְקַבְּלִין
 פְּרַעְנוֹת, לֹא שְׂנו אֶת מִדְּתָם, אֶתֶם שְׂאָם זְכִיתֶם, תְּקַבְּלוּ שִׁכְרָ,
 וְאִם חֲטָאתֶם, תְּקַבְּלוּ פְּרַעְנוֹת, עַל אַחַת כַּמָּה וְכַמָּה! וּבַחֲרַתָּ
 בַחַיִּים, אֲנִי מוֹרָה לָכֶם שֶׁתִּבְחָרוּ בְחֵלֶק הַחַיִּים, כְּאִדָּם הָאוּמֵר
 לְבָנו: 'בְּחַר לָךְ חֵלֶק יִפְהָ בְנַחֲלָתִי, וּמַעֲמִידוֹ עַל חֵלֶק הַיִּפְהָ,
 וְאוּמֵר לוֹ: 'אֵת זֶה בְּרַר לָךְ, וְעַל זֶה נִאֲמַר: 'ה' מִנֵּת חֵלֶקִי
 וְכוּסִי, אֶתֶּה תוּמִיד גּוֹרְלִי', הַנַּחַת יְדֵי עַל גּוֹרֵל הַטּוֹב לומֵר: 'אֵת
 זֶה קַח לָךְ:

(יז) וְאִם־יִפְנֶה לְבַבְךָ, הַרִי רַעַ: (יח) כִּי אָבֹד תֵּאבְדוּן, הַרִי
 הַמְּוֹת: (יט) הִעַדְתִּי בְכֶם הַיּוֹם אֶת־הַשָּׁמַיִם וְאֶת־הָאָרֶץ, שְׁהֵם
 קִיְמוּם לְעוֹלָם, וְכַאֲשֶׁר תִּקְרָה אֶתְכֶם הַרְעָה, יְהִיו עֲדִים שְׂאֲנֵי
 הַתְּרִיבִיתִי בְכֶם בְּכָל זֹאת. דְּבַר אַחַר: "הִעַדְתִּי בְכֶם הַיּוֹם אֶת־הַשָּׁמַיִם
 וְגו'", אָמַר לָהֶם הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא לְיִשְׂרָאֵל: "הִסְתַּכְּלוּ בַשָּׁמַיִם
 שְׁבַרְאִיתִי לְשִׁמְשׁ אֶתְכֶם, שְׁמָא שְׂנו אֶת מִדְּתָם, שְׁמָא לֹא עֵלָה
 גְּלָגַל חֲמָה מִן הַמְּזוּרָה וְהָאִיר לְכָל הָעוֹלָם, כַּעֲנִין שְׁנַאֲמַר: "וְזִרְחָ
 הַשָּׁמֶשׁ וְבֹא הַשָּׁמֶשׁ". הִסְתַּכְּלוּ בְּאָרְץ שְׁבַרְאִיתִי לְשִׁמְשׁ אֶתְכֶם,
 שְׁמָא שְׁנַתָּה מִדְּתָה, שְׁמָא וְרַעְתָּם אוֹתָהּ וְלֹא צַמְחָה, אוֹ שְׁמָא

הפטרות נצבים

בישעיה פרק סא

וְשׁוֹשׁ אֲשִׁישׁ בִּיהוָה תִּגַּל נַפְשִׁי בְּאֱלֹהֵי כִּי הִלְבִּישְׁנִי בְּגֵדֵי־יִשְׁעַ מַעִיל צְדָקָה יַעֲטֵנִי כַּחֲתָן
 יִכְתֹּן פֶּאֶר וּכְפֹלֶה תַעֲדָה כְּלִיָּהּ׃ וְכִי כְּאֶרֶץ תּוֹצִיא צְמַחָהּ וּכְגִנָּה זְרוּעֶיהָ תַצְמִיחַ כֵּן׃ אֲדַבְּרֵי
 יְהוָה וַצְמִיחַ צְדָקָה וּתְהַלְלֶהָ־נֶגְד׃ כָּל הַגּוֹיִם׃ סב ׀ לְמַעַן צִיּוֹן לֹא אֲחִשָּׂה וּלְמַעַן יְרוּשָׁלַם
 לֹא אֲשַׁקּוּט עַד־יֵצֵא כְּנֹגֶה צְדָקָה וַיִּשׁוּעַתָּה כִּלְפִיד יִבְעֵר׃ ׀ וְרָאוּ גוֹיִם צְדָקָךְ וְכָל־מַלְאָכִים
 כְּבוֹדְךָ וְקָרָא לְךָ שֵׁם חֲדָשׁ אֲשֶׁר פִּי יְהוָה יִקְבְּנוּ׃ ׀ וְהָיִית עֹטְרַת תְּפָאֶרֶת בְּיַד־יְהוָה ׀
 וַצְנוּף קָרִי׀ וַצְנִיף מְלוּכָה בְּכַף־אֱלֹהֶיךָ׃ ׀ לֹא־יֵאמָר לְךָ עוֹד עֲזוּבָה וּלְאֶרֶץ לֹא־יֵאמָר עוֹד
 שְׁמָמָה כִּי לְךָ יִקְרָא חֲפְצֵי־בָהּ וּלְאֶרֶץ בְּעוֹלָה בְּיַחֲפִיץ יְהוָה לְךָ וְאֶרֶץ
 תִּבְעַל׃ ׀ כִּי־יִבְעַל בַּחֹר בַּתּוֹלָה יִבְעֹלֹךְ בְּנִיךָ וּמִשׁוֹשׁ חֲתָן עַל־כֹּלָה יִשִּׁישׁ עֲלוֹךְ
 אֱלֹהֶיךָ׃ ׀ עַל־חֹמֹתֶיךָ יְרוּשָׁלַם הַפְּקֹדֵתִי שְׁמָרִים כְּל־הַיּוֹם וְכָל־הַלִּילָה תִמִּיד לֹא יִחָשׂוּ
 הַמּוֹכִירִים אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵי דָמִי לְכֶם׃ ׀ וְאֶל־תִּתְּנוּ דָמִי לוֹ עַד־יִכּוֹנֵן וְעַד־יִשִּׁים אֶת־יְרוּשָׁלַם
 תְּהַלְלֶה בְּאֶרֶץ׃ ׀ נִשְׁבַּע יְהוָה בִּימִינוֹ וּבִזְרוּעַ עֵזוֹ אִם־אֶתְּן אֶת־דִּגְלֹךְ עוֹד מֵאֲכָל לְאִי־בִיךָ
 וְאִם־יִשְׁתּוּ כְּנִי־נִכְר תִּירוּשָׁךְ אֲשֶׁר יִגְעַת בּוֹ׃ ׀ כִּי מֵאֲסָפִיו יֵאכְלֶהוּ וְהִלְלוּ אֶת־יְהוָה
 וּמִקְבָּצָיו יִשְׁתּוּהוּ בַּחֲצֹרֹת קֹדְשֵׁי׃ ׀ עֲבְרוּ עֲבְרוּ בַשְּׁעָרִים פִּנּוּ דֶרֶךְ הָעַם סָלוּ סָלוּ הַמְּסֻלָּה
 סָקְלוּ מֵאֲבֹן הָרִימוּ גַם עַל־הַעַמּוּם׃ ׀ הִנֵּה יְהוָה הַשְּׁמִיעַ אֶל־קְצֵה הָאֶרֶץ אָמְרוּ לְבַת־צִיּוֹן
 הִנֵּה יִשְׁעֶךָ בָּא הִנֵּה שָׁכְרוּ אֶתּוֹ וּפְעַלְתּוֹ לִפְנֵינוּ׃ ׀ וְקִרְאוּ לָהֶם עַם־הַקֹּדֶשׁ גְּאוּלֵי יְהוָה
 וְלְךָ יִקְרָא דְרוֹשָׁה עִיר לֹא נַעֲזֹבָה׃ סג ׀ מִיְהוָה ׀ בָּא מֵאֲדוּם חֲמוּץ בְּגִדִים מִבְּצִרָה זֶה
 הַדּוֹר בְּלִבּוֹשׁוֹ צִעָה בְּרַב כַּחַו אֲנִי מְדַבֵּר בְּצְדָקָה רַב לְהוֹשִׁיעַ׃ ׀ מִדּוּעַ אָדָם לְלִבּוֹשָׁךְ
 וּבְגָדֶיךָ כְּדֶרֶךְ בְּגַת׃ ׀ פּוֹרָה ׀ דְּרַכְתִּי לְבִדֵי וּמַעֲמִים אֵין־אִישׁ אֶתִּי וְאֶדְרַכְכֶם בְּאִפִּי וְאֶרְמָסֶם
 בַּחֲמָתִי וְזוֹ נַצְחָם עַל־ בְּגָדִי וְכָל־מַלְבוּשֵׁי אֲנִאֲלֵתִי׃ ׀ כִּי יוֹם נִקַּם בְּלִבִּי וַשְׁנַת גְּאוּלֵי
 בָּאָה׃ ׀ וְאִבִּיט וְאֵין עוֹר וְאֶשְׁתוּמָם וְאֵין סוּמְךָ וְתוֹשַׁע לִי זֹרְעִי וְחַמְתִּי הִיא
 סִמְכָתִנִּי׃ ׀ וְאֶבּוֹס עַמּוּם בְּאִפִּי וְאֶשְׁפָּרֵם בַּחֲמָתִי וְאוֹרִיד לְאֶרֶץ נַצְחָם׃ ׀ חֲסֵדִי יְהוָה ׀ אֲזִכִּיר
 תְּהַלֵּת יְהוָה כְּעַל כָּל אֲשֶׁר־גָּמְלָנוּ יְהוָה וְרַב־טוֹב לְבַיִת יִשְׂרָאֵל אֲשֶׁר־גָּמְלָם בְּרַחֲמָיו
 וּכְרַב חֲסֵדָיו׃ ׀ וַיֵּאמֶר אֶדְעָמִי הִמָּה בָּנִים לֹא יִשְׁקְרוּ וַיְהִי לָהֶם לְמוֹשִׁיעַ׃ ׀ בְּכָל־
 צָרָתָם ׀ ׀ כִּי לֹא קָרִי׀ לוֹ צָר וּמִלֶּאךְ פָּנָיו הוֹשִׁיעֶם בְּאֶהְבְּתוֹ וּבַחֲמָלְתוֹ הוּא גְאֹלָם וַיִּנְפְּלָם
 וַיִּנְשָׂאֵם כְּל־יְמֵי עוֹלָם׃

פרשת וילך

לא א וַיִּלְךְ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל: וַיִּלְךְ
 מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל: וְאֵזַל מֹשֶׁה, וּמְלִיל, ית פתגמיא האלין
 עם כל־ישראל: ב וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם בֶּן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה אֲנֹכִי הַיּוֹם
 לֹא־אוּכַל עוֹד לָצֵאת וּלְבֹא וַיהוָה אָמַר אֵלַי לֹא תַעֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן
 הַזֶּה: וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם בֶּן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה אֲנֹכִי הַיּוֹם לֹא־אוּכַל עוֹד לָצֵאת
 וּלְבֹא וַיהוָה אָמַר אֵלַי לֹא תַעֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה: וְאָמַר לְהוֹן, בן מאה ועשרין שנין אנא
 יומא דין, לית אנא יכול עוד למפק ולמעל. ויי אמר לי, לא תעבר ית ירדנא הדין: ג יְהוָה אֱלֹהֶיךָ
 הוּא | עִבְרָ לְפָנֶיךָ הוּא־יִשְׁמָד אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה מִלְּפָנֶיךָ וַיִּרְשָׁתֶם
 יְהוֹשֻׁעַ הוּא עִבְרָ לְפָנֶיךָ כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה: יְהוָה אֱלֹהֶיךָ הוּא | עִבְרָ
 לְפָנֶיךָ הוּא־יִשְׁמָד אֶת־הַגּוֹיִם הָאֵלֶּה מִלְּפָנֶיךָ וַיִּרְשָׁתֶם יְהוֹשֻׁעַ הוּא עִבְרָ לְפָנֶיךָ
 כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה: יי אלהך מימרה (ס"א: הוא) עבר קדמך, הוא ישצי ית עממיא האלין מקדמך,
 ותירתננין. יהושע, הוא עבר קדמך, כמא די מליל יי: שני ד ועשה יהוה להם כאשר
 עשה לסיחון ולעוג מלכי האמרי ולארצם אשר השמיד אתם:
 ועשה יהוה להם כאשר עשה לסיחון ולעוג מלכי האמרי ולארצם אשר השמיד
 אתם: ויעבד יי להון, כמא די עבד, לסיחון ולעוג מלכי אמראה ולארעהון. די שיצי יתהון: ה ונתתם
 יהוה לפניכם ועשיתם להם ככל־המצוה אשר צויתי אתכם: ונתתם
 יהוה לפניכם ועשיתם להם ככל־המצוה אשר צויתי אתכם: וימסרונן יי קדמיכון.
 ותעבדון להון, ככל־תפקדפא, די פקדית יתכון: ו חזקו ואמצו אל־תיראו ואל־תערצו
 מפניהם כיו יהוה אלהיך הוא ההלך עמך לא ירפך ולא יעזבך:
 חזקו ואמצו אל־תיראו ואל־תערצו מפניהם כיו יהוה אלהיך הוא ההלך עמך
 לא ירפך ולא יעזבך: תקיפו ואלימו, לא תדחלון ולא תתברון מקדמיהון. ארי יי אלהך, מימרה

רש"י

לח"ה. אלא מהו "לא אוכל"? איני רשאי, שנסתלה ממני הרשות
 ונתנה ליהושע. דבר אחר: "לצאת ולבוא", בדברי תורה, מלמד
 שנסתתמו ממנו מסורות ומענינות החכמה: (ו) לא ירפך, לא יתן
 לך רפיון, להיות נעזב ממנו:

(א) וַיִּלְךְ מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר: (ב) אֲנֹכִי הַיּוֹם, היום מלאו ימי ושנותי, ביום
 זה נולדתי, ביום זה אמות. ו'ח' אָמַר אֵלַי, זהו פרוש "לא אוכל
 עוד לצאת ולבוא", לפי שה' אמר אלי. לֹא־אוּכַל עוֹד לָצֵאת
 וּלְבֹא, יכל שתשש כחז' תלמוד לומר: "לא כהתה עיני ולא נס

מדבר קדמך, לא ישבקנך ולא ירטשנך (ס"א: ירחקנך): שלישי (חמישי כשהן מחוברות)
 וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לַיהוָשֻׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו לְעֵינַי כָּל־יִשְׂרָאֵל חֲזַק וַאֲמִץ
 כִּי אַתָּה תִּבְּוֹא אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע יְהוָה לְאַבְתָּם
 לָתֵת לָהֶם וְאַתָּה תִּנְחִילֵנָה אוֹתָם: וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לַיהוָשֻׁעַ וַיֹּאמֶר אֵלָיו
 לְעֵינַי כָּל־יִשְׂרָאֵל חֲזַק וַאֲמִץ כִּי אַתָּה תִּבְּוֹא אֶת־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּע
 יְהוָה לְאַבְתָּם לָתֵת לָהֶם וְאַתָּה תִּנְחִילֵנָה אוֹתָם: וַיִּקְרָא מֹשֶׁה לַיהוָשֻׁעַ, וַאֲמַר לֵה לְעֵינַי
 כָּל־יִשְׂרָאֵל, תִּקַּף וְאֵלִים, אָרִי אֶת תְּעוּל עִם עֲמָא הַדִּין, לֹא רַעַא דִּי קִיִּים יִי לְאַבְהִתְהוֹן לְמַתָּן לְהוֹן. וְאַתָּה
 תַּחֲסִנְנָה יְתְהוֹן: ה וַיְהִי הֵוא הַהֲלֵךְ לְפָנֶיךָ הוּא יְהִי עִמָּךְ לֹא יִרְפָּךְ
 וְלֹא יַעֲזֹבְךָ לֹא תִירָא וְלֹא תַחַת: וַיְהִי הֵוא הַהֲלֵךְ לְפָנֶיךָ הוּא יְהִי עִמָּךְ
 לֹא יִרְפָּךְ וְלֹא יַעֲזֹבְךָ לֹא תִירָא וְלֹא תַחַת: וַיִּי הוּא דְמַדְבֵּר קְדָמְךָ, מִימְרָה יְהִי בְסַעְדֶּךָ, לֹא
 יִשְׁבַּקְנֶךָ וְלֹא יִרְחַקְנֶךָ. לֹא תִדְחַל וְלֹא תַתְּפֵר: ט וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתְּנָהּ
 אֶל־הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנְּשָׂאִים אֶת־אֲרוֹן בְּרִית יְהוָה וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי
 יִשְׂרָאֵל: וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת וַיִּתְּנָהּ אֶל־הַכֹּהֲנִים בְּנֵי לֵוִי הַנְּשָׂאִים
 אֶת־אֲרוֹן בְּרִית יְהוָה וְאֶל־כָּל־זִקְנֵי יִשְׂרָאֵל: וַיִּכְתֹּב מֹשֶׁה יְת אֹרִיתָא הָדָא, וַיְהַבֵּה, לְכַהֲנָיָא
 בְּנֵי לֵוִי, דְנְטָלִין, יְת אֲרוֹן קְנִמָא דִּי. וְלְכָל־סְבִי יִשְׂרָאֵל: רביעי: ז וַיִּצְוּ מֹשֶׁה אוֹתָם לֵאמֹר
 מִקֵּץ אֶשְׁבַע שָׁנִים בְּמַעַד שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה בְּחַג הַסְּפֹת: וַיִּצְוּ מֹשֶׁה
 אוֹתָם לֵאמֹר מִקֵּץ אֶשְׁבַע שָׁנִים בְּמַעַד שְׁנַת הַשְּׁמִטָּה בְּחַג הַסְּפֹת: וַיִּפְקִיד מֹשֶׁה יְתְהוֹן
 לְמִימֵר, מִסוּף שְׁבַע שָׁנִין, בְּזִמְן שְׁתָּא דְשְׁמִטָּתָא, בְּחַגָּא דְמַטְלִיא: יא בְּבֹא כָל־יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת
 אֶת־פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ בְּמָקוֹם אֲשֶׁר יִבְחַר תִּקְרָא אֶת־הַתּוֹרָה הַזֹּאת
 נֶגֶד כָּל־יִשְׂרָאֵל בְּאֲזִניהֶם: בְּבֹא כָל־יִשְׂרָאֵל לִרְאוֹת אֶת־פְּנֵי יְהוָה אֱלֹהֶיךָ

רש"י

כלה נתנה לבני שבטו: (ז) מקץ שבע שנים, בשנה ראשונה של
 שמיטה, שהיא השנה השמינית. ולמה קורא אותה "שנת השמיטה"?
 שעדן שביעית נוהגת בה, בקציר של שביעית היוצא למוצאי
 שביעית: (יא) תקרא את־התורה הזאת, המלך היה קורא מתחלת:
 "אלה הדברים", כדאיא במסכת סוטה, על בימה של עץ שהיו
 עושין בעזרה:

(ז) כי אתה תבוא את־העם הזה, ארי את תעול עם עמא
 הדין, משה אמר ליהושע: זקנים שבדור יהיו עמך, הכל לפי
 דעתן ועצתן, אבל הקדוש ברוך הוא אמר ליהושע: "כי אתה
 תביא את בני ישראל אל הארץ אשר נשבעתי להם", תביא, על
 פרקם, הכל תלוי בך, טל מקל ותר על קדקדן, דבר אחד לדור
 ולא שני דברים לדור: (ט) ויכתב משה וגו', ויתנה, כשנגמרה

במקום אשר יבחר תקרא את התורה הזאת נגד כל־ישראל באזניהם: במיתי
 כל־ישראל, לאתחזקה קדם יי אלהך, באתרא די יתרעי. תקרי ית אורייתא דא, קדם כל־ישראל ותשמענון:
 וְהִקְהִל אֶת־הָעָם הָאֲנָשִׁים וְהַנָּשִׁים וְהַטָּף וְגֵרְךָ אֲשֶׁר בְּשַׁעֲרֶיךָ
 לְמַעַן יִשְׁמְעוּ וּלְמַעַן יִלְמְדוּ וַיֵּרְאוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְשָׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת
 אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: הִקְהֵל אֶת־הָעָם הָאֲנָשִׁים וְהַנָּשִׁים וְהַטָּף וְגֵרְךָ
 אֲשֶׁר בְּשַׁעֲרֶיךָ לְמַעַן יִשְׁמְעוּ וּלְמַעַן יִלְמְדוּ וַיֵּרְאוּ אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְשָׁמְרוּ לַעֲשׂוֹת
 אֶת־כָּל־דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: כְּנֹשׁ ית עמא, גבריא ונשיא וטפלא, וגירך די בקרניך. בדיל
 דישמעון ובדיל דיילפון, וידחלון מקדם יי אלהכון, וישרון למעבד, ית כל־פתגמי אורייתא דא:
 וּבְנִיֵּיהֶם אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּ יִשְׁמְעוּ וּלְמָדוּ לִירְאָה אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם
 כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים
 אֶת־הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ: וּבְנֵיהֶם אֲשֶׁר לֹא־יָדְעוּ יִשְׁמְעוּ וּלְמָדוּ לִירְאָה
 אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם כָּל־הַיָּמִים אֲשֶׁר אַתֶּם חַיִּים עַל־הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים
 אֶת־הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ: ובניהון די לא ידעו, ישמעון ויילפון, למדחל קדם יי אלהכון. כל־יומאי,
 די אתון קימין על ארעא, די אתון עברין ית ירדנא לתמן, למירתה: חמישי (ששי כשהן מחוברות)
 וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲנִי קָרָב וְיָמִיד לְמוֹת קָרָא אֶת־יְהוֹשֻׁעַ
 וְהִתְיַצְּבוּ בְּאֵהָל מוֹעֵד וְאַצְוֶנּוּ וַיִּלָּךְ מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתְיַצְּבוּ בְּאֵהָל
 מוֹעֵד: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה הֲנִי קָרָב וְיָמִיד לְמוֹת קָרָא אֶת־יְהוֹשֻׁעַ וְהִתְיַצְּבוּ
 בְּאֵהָל מוֹעֵד וְאַצְוֶנּוּ וַיִּלָּךְ מֹשֶׁה וַיְהוֹשֻׁעַ וַיִּתְיַצְּבוּ בְּאֵהָל מוֹעֵד: ואמר יי למשה, הא
 קריבו יומיך לממת. קרי ית יהושע, ואתעתדו במשפן זמנא ואפקדנה. ואזל משה ויהושע, ואתעתדו
 במשפן זמנא: טו וַיֵּרָא יְהוָה בְּאֵהָל בְּעֲמֹד עֲנָן וַיַּעֲמֵד עֲמֹד עָנָן עַל־פֶּתַח
 הָאֵהָל: וַיֵּרָא יְהוָה בְּאֵהָל בְּעֲמֹד עֲנָן וַיַּעֲמֵד עֲמֹד עָנָן עַל־פֶּתַח הָאֵהָל: ואתגלי
 יי במשכנא בעמודא דעננא. וקם, עמודא דעננא על תרע משכנא: טז וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־מֹשֶׁה
 הִנֵּנִי שֹׁכֵב עִם־אַבְתְּיָךְ וְקָם הָעָם הַזֶּה וְזָנָה | אַחֲרַי | אֱלֹהֵי גֹכַר־הָאָרֶץ

רש"י

(יב) והנשים, ללמד. לשמע והטף, למה באו? לתת שכר למביאיהם: (יד) ואצונו, ואורונו: (טו) גכר הארץ, גוי הארץ:

אֲשֶׁר הוּא בָּא-שָׁמָּה בְּקִרְבּוֹ וְעִזְבֵנִי וְהִפֵּר אֶת-בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי
אִתּוֹ: וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה הִנֵּה שָׁכַב עִם-אֲבֹתֶיךָ וְקָם הָעַם הַזֶּה וְזָנְהוּ אַחֲרַי
אֲלֵהִי נִכְרַתְּהָ אֶרֶץ אֲשֶׁר הוּא בָּא-שָׁמָּה בְּקִרְבּוֹ וְעִזְבֵנִי וְהִפֵּר אֶת-בְּרִיתִי אֲשֶׁר כָּרַתִּי
אִתּוֹ: וַאֲמַר יְיָ לְמֹשֶׁה, הֲאֵת שָׁכַב עִם אֲבֹתֶיךָ. וַיִּקּוּם עִמָּא הַדִּין, וַיִּטְעֵי בְּתַר טַעוֹת עַמִּי אֶרְעָא, דִּי
הוּא עָלִיל לְתַמְן בִּינֵיהוּן, וַיִּשְׁבְּקוּן דַּחְלֵתִי, וַיִּשְׁנֹן יַת קִמִּי, דִּי גִזְרִית עִמָּהוּן: ^ה וְחָרָה אַפִּי בּוֹ
בַּיּוֹם-הַהוּא וְעִזְבֹתָיִם וְהִסְתַּרְתִּי פָנָי מֵהֶם וְהָיָה לֹאֲכָל וּמִצָּאָהוּ
רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עַל כִּי-אֵין אֱלֹהֵי בְּקִרְבִּי
מִצָּאוּנֵי הַרְעוֹת הָאֵלֶּה: וְחָרָה אַפִּי בּוֹ בַּיּוֹם-הַהוּא וְעִזְבֹתָיִם וְהִסְתַּרְתִּי פָנָי
מֵהֶם וְהָיָה לֹאֲכָל וּמִצָּאָהוּ רָעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְאָמַר בַּיּוֹם הַהוּא הֲלֹא עַל כִּי-אֵין
אֱלֹהֵי בְּקִרְבִּי מִצָּאוּנֵי הַרְעוֹת הָאֵלֶּה: וַיִּתְקוּף רִגְזֵי בַּהוֹן בַּעֲדָנָא הַהוּא, וְאַרְחֻקוּן, וְאַסְלַק שְׂכִינְתִּי
מִנְּהוֹן וַיְהוֹן לְמַבּוּז, וַיַּעֲרֹץ וַיְהוֹן בִּישָׁן סְגִיאָן וְעָקוּן. וַיִּימַר בַּעֲדָנָא הַהוּא, הֲלֹא, מִדְּלִית שְׂכִינַת אֱלֹהֵי בִינֵי,
עֲרֻעוּנֵי בִישְׁתָּא הָאֵלִין: ^ו וְאֲנֹכִי הִסְתַּר אֶסְתִּיר פָּנָי בַּיּוֹם הַהוּא עַל כִּלְ-הַרְעָה
אֲשֶׁר עָשָׂה כִּי פָּנָה אֶל-אֱלֹהִים אַחֲרָיִם: וְאֲנֹכִי הִסְתַּר אֶסְתִּיר פָּנָי בַּיּוֹם
הַהוּא עַל כִּלְ-הַרְעָה אֲשֶׁר עָשָׂה כִּי פָּנָה אֶל-אֱלֹהִים אַחֲרָיִם: וְאַנָּא, סְלָקָא אֶסְלִיק שְׂכִינְתִּי
מִנְּהוֹן בַּעֲדָנָא הַהוּא, עַל כִּלְ-בִּשְׁתָּא דִּי עֲבָדוּ. אֲרִי אֶתְפְּנִיאֵי, בְּתַר טַעוֹת עַמִּמָּא: ^ז וְעַתָּה כְּתָבוּ
לָכֶם אֶת-הַשִּׁירָה הַזֹּאת וְלַמָּדָה אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל שִׁימָה בְּפִיהֶם
לְמַעַן תִּהְיֶה-לִּי הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְעֵד בְּבִנְיָ יִשְׂרָאֵל: וְעַתָּה כְּתָבוּ לָכֶם
אֶת-הַשִּׁירָה הַזֹּאת וְלַמָּדָה אֶת-בְּנֵי-יִשְׂרָאֵל שִׁימָה בְּפִיהֶם לְמַעַן תִּהְיֶה-לִּי הַשִּׁירָה
הַזֹּאת לְעֵד בְּבִנְיָ יִשְׂרָאֵל: וְכַעַן, כְּתוּבוּ לְכוּן יַת תְּשַׁבְּחָתָא הַדָּא, וְאַלְפָּה לְבִנְיָ יִשְׂרָאֵל שְׁנִיָּה בְּפַמָּהוּן.
בְּדִיל דְּתִּיב קְדָמִי, תְּשַׁבְּחָתָא הַדָּא, לְסַחֵיד בְּבִנְיָ יִשְׂרָאֵל: שְׁשׁוּ (שְׁבוּעֵי כְּשֶׁהֵן מַחֻבְּרוֹת)
כִּי-אֲבִיאֲנֹךְ אֶל-הָאֲדָמָה | אֲשֶׁר-נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְתָּיו זִבְתָּ חֶלֶב וְדָבָשׁ
וְאָכַל וְשָׁבַע וְדָשֵׁן וּפָנָה אֶל-אֱלֹהִים אַחֲרָיִם וְעִבְדוּם וְנִאֲצוּנֵי וְהִפֵּר

רש"י

(ז) וְהִסְתַּרְתִּי פָנָי, כְּמוֹ שְׂאִינֵי רוּחָה בְּצַרְתָּם: (ט) אֶת-הַשִּׁירָה הַזֹּאת, "הָאֲדָמָה הַשְּׁמַיִם", עַד "וְכִפַּר אֲדָמְתוֹ עִמּוֹ": (כ) וְנִאֲצוּנֵי, וְהִקְעִיסוּנֵי,
וְכֵן כָּל גִּזְרֵי לְשׁוֹן כַּעַס:

אֶת־בְּרִיתִי: כִּי־אֲבִיאֲנֹו אֶל־הָאֲדָמָה | אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְתָּיו זִכַּת חֶלֶב וְדָבָשׁ
וְאָכַל וְשָׁבַע וְדָשַׁן וּפְנֵה אֶל־אֱלֹהִים אַחֲרֵים וְעַבְדּוֹם וְנֶאֱצוּנִי וְהִפֵּר אֶת־בְּרִיתִי:
אֲרִי אֶעֱלֶנּוּ, לֹא־רָעָא דִּי קִימִית לְאַבְהֵתְהוֹן, עֲבָדָא חֶלֶב וְדָבָשׁ, וְיִיכְלוּן וְיִשְׁבְּעוּן וְיִתְפַּנְקוּן. וְיִתְפַּנְוּ, בְּתַר
טַעוֹת עֲמֻמְיָא וְיִפְלְחוּן, וְיִרְגְּזוּן קְדָמִי, וְיִשְׁנֹו יַת קִימִי: כֹּא וְהָיָה כִּי־תִמְצָאן אֹתוֹ רַעוֹת
רַבּוֹת וְצָרוֹת וְעֲנִתָּהּ הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְפָנָיו לְעֵד כִּי לֹא תִשְׁכַּח מִפִּי
זְרַעוֹ כִּי יִדְעֵתִי אֶת־יִצְרוֹ אֲשֶׁר הוּא עֹשֶׂה הַיּוֹם בְּטַרְם אֲבִיאֲנֹו
אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי: וְהָיָה כִּי־תִמְצָאן אֹתוֹ רַעוֹת רַבּוֹת וְצָרוֹת וְעֲנִתָּהּ
הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְפָנָיו לְעֵד כִּי לֹא תִשְׁכַּח מִפִּי זְרַעוֹ כִּי יִדְעֵתִי אֶת־יִצְרוֹ אֲשֶׁר הוּא
עֹשֶׂה הַיּוֹם בְּטַרְם אֲבִיאֲנֹו אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי: וַיְהִי, אֲרִי יִזְרַעֵן יִתָּה בִישָׁן סִגְיָן
וְעֶקֶז, וְתַתְּב, תִּשְׁבַּח־תָּא הָדָא קְדָמוּהִי לְסַהִיד, אֲרִי לֹא תִתְנַשֵּׂי מִפֶּם בְּנוּהִי. אֲרִי גְלִי קְדָמִי יִצְרָהוֹן, דִּי אֲנוּן
עֲבָדִין יוֹמָא דִּין, עַד לֹא אֶעֱלֶנּוּ, לֹא־רָעָא דִּי קִימִית: כֹּב וַיִּכְתַּב מֹשֶׁה אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת
בַּיּוֹם הַהוּא וַיְלַמְדָהּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: וַיִּכְתַּב מֹשֶׁה אֶת־הַשִּׁירָה הַזֹּאת
בַּיּוֹם הַהוּא וַיְלַמְדָהּ אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: וַיִּכְתַּב מֹשֶׁה יַת תִּשְׁבַּח־תָּא הָדָא בַּיּוֹמָא הַהוּא, וְאַלְפָּה לְבָנֵי
יִשְׂרָאֵל: כֹּג וַיִּצְוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון וַיֹּאמֶר חֲזַק וְאַמֵּץ כִּי אַתָּה תָּבִיא
אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי לָהֶם וְאַנְכִי אֶהְיֶה עִמָּךְ:
וַיִּצְוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון וַיֹּאמֶר חֲזַק וְאַמֵּץ כִּי אַתָּה תָּבִיא אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶל־הָאָרֶץ
אֲשֶׁר־נִשְׁבַּעְתִּי לָהֶם וְאַנְכִי אֶהְיֶה עִמָּךְ: וַיִּפְקִיד יַת יְהוֹשֻׁעַ בַּר נֹון, וְאָמַר תְּקַף וְאַלִים, אֲרִי אַתָּה,
תַּעַל יַת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, לֹא־רָעָא דִּי קִימִית לְהוֹן. וְיִמְיָרִי יְהִי בְּסַעֲדָךְ: כֹּד וַיְהִי | פְּכָלוֹת מֹשֶׁה
לְכַתֵּב אֶת־דִּבְרֵי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת עַל־סֵפֶר עַד תִּמָּם: וַיְהִי | פְּכָלוֹת מֹשֶׁה
לְכַתֵּב אֶת־דִּבְרֵי הַתּוֹרָה־הַזֹּאת עַל־סֵפֶר עַד תִּמָּם: וַהוּה פַּד שְׂצִי מֹשֶׁה, לְמַכְתַּב, יַת פַּתְגָּמִי
אוּרִיתָא הָדָא עַל סֵפֶרָא, עַד דְּשְׁלִימוֹ: שְׁבִיעֵי כֹה וַיִּצְוּ מֹשֶׁה אֶת־הַלְוִיִּם נְשֵׂאֵי אֲרוֹן
בְּרִית־יְהוָה לֵאמֹר: וַיִּצְוּ מֹשֶׁה אֶת־הַלְוִיִּם נְשֵׂאֵי אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה לֵאמֹר: וַיִּפְקִיד

רש"י

(כא) וְעֲנִתָּהּ הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְפָנָיו לְעֵד, שֶׁתִּרְיֵתִי בּוֹ בְּתוֹכָהּ עַל כָּל הַמוֹצְאוֹת אוֹתוֹ. כִּי לֹא תִשְׁכַּח מִפִּי זְרַעוֹ, הָרִי זֶה הַבְּטָחָה
לְיִשְׂרָאֵל, שְׂאִין תּוֹרָה מִשְׁתַּכַּחַת מִדְּרָעִם לְגַמְרִי: (כג) וַיִּצְוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון, מוֹסֵב לְמַעְלָה כְּלָפֵי שְׂכִינָה, כְּמוֹ שֶׁמִּפְרָשׁ: "אֵל הָאָרֶץ אֲשֶׁר
נִשְׁבַּעְתִּי לָהֶם:"

משה ית לנאי, נטלי ארון קימא די, למימר: כו לְקַח אֶת סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה וְשַׂמְתָּם אֹתוֹ מִצַּד אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְהָיָה שֵׁם בְּךָ לְעֵד: לְקַח אֶת סֵפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה וְשַׂמְתָּם אֹתוֹ מִצַּד אֲרוֹן בְּרִית־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְהָיָה שֵׁם בְּךָ לְעֵד: סבו, ית ספרא דאורייתא הדין, ותשוון יתה, מסטר ארון קימא די אלהכון. ויהי תמן בך לסהיד: כז כִּי אֲנֹכִי יֹדַעְתִּי אֶת־מְרִיךְ וְאֶת־עֲרֹפֶךָ הַקָּשָׁה הֵן בְּעוֹדְנִי חַי עִמָּכֶם הַיּוֹם מִמָּרִים הַיְיָתֶם עִם־יְהוָה וְאַף כִּי־אַחֲרֵי מוֹתִי: כִּי אֲנֹכִי יֹדַעְתִּי אֶת־מְרִיךְ וְאֶת־עֲרֹפֶךָ הַקָּשָׁה הֵן בְּעוֹדְנִי חַי עִמָּכֶם הַיּוֹם מִמָּרִים הַיְיָתֶם עִם־יְהוָה וְאַף כִּי־אַחֲרֵי מוֹתִי: ארי אנא ידענא ית סרכנותך, וית קדלך קשיא. הא עד דאנא קים עמכון יומא דין, מסרבין הנותין קדם יי, ואף ארי בטר דאמות: מפטיר כה הקהילו אלי את־כל־זקני שבטיכם ושטריכם ואדברה באזניהם את הדברים האלה ואעידה בם את־השמים ואת־הארץ: הקהילו אלי את־כל־זקני שבטיכם ושטריכם ואדברה באזניהם את הדברים האלה ואעידה בם את־השמים ואת־הארץ: כנושו לותי, ית כל־סבי שבטיכון וסרכיכון. ואמלל קדמיהון, ית פתגמא האליו, ואסהיד בהון, ית שמאי וית ארעא: כט כִּי יֹדַעְתִּי אַחֲרֵי מוֹתִי כִּי־הִשְׁחַת תִּשְׁחַתּוּן וְסִרְתֶּם מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶתְכֶם וְקִרְאת אֶתְכֶם הָרְעָה בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים כִּי־תַעֲשׂוּ אֶת־הָרַע בְּעֵינַי יְהוָה לְהַכְעִיסוֹ בְּמַעֲשֵׂה יְדֵיכֶם: כִּי יֹדַעְתִּי אַחֲרֵי מוֹתִי כִּי־הִשְׁחַת תִּשְׁחַתּוּן וְסִרְתֶּם מִן־הַדֶּרֶךְ אֲשֶׁר צִוִּיתִי אֶתְכֶם וְקִרְאת אֶתְכֶם הָרְעָה בְּאַחֲרֵית הַיָּמִים כִּי־תַעֲשׂוּ אֶת־הָרַע בְּעֵינַי יְהוָה לְהַכְעִיסוֹ בְּמַעֲשֵׂה יְדֵיכֶם: ארי ידענא, בטר דאמות ארי חבלא תחבלון, ותסטון מן ארמא, די פקדית יתכון. ותערע יתכון בישתא בסוף יומיא, ארי תעבדון ית דביש קדם יי, לארזא קדמוהי בעוכדי ידיכון: ל וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה בְּאָזְנוֹ

רש"י

בם את־השמים ואת־הארץ, ואם תאמר: הרי כבר העיד למעלה: "העידתי בכם היום וגו'"? התם לישראל אמר, אבל לשמים ולארץ לא אמר, ועקשו בא לומר: "האזינו השמים וגו'": (כט) אחרי מותי כִּי־הִשְׁחַת תִּשְׁחַתּוּן, וְהָיָה כִּי יָמוּת יְהוֹשֻׁעַ לֹא הִשְׁחִיתוּ, שְׁנֵאמַר: "ויעבדו ישראל את ה' כל ימי יהושע" מִכָּאן שֶׁתְּלִמִּידוֹ שֶׁל אָדָם חָבִיב עָלָיו כְּגֹפֶו, כִּל זְמַן שִׁיְהוֹשֻׁעַ חַי, הָיָה נִרְאֶה לְמֹשֶׁה כְּאִלוֹ הוּא חַי:

(כ) לְקַח, כְּמוֹ: "נְכוּר", "שְׁמוּר", "הַלּוּךְ". מִצַּד אֲרוֹן בְּרִית־ה', נְחַלְקוּ בוֹ חֲמֵי יִשְׂרָאֵל בְּבָבָא בְּתֵרָא: יֵשׁ מִהֶם אוֹמְרִים: דָּף הָיָה בּוֹלֵט מִן הָאָרוֹן מִבְּחוּץ, וְשֵׁם הָיָה מִנְּחָ, וְיֵשׁ אוֹמְרִים: 'מִצַּד הַלּוּחוֹת הָיָה מְנָת, בְּתוֹךְ הָאָרוֹן': (כח) הַקְּהִילוּ אֵלָי, וְלֹא תִקְעוּ אוֹתוֹ הַיּוֹם בְּתַצְרוֹת לְהַקְהִיל אֶת הַקְּהֵל, לְפִי שְׁנֵאמַר: "עֲשֵׂה לָךְ", וְלֹא הִשְׁלִיט יְהוֹשֻׁעַ עֲלֵיהֶם, וְאַף בְּחִיּוֹ נִגְזַר קִדְּם יוֹם מוֹתוֹ (סְפָרִים אַחֲרִים: בְּיוֹם מוֹתוֹ), לְקַדְּם מֵה שְׁנֵאמַר: "וְאֵין שְׁלִטוֹן בְּיוֹם הַמּוֹת". וְאֵעִידָה

כָּל־קֶהֶל יִשְׂרָאֵל אֶת־דְּבָרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת עַד תָּמָס׃ וַיְדַבֵּר מֹשֶׁה
בְּאָזְנֵי כָל־קֶהֶל יִשְׂרָאֵל אֶת־דְּבָרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת עַד תָּמָס׃ וּמִלֵּיל מֹשֶׁה, קָדָם כָּל־קֶהֶל־א
דְּיִשְׂרָאֵל, ית פתגמי תשבחתא הדא. עד דשלימו׃

הפטרת וילך בהושע פרק יד

כשקורין וילך בשבת שובה אז מפטירין "שובה ישראל", וכשנצבים וילך מחוברין אז קורין פרשת האזינו בשבת שובה, ואז מפטירין לנצבים וילך "שוש אשיש", ובפרשת האזינו מפטירין "שובה ישראל"

ד שובה ישראל עד יהנה אלהיך כי בשלת בעונך: ד קחו עמכם דברים ושובו אליהנה אמרו אליו כל־תשא עון וקח־טוב ונשלמה פרים שפתינו: ד אשור לא יושענו על־סוס לא נרפב ולא־נאמר עוד אלהינו למעשה ידינו אשר־בד ירחם יתום: ה ארפא משובתם אהבם נדבה כי שב אפי ממנו: ו אהיה כטל לישראל יפרח בשושנה ונד שרשיו פלבנון: ז ילכו ונקותיו ויהי כגית הודו וריח לו פלבנון: ח ישבו ישבי בצלו יתנו דגן ויפרחו כגפן זכרו כגון לבנון: ט אפרים מה־לי עוד לעצבים אני ענתי ואשורנו אני כברוש רענן ממני פריד נמצא: י מי חכם ויבן אלה נבון וידעם כיישרים דרכי יהנה וצדקים ילכו כם ופשעים יפשו כם: יא מיכה פרק יז מִי־אֵל כְּמוֹד נִשְׂא עוֹן וְעָבַר עַל־פֶּשַׁע לְשֹׂאֲרֵית נַחֲלָתוֹ לֹא־הֶחְזִיק לְעַד אָפוּ כִּי־חָפַץ חֶסֶד הוּא: יב ישוב ירחמנו וכבש עונותינו ותשליך במצלות ים כ־ל־חטאתם: יג תתן אמת לעלב חסד לאברהם אשר־נשבעת לאבתנו מימי קדם:

הפטרת וילך

כמנהג האשכנזים בישעיה פרק נה

א דרשו יהנה בהמצאו קראהו בהיותו קרוב: ב יעזב רשע דרכו ואיש און מחשבתיו וישב אליהנה וירחמהו ואל־אלהינו כ־ירבה לסלוח: ג כי לא מחשבותי מחשבותיכם ולא דרכיכם דרכי נאם יהנה: ד כ־גבתו שמים מארץ כן גבתו דרכי מדרכיכם ומחשבותי ממשחשבותיכם: ה כי כאשר ירד הגשם והשילג מן־השמים ושמה לא ישוב כי אס־הרנה את־הארץ והולידה והצמיחה ונתן זרע לזרע ולחם לאכל: ו כן יהיה דברי אשר יצא מפי לא־ישוב אלי ריקם כי אס־עשה את־אשר חפצתי והצלית אשר שלחתיו: ז כ־בשמחה תצאו ובשלום תובלון ההרים והגבעות יפצחו לפניכם רנה וכל־עצי השדה ימחאו־כף: ח תחת הנעצוץ יעלה ברוש (כ) תחת קרי) ותחת הסרפד יעלה הדם והיה ליהנה לישם לאות עולם לא יפרת: ט בזה אמר יהנה שמרו משפט ועשו צדקה כ־יקרובה

יְשׁוּעָתִי לָבוֹא וְצַדִּיקְתִּי לְהַגְלוֹת: אֲשֶׁרִי אֲנוֹשׁ יַעֲשֶׂה-וְאֵת וּבֶן-אָדָם יַחֲזִיק בָּהּ שֹׁמֵר
 שֶׁבֶת מִחֻלָּלוֹ וְשֹׁמֵר יָדוֹ מַעֲשׂוֹת כָּל-רָע: ^א וְאֵל-יֹאמֵר בֶּן-הַנֶּכֶד הַנְּלוֹה אֶל-יְהוָה לֵאמֹר
 הַבְדֵּל יַבְדִּילֵנִי יְהוָה מֵעַל עַמּוֹ וְאֶל-יֹאמֵר הַסְּרִים הֵן אֲנִי עֵץ יָבֵשׁ: ^ב כִּי-כֹה | אָמַר יְהוָה
 לַסְּרִיסִים אֲשֶׁר יִשְׁמְרוּ אֶת-שִׁבְתוֹתַי וּבַחֲרוּ בְּאֲשֶׁר חִפְצָתִי וּמְחֻזְקִים בְּבְרִיתִי: ^ג וְנִתְתִּי לָהֶם
 בְּבֵיתִי וּבְחֻמּוֹתַי יָד וְשֵׁם טוֹב מִבְּנִים וּמִבְּנוֹת שֵׁם עוֹלָם אֲתִּן-לָו אֲשֶׁר לֹא יִכְרַת: ^ד וּבְנֵי
 הַנֶּכֶד הַנְּלוֹים עַל-יְהוָה לְשָׂרְתוֹ וְלֹא-הִבֵּה אֶת-שֵׁם יְהוָה לְהַיּוֹת לוֹ לַעֲבָדִים כָּל-שֹׁמֵר
 שֶׁבֶת מִחֻלָּלוֹ וּמְחֻזְקִים בְּבְרִיתִי: ^ה וְהִבְיֵאוּתִים אֶל-הַר קָדְשִׁי וְשִׁמְחֵתִים בְּבֵית תַּפְלְתִּי
 עוֹלְתֵיהֶם וּזְבַחֵיהֶם לְרִצּוֹן עַל-מִזְבְּחִי כִּי בֵיתִי בֵּית-תַּפְלָה יִקְרָא לְכָל-הָעַמִּים: ^ו נֶאֱמַר אֲדַנִּי
 יְהוָה מִקְבָּץ נִדְחֵי יִשְׂרָאֵל עוֹד אֶקְבֹּץ עָלָיו לְנִקְבְּצָיו:

פרשת האזינו

לב אֲ הַאֲזִינוּ הַשָּׁמַיִם וְאֲדַבְּרָה וְתִשְׁמַע הָאָרֶץ אֲמַר־יָפִי: הַאֲזִינוּ
 הַשָּׁמַיִם וְאֲדַבְּרָה וְתִשְׁמַע הָאָרֶץ אֲמַר־יָפִי: אֲצִיתוּ שְׁמַיָא וְנֶאֱמַלְל, וְתִשְׁמַע אֲרַעָא מִימְרֵי
 פְּמִי: ^ב יַעֲרֹף כַּמְטָר לְקַחֵי תַזְל כַּטַּל אֲמַרְתִּי כַּשְׁעִירִים עַל-יְדֵי-דָשָׁא
 וְכַרְבִּיבִים עַל-יַעֲשֵׁב: יַעֲרֹף כַּמְטָר לְקַחֵי תַזְל כַּטַּל אֲמַרְתִּי כַּשְׁעִירִים עַל-יְדֵי-
 דָשָׁא וְכַרְבִּיבִים עַל-יַעֲשֵׁב: יִבְסַם כַּמְטָרָא אֶלְפִי, יִתְקַבַּל כַּטַּלָא מִימְרֵי. כְּרוּחֵי מְטָרָא דְנִשְׁבִּין
 עַל דְתַהָא, וְכַרְסִיסֵי מַלְקוּשָׁא דִּי עַל עֲשָׂבָא: ^ג כִּי שֵׁם יְהוָה אֶקְרָא הָבוּ גְדֹל
 לְאֵלֵהֵינוּ: כִּי שֵׁם יְהוָה אֶקְרָא הָבוּ גְדֹל לְאֵלֵהֵינוּ: אַרְי בְּשֵׁמָא דִּי אֲנָא מְצַלֵי,
 הָבוּ רְבוּתָא קְדָם אֵלֵהֵנָא: ^ד הַצּוֹר תָּמִים פָּעֵלוּ כִּי כָל-דְרָכָיו מִשְׁפָּט

רש"י

שְׁמַחִים בו, לְפִי שֶׁהַמְטָר יֵשׁ בוֹ עֲצִיבִים לְבְרִיתוֹת (סְפָרִים אַחֲרִים: וְשֶׁ
 עֲצִיבִים בו), כְּגוֹן הַחֹלְכֵי דְרָכִים וְמִי שֶׁהָיָה בּוֹרוֹ מֵלֵא יִין. כַּשְׁעִירִים,
 לְשׁוֹן רוּחַ סַעֲרָה כְּתַרְגוּמוֹ: 'כְּרוּחֵי מְטָרָא', מֵה הַרוּחוֹת הַלְלוּ מְחֻזְקִין
 אֶת הָעֲשִׂיבִים וּמִגְדֵּלִים אוֹתָם. אֶף דְבַרֵי תוֹרָה מְגַדְלִין אֶת לִוְמֵדֵיהֶן.
 וְכַרְבִּיבִים, טְפֵי מְטָר. וְנִרְאֶה לִי עַל שֵׁם שְׂיֹרָה כַּחַץ נִקְרָא רְבִיב
 כְּמוֹ דְאָמַר: "רֹבֵבָה קִשְׁתִּי". דָּשָׁא, אַרְבֵּרִי"ץ (גְּרַאוֹגוֹיִס), עֲטִיפַת
 הָאָרֶץ מִכֶּסֶה בִּירֶק. עֲשֵׂב, קֶלַח אֶחָד קְרוֹי עֲשֵׂב, וְכָל מִין וּמִין
 לְעֲצֵמוֹ קְרוֹי עֲשֵׂב: (א) כִּי שֵׁם ה' אֶקְרָא, הִרִי 'כִּי' מִשְׁמַשׁ בְּלִשׁוֹן
 'כַּאֲשֶׁר', כְּמוֹ: "כִּי תִבּוֹאוּ אֶל הָאָרֶץ", כַּשְׁאֶקְרָא וְאֹזְכֵר שֵׁם ה', אֲתֵם
 הָבוּ גְדֹל לְאֵלֵהֵינוּ וּבְרָכוּ שְׁמוֹ. מִכָּאן אָמְרוּ שְׁעוֹנֵינִי: 'כְּרוּף שֵׁם כְּבוֹד
 מְלֻכּוֹתוֹ', אַחַר בְּרָכָה שֶׁבִמְקַדְשׁ: (ד) הַצּוֹר תָּמִים פָּעֵלוּ, אֶף עַל
 פִּי שְׁהוּא חֹזֵק כַּשְׁמַבִּיא פְּרַעְנוֹת עַל עוֹבְרֵי רְצוֹנוֹ, לֹא בְּשִׁטָּף הוּא
 מְבִיא כִּי אִם בְּדִין, כִּי תָמִים פָּעֵלוּ.

(א) הַאֲזִינוּ הַשָּׁמַיִם, שְׁאֵנִי מִתְרָה בְּהֶם בְּיִשְׂרָאֵל, וְתִהְיוּ אִתָּם עֲדִים
 בְּדָבָר שֶׁכָּף אֲמַרְתִּי לָהֶם שְׁאֵתֵם תִּהְיוּ עֲדִים, וְכֵן "וְתִשְׁמַע הָאָרֶץ".
 וְלָמָּה הַעִיד בְּהֶם שָׁמַיִם וְאָרֶץ? אָמַר מֹשֶׁה: 'אֲנִי בִשָּׂר וָדָם, לְמַחֵר
 אֲנִי מֵת, אִם יֹאמְרוּ יִשְׂרָאֵל: לֹא קִבְּלֵנוּ עָלֵינוּ הַבְּרִית, מִי כֹּה
 וּמְכַחֲשִׁים? לְפִיכֹף הַעִיד בְּהֶם שָׁמַיִם וְאָרֶץ, עֲדִים שֶׁהֵם קְרִימִים
 לְעוֹלָם, וְעוֹד, שְׂאֵם יוֹכֵי, יְבוֹאוּ הַעֲדִים וְיִתְּנוּ שִׁכְרָם: הַגִּפְן תִּתֵּן
 פְּרִיָּה וְהָאָרֶץ תִּתֵּן יְבוּלָהּ, וְהַשָּׁמַיִם יִתְּנוּ טַלְמָה, וְאִם יִתְחַיְבוּ תִּהְיֶה
 בְּהֶם יָד הַעֲדִים תַּחֲלָה: "וְעֲצַר אֶת הַשָּׁמַיִם וְלֹא יִהְיֶה מְטָר וְהִאֲדַמָּה
 לֹא תִתֵּן אֶת יְבוּלָהּ", וְאַחַר כֵּן: "וְאֲבַדְתֶּם מִהַרְחֵ", עַל יְדֵי הָעוֹבְדֵי
 כּוֹכָבִים: (ב) יַעֲרֹף כַּמְטָר לְקַחֵי, זֶה הִיא הַעֲדוּת שֶׁתְּעִידוּ, שְׁאֵנִי
 אוֹמֵר בְּפִנְיֵכֶם, תוֹרָה שְׁנַתִּי לְיִשְׂרָאֵל שֶׁהִיא חַיִּים לְעוֹלָם, כַּמְטָר
 הַזֶּה שֶׁהוּא חַיִּים לְעוֹלָם, כַּאֲשֶׁר יַעֲרֹף הַשָּׁמַיִם טַל וּמְטָר. יַעֲרֹף,
 לְשׁוֹן יִשִּׁי, וְכֵן "יַעֲרֹפוּ דְשָׁן", "יַעֲרֹפוּ טַל". תַּזְל כַּטַּל, שֶׁהַכֵּל

אֵל אַמוּנָה וְאֵין עֹל צְדִיק וַיִּשֶׁר הוּא: הַצּוּר תָּמִים פָּעֵלוּ כִּי כָל־דְּרָכָיו
 מִשְׁפָּט אֵל אַמוּנָה וְאֵין עֹל צְדִיק וַיִּשֶׁר הוּא: תְּקִיפָא דְשְׁלָמִין עוֹבְדוּהִי, אַרִי כָל־אַרְחָתָהּ
 דִּינָא. אֵלֵהּ מֵהִימְנָא דְמִן קְדְמוּהִי עוֹלָא לֹא נָפֵק, מִן קְדָם דְנִפְאִי וְקָשִׁיט הוּא: ה' שַׁחַת לוֹ לֹא
 בָּנִיו מוֹמִם דְּוֹר עֲקָשׁ וּפְתִלְתִּל: שַׁחַת לוֹ לֹא בָּנִיו מוֹמִם דְּוֹר עֲקָשׁ וּפְתִלְתִּל:
 חֲבִילוֹ לְהוֹן לֹא לֵה, בְּנִיָּא דִּי פִלְחוּ לְטַעוֹתָא. דְּרָא דְאַשְׁנִיאוּ עוֹבְדוּהִי וְאַשְׁתַּנִּיאוּ: ו' הַלִּיְהוּהַ
 תִּגְמְלוּ־זֹאת עִם נָבֵל וְלֹא חָכֶם הִלּוּא־הוּא אָבִיךָ קִנְיָךְ הוּא עֲשִׂיךָ
 וַיִּכְנַנְךָ: הַלִּיְהוּהַ תִּגְמְלוּ־זֹאת עִם נָבֵל וְלֹא חָכֶם הִלּוּא־הוּא אָבִיךָ קִנְיָךְ הוּא עֲשִׂיךָ
 וַיִּכְנַנְךָ: הָא קְדָם יי אַתּוֹן גְּמִלִין דָּא, עֲמָא דְקַבִּילוּ אורִיתָא וְלֹא חֲכִימוּ. הִלְא הוּא אָבוּךָ וְאַתְּ דִּילָהּ, הוּא
 עֲבָדְךָ וְאַתְּקִנְךָ: שְׁנִי ז' זְכוֹר יְמוֹת עוֹלָם בִּינוּ שְׁנוֹת דְר־וֹדֵר שְׂאֵל אָבִיךָ
 וַיִּגְדְּךָ זְקִינְיָךְ וַיֹּאמְרוּ לָךְ: זְכוֹר יְמוֹת עוֹלָם בִּינוּ שְׁנוֹת דְר־וֹדֵר שְׂאֵל אָבִיךָ
 וַיִּגְדְּךָ זְקִינְיָךְ וַיֹּאמְרוּ לָךְ: אֲדַפְר יוֹמִין דְּמִן עֲלֵמָא, אֲסַתְפַּל בְּשַׁנִּי דֵּר וְדֵר. שְׂאֵל אָבוּךָ וַיַּחֲוִי לָךְ,
 סְבִיךָ וַיִּימְרוּן לָךְ: ה' בְּהַנְחִל עֲלִיוֹן גּוֹלִים בְּהַפְרִידוּ בְּנֵי אָדָם יֵצֵב גְּבֻלַת
 עַמִּים לְמִסְפָּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: בְּהַנְחִל עֲלִיוֹן גּוֹלִים בְּהַפְרִידוּ בְּנֵי אָדָם יֵצֵב גְּבֻלַת
 עַמִּים לְמִסְפָּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: בְּאַחַסְנָא עֲלֵהָא עַמְמִיָּא, בְּפַרְשׁוּתָהּ בְּנֵי אַנְשָׁא. קַיִים תַּחּוּמֵי עַמְמִיָּא,
 לְמַנְזִן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: ט' כִּי חִלַּק יְהוָה עִמּוֹ יַעֲקֹב חֶבֶל גְּבֻלַתוֹ: כִּי חִלַּק יְהוָה

רש"י

וַיִּכְנַנְךָ, אַחֲרֵי כֵן בְּכָל מִינֵי בְּסִים וְכֵן, מִכָּם כְּהֵנִים, מִכָּם נְבִיאִים
 וּמִכָּם מַלְאָכִים, כִּרְךָ שֶׁהַכֵּל תְּלוּי בּוֹ: (ו) זְכוֹר יְמוֹת עוֹלָם, מֵה עֲשָׂה
 בְּרֵאשׁוֹנִים שֶׁהַעֲסִיו לְפָנָיו. בִּינוּ שְׁנוֹת דְר־וֹדֵר, דוֹר אָנוּשׁ, שֶׁהַצִּיף
 עֲלֵיהֶם מִי אֻקְיָנוֹס, וְדוֹר הַמַּבּוּל שֶׁשִּׁטְפָם. דְּבַר אַחֵר: לֹא נִתְּתָם
 לְבַכְּכֶם עַל שֶׁעָבַר, "בִּינוּ שְׁנוֹת דְר־וֹדֵר", לְהַבֵּא, שֶׁיֵּשׁ בְּיָדוֹ לְהַטִּיב
 לָכֶם וּלְהַנְחִיל לָכֶם יְמוֹת הַמְּשִׁיחַ וְהַעוֹלָם הַבָּא. שְׂאֵל אָבִיךָ, אֵלוֹ
 הַנְּבִיאִים שֶׁנִּקְרְאוּ אֲבוֹת, כִּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר בְּאַלְהֵינוּ: "אָבִי אָבִי רַכֵּב
 יִשְׂרָאֵל". זְקִינְיָךְ, אֵלוֹ הַחֲכָמִים. וַיֹּאמְרוּ לָךְ, הֵרָאשׁוֹנוֹת: (ו) בְּהַנְחִיל
 עֲלִיוֹן גּוֹלִים, כְּשֶׁהַנְחִיל הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא לְמַכְעִסֵּיו אֶת חִלְקֵי נְחֻלָּתָם,
 הַצִּיפָם וְשִׁטְפָם. בְּהַפְרִידוּ בְּנֵי אָדָם, כְּשֶׁהַפִּיץ דוֹר הַפְּלִגָּה הָיָה
 בְּיָדוֹ לְהַעֲבִירָם מִן הָעוֹלָם וְלֹא עָשָׂה כֵן, אֲלֵא "יֵצֵב גְּבֻלוֹת עַמִּים",
 קִימָם וְלֹא אָבְדָם. לְמִסְפָּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, בְּשִׁבִיל מִסְפָּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל,
 שֶׁעֲתִידִין לְצֵאתָ מִבְּנֵי שָׁם, וְלְמִסְפָּר שְׁבָעִים נֶפֶשׁ שֶׁל בְּנֵי יִשְׂרָאֵל
 שֶׁיִּרְדּוּ לְמִצְרַיִם, הַצִּיב גְּבֻלוֹת עַמִּים שְׁבָעִים לְשׁוֹן: (ו) כִּי חִלַּק ה'
 עִמּוֹ, לְמָה כָּל זֹאת? לְפִי שֶׁהָיָה חִלְקוֹ כְּבוֹשׁ בְּיַנְיָהֶם וְעֲתִיד לְצֵאתָ.
 וּמִי הוּא חִלְקוֹ? עִמּוֹ, וּמִי הוּא עִמּוֹ? יַעֲקֹב חֶבֶל נְחֻלָּתוֹ, וְהוּא הַשְּׁלִישִׁי

אֵל אַמוּנָה, לְשֵׁלֶם לְצִדִּיקִים צְדָקָתָם לְעוֹלָם הַבָּא, וְאַף עַל פִּי
 שֶׁמֵּאַחֵר אֶת תְּגֻמוֹלָם, כּוֹפֵי לְאֵמֶן אֶת דְּבָרָיו. וְאֵין עוֹלָם, אֵף לְרִשְׁעִים
 מִשְׁלֵם שְׂכָר צְדָקָתָם בְּעוֹלָם הַזֶּה. צְדִיק וַיִּשֶׁר הוּא, הַכֵּל מְצַדִּיקִים
 עֲלֵיהֶם אֶת דִּינּוֹ, וְכֵן רָאוּ וַיִּשֶׁר לָהֶם. צְדִיק מִפִּי הַבְּרִיּוֹת וַיִּשֶׁר הוּא
 וְרָאוּ לְהַצְדִּיקוֹ: (ו) שַׁחַת לוֹ לֹא לֵה, כְּתַרְגוּמוֹ: חֲבִילוֹ לְהוֹן וְלֹא לֵה.
 בְּנֵיו מוֹמִם, בְּנֵיו הָיוּ, וְהַשְׁחָתָה שֶׁהַשְׁחָתוּ הֵיא מוֹמִם. בְּנֵיו מוֹמִם,
 מוֹמִם שֶׁל בְּנֵיו הָיָה וְלֹא מוֹמִם. דוֹר עֲקָשׁ, עָקוּם וּמַעֲקָל, כִּמוֹ:
 "וְאַתְּ כָּל הַיִּשְׂרָאֵל יַעֲקֹשׁוּ", וּבְלִשׁוֹן מִשְׁנָה: "חֲלֵדָה שֶׁשְׁנֵיהָ עֲקוּמוֹת
 וְעֲקוּשׁוֹת". וּפְתִלְתִּל, אַנטוֹרטלִי"ש (פַּעֲרַדְרַעֲהַט, פַּעֲרוּיִקְקַעֲלַט),
 כְּפִתִּיל הָיָה שֶׁגוֹדְלִין אוֹתוֹ וּמְקִיפִין אוֹתוֹ סְבִיבוֹת הַגְּדִיל. פְּתִלְתִּל,
 מִן הַתְּבוֹת הַפְּפוּלוֹת, כִּמוֹ: יִרְקָק, אֲדָמָדָם, סַחֲרָה, סַגְלָל: (ו) הִלְךָ
 תִּגְמְלוּ־זֹאת, לְשׁוֹן תִּימָה, וְכִי לְפָנָיו אַתֶּם מַעֲצִיבִין, שֶׁיֵּשׁ בְּיָדוֹ
 לְיַפְרַע מִכָּם, וְשֶׁהַטִּיב לָכֶם בְּכָל הַטּוֹבוֹת? עִם נָבֵל, שֶׁשְׂחָחוּ אֶת
 הָעֲשׂוּי לָהֶם. וְלֹא חָכֶם, לְהַבִּין אֶת הַנּוֹלְדוֹת, שֶׁיֵּשׁ בְּיָדוֹ לְהַטִּיב
 וּלְהַרְע. הִלּוּא־הוּא אָבִיךָ קִנְיָךְ, שֶׁקִּנְיָךְ, שֶׁקִּנְיָךְ בְּקִין הַסְּלָעִים
 וּבְאַרְצֵי חֻזְקָה, שֶׁתִּקְנֶךָ בְּכָל מִינֵי תִקְנָה. הוּא עֲשִׂיךָ, אִמָּה בְּאֵמוֹת.

עֲמוּ יַעֲקֹב חֶבֶל נַחֲלָתוֹ: אַרְי חוֹלְקָא דִּי עַמָּה. יַעֲקֹב עֲדַב אַחְסִינְתָּהּ: יִמְצְאֶהוּ בְּאַרְץ
 מִדְבָּר וּבִתְהוֹ יֵלֵל יִשְׁמֹן יִסְבְּבֵנְהוּ יִבּוֹנְנֵהוּ יִצְרְנֵהוּ כְּאִישׁוֹן עֵינָיו:
 יִמְצְאֶהוּ בְּאַרְץ מִדְבָּר וּבִתְהוֹ יֵלֵל יִשְׁמֹן יִסְבְּבֵנְהוּ יִבּוֹנְנֵהוּ יִצְרְנֵהוּ כְּאִישׁוֹן עֵינָיו:
 ספיק צרכיהון בארע מדברא, ובית צחונא אתר די לית מיא. אשרנון סחור סחור לשכינתה, אלפנון פתגמי
 אורייתא, נטרנון ככבת עינהון: יא כְּנֶשֶׁר יַעִיר קִנּוּ עַל-גּוֹזְלוֹ יִרְחַף יִפְרֹשׁ כַּנְּפָיו
 וַיִּקְחֵהוּ יִשְׁאֶהוּ עַל-אַבְרָתוֹ: כְּנֶשֶׁר יַעִיר קִנּוּ עַל-גּוֹזְלוֹ יִרְחַף יִפְרֹשׁ כַּנְּפָיו
 וַיִּקְחֵהוּ יִשְׁאֶהוּ עַל-אַבְרָתוֹ: כְּנֶשֶׁר יַעִיר קִנּוּ עַל-גּוֹזְלוֹ יִרְחַף יִפְרֹשׁ כַּנְּפָיו
 מַנְטְלֵהוֹן עַל תְּקוּף אַבְרוּהִי: יב יְהוֹה בָּרַד יִנְחֵנוּ וְאִין עֲמוּ אֵל נִכְר: יְהוֹה בָּרַד
 יִנְחֵנוּ וְאִין עֲמוּ אֵל נִכְר: יי בלחודיהון עתיד לאשריותהון, בעלמא דהוא עתיד לחדתא. ולא
 יתקים קדמוהי פלחן טעון: שלישי יג יִרְכְּבֵהוּ עַל-בְּמֹתַי בְּמֹתַי אֶרֶץ וַיֹּאכַל תְּנוּבַת
 שָׂדֵי וַיִּגְקֵהוּ דְּבִשׁ מִסְּלַע וְשִׁמֹן מִחֲלָמִישׁ צֹר: יִרְכְּבֵהוּ עַל-בְּמֹתַי בְּמֹתַי אֶרֶץ

רש"י

למקום, אינו נוטלן ברגליו כשאר עופות, לפי ששאר עופות יראים
 מן הנשר, שהוא מגביה לעוף ופורח עליהם, לפיכך נושאן ברגליו
 מפני הנשר, אבל הנשר אינו ירא אלא מן החץ, לפיכך נושאן על
 כנפיו, ואומר: 'מוטב שיכנס החץ בי ולא בכני', אף הקדוש ברוך
 הוא: 'ואשא אתכם על כנפי נשרים', כשנסעו מצרים אחריהם
 והשיגום על הים, היו זורקים בהם חצים ואבני בליסטראות, מיד:
 'ויסע מלאך האלהים וגו', ויבא בין מחנה מצרים וגו': (יב) ה' בָּרַד,
 ה' – ברד ובטח נהגם במדבר. ואין עמו אֵל נִכְר, לא היה כח
 באחד מכל אלהי העובדי כוכבים להראות כחו ולהלחם עמהם.
 ורבותינו דרשוהו על העתיד, וכן תרגם אונקלוס. ואני אומר דברי
 תוכחה הם להעיד השמים והארץ, ותהא השירה להם לעד, שסופן
 לבגד ולא יזכרו הראשונות שעשה להם, ולא הנולדות שהוא עתיד
 לעשות להם, לפיכך צריך לישב הדבר לקא ולקאן, וכל הענין
 מוסב על 'זכר ימות עולם, בינו שנות דור ודור', כן עשה להם, וכן
 עתיד לעשות, כל זה היה להם לזכר: (יג) יִרְכְּבֵהוּ עַל-בְּמֹתַי אֶרֶץ,
 כל המקרא כתרגומו. יִרְכְּבֵהוּ וגו', על שם שארץ ישראל גבוהה
 מכל הארצות. ויאכל תנובת שדי, אלו פרות ארץ ישראל שקלים
 לנוב ולהתבשל מכל פרות הארצות. ויגקוהו דבש מסלע, מעשה
 באחד שאמר לבנו בסיכני: 'הבא לי קציעות מן החבית', הלא ומצא
 הדבש צף על פיה, אמר לו: 'זו של דבש היא', אמר לו: 'השקע
 דרך לתוכה ואתה מעלה קציעות מתוכה'. בְּמֹתַי אֶרֶץ, לשון גבה.
 שדי, לשון שדה. חֲלָמִישׁ צֹר, תקפו והזקו של סלע. כשאינו
 דבוק לתבה שלאחריו נקוד 'חלמיש' וכשהוא דבוק נקוד 'חלמיש':
 וְשִׁמֹן מִחֲלָמִישׁ צֹר, אלו ויתים של גוש חלב:

באבות, המשלש בג' זכיות: זכות אביו, זכות אביו, זכותו,
 הרי ג', כחבל הזה שהוא עשוי בג' גדילים. והוא ובניו היו לו לנחלה,
 ולא ישמעאל בן אברהם, ולא עשו בנו של יצחק: (י) יִמְצְאֶהוּ בְּאַרְץ
 מִדְבָּר, אותם מצא לו נאמנים בארץ המדבר, שקבלו עליהם תורתו
 ומלכותו ועלו, מה שלא עשו ישמעאל ויושבי הר שעיר, שנאמר:
 'ורח משעיר למו, הופיע מהר פארן'. ובתהו יֵלֵל יִשְׁמֹן, ארץ
 ציה ושוממה, מקום יללת תנינים ובנות יענה, אף שם נמשכו אחר
 האמונה, ולא אמרו למושה: 'היאך נצא למדברות, מקום ציה ושוממה?'
 כענין שנאמר: 'לכתף אחרי במדבר', יִסְבְּבֵנְהוּ, שם סבבם והקיפם
 בעננים וסבבם בדגלים לארבע רוחות, וסבבן בתחתית ההר, שכפחו
 עליהם כגיגית. יִבּוֹנְנֵהוּ, שם, בתורה ובינה. יִצְרְנֵהוּ, מנחש, שרף,
 ועקרבו ומן העובדי כוכבים. כְּאִישׁוֹן עֵינָיו, הוא השחר שבעין
 שהמאור יוצא הימנו. ואונקלוס תרגם: 'ימצאהו', 'ספיקהו כל צרכו
 במדבר', כמו: 'ומצא להם', 'לא ימצא לנו החר'. יִסְבְּבֵנְהוּ, אשרנון
 סחור סחור לשכנתה, אהל מועד באמצע וד' דגלים לד' רוחות:
 (יא) כְּנֶשֶׁר יַעִיר קִנּוּ, נהגם ברחמים ובהקפלה כנשר הזה רחמני על
 בניו, ואינו נכנס לקנו פתאם, עד שהוא מקשקש ומטרף על בניו
 בכנפיו בין אילן לאילן, בין שוכה לתבתה, כדי שיעורו בניו ויהא
 בהן כח לקבלו. יַעִיר קִנּוּ, יעורר בניו. עַל-גּוֹזְלוֹ יִרְחַף, אינו
 מכביד עצמו עליהם, אלא מחפף, נוגע ואינו נוגע, אף הקדוש ברוך
 הוא, שדי לא מצאנוהו שגיא כח, כשבא ליתן תורה, לא נגלה
 עליהם מרוח אמת אלא מד' רוחות, שנאמר: 'ה' מסיני בא ורחח
 משעיר למו, הופיע מהר פארן, ואתה מרבבות קדש', 'אלה מתמן
 יבא', זו רוח רביעית. יִפְרֹשׁ כַּנְּפָיו וַיִּקְחֵהוּ, כשבא ליטלן ממקום

וַיֹּאכַל תְּנוּבַת שְׂדֵי וַיִּנְקְהוּ דָבַשׁ מִסֹּלֶעַ וְשֶׁמֶן מִחֶלְמִישׁ צֹרֶר׃ אַשְׁרֵנוּן עַל תְּקִפֵי אַרְעָא,
 וְאוּכְלָנוּן בְּזַת שְׁנֵאֵי־הוּן. וַיְהִיב לַהוּן בְּזַת שְׁלִיטֵי קְרוּיָן, וְנַכְסֵי יִתְבִי כְרַפִּין תְּקִיפִין׃ יֵי חֶמְאָת בְּקָר
 וְחֶלֶב צֹאן עִם־חֶלֶב כָּרִים וְאֵילִים בְּנֵי־בֶשֶׁן וְעֵתוּדִים עִם־חֶלֶב כְּלָיוֹת
 חֲטָה וְדָם־עֵנֶב תִּשְׁתַּהֲמֶר׃ חֶמְאָת בְּקָר וְחֶלֶב צֹאן עִם־חֶלֶב כָּרִים וְאֵילִים
 בְּנֵי־בֶשֶׁן וְעֵתוּדִים עִם־חֶלֶב כְּלָיוֹת חֲטָה וְדָם־עֵנֶב תִּשְׁתַּהֲמֶר׃ יֵיב לַהוּן בְּזַת מַלְכִיהוּן
 וְשְׁלִיטֵיהוּן, עִם עֵתֵר רַבְרַבִּיהוּן וְתִקְפִיהוּן, עֲמָא דֶּאֲרַעְהוּן וְאַחַסְנֵתְהוּן, עִם בְּזַת חִילִיהוּן וּמְשָׁרִיתְהוּן. וְדָם
 גְּבַרִיהוּן יִתְשַׁד כְּמֵאָא׃ טו וַיִּשְׁמֵן יִשְׂרוּן וַיִּבְעֵט שְׁמֵנָה עֲבִית כְּשִׁית וַיִּטֵּשׁ
 אֱלֹהֵי עֲשָׂהוּ וַיִּנְבֵּל צֹר יִשְׁעָתוּ׃ וַיִּשְׁמֵן יִשְׂרוּן וַיִּבְעֵט שְׁמֵנָה עֲבִית כְּשִׁית
 וַיִּטֵּשׁ אֱלֹהֵי עֲשָׂהוּ וַיִּנְבֵּל צֹר יִשְׁעָתוּ׃ וְעֵתֵר יִשְׂרָאֵל וּבְעֵט, אֲצִלַּח תְּקוּף קִנָּא נַכְסִין. וַשְּׁבַק
 פִּלְחָן אֱלֹהָא דְעַבְדֵּיהּ, וְאַרְגֹּז קָדָם תְּקִיפָא דְפַרְקָה׃ טז יִקְנָאֵהוּ בְּזָרִים בְּתוֹעֵבַת יַכְעִיסָהוּ׃
 יִקְנָאֵהוּ בְּזָרִים בְּתוֹעֵבַת יַכְעִיסָהוּ׃ אֲקִנְיָאוּ קְדַמּוּהִי בְּפִלְחָן טַעֲוֹן. בְּתוֹעִיבְתָא אֲרַגִּיזוּ קְדַמּוּהִי׃
 יז יִזְבְּחוּ לִשְׂדִים לֹא אֱלֹהֵי אֱלֹהִים לֹא יִדְעוּם חֲדָשִׁים מִקְרָב בָּאוּ
 לֹא שְׁעָרוּם אֲבַתִּיכֶם׃ יִזְבְּחוּ לִשְׂדִים לֹא אֱלֹהֵי אֱלֹהִים לֹא יִדְעוּם חֲדָשִׁים
 מִקְרָב בָּאוּ לֹא שְׁעָרוּם אֲבַתִּיכֶם׃ דַּבְּחוּ, לְשִׁדִּין דְּלִית בְּהוּן צְרוּף, דַּחְלָן דְּלֹא יִדְעוּן. חֲדַתָּן דִּי
 מִקְרִיב אֲתַעְבִּידָא, דְּלֹא אֲתַעְסְקוּ בְּהוּן אֲבַתְּכוּן׃ יח צֹר יִלְדָה תִּשִׁי וְתִשְׁכַּח אֵל מְחַלְלָהּ׃

רשי

יֵי לְשׁוֹן קַל בְּלִשׁוֹן 'כְּסוּי' כְּמוֹ: "וְכִסָּה קְלוֹן עָרוֹם", וְאֵם כְּתַב
 'כְּסִיתָ' דָּגַשׁ, הִיָּה גִשְׁמַע כְּסִיתָ אֶת אַחֲרִים, כְּמוֹ: "כִּי כִסָּה פְּנֵיו".
 וַיִּנְבֵּל צֹר יִשְׁעָתוּ, גְּנָהוּ וּבְנָהוּ, כְּמוֹ שְׁנֵאֵמֶר: "אַחֲוִיָּהֶם אֵל
 הִיכַל ה' וְגו'", אֵין נְבוּל גְּדוּל מִנָּה: (טו) יִקְנָאֵהוּ, הִבְעִירוּ חֲמָתוֹ
 וְקִנְאָתוֹ. בְּתוֹעֵבַת, בְּמַעֲשִׂים תְּעוּבִים כְּגוֹן מִשְׁכַּב זָכוֹר וּכְשָׁפִים,
 שְׁנֵאֵמֶר בְּהֵם "תוֹעֵבָה:" (יז) לֹא אֱלֹהֵי, בְּתַרְגוּמוֹ: "דְּלִית בְּהוּן
 צְרוּף / אֵלוֹ הִיָּה בְּהֵם צְרוּף לֹא הִיָּתֵה קִנְאָה כְּפֹלָה כְּמוֹ עֲכָשׁוּ.
 חֲדָשִׁים מִקְרָב בָּאוּ, אֲפִלוּ הַעוֹבְדֵי כּוֹכְבִים לֹא הִיוּ רַגְלִים
 בְּהֵם, עוֹבְדֵי כּוֹכְבִים שֶׁהִיָּה רֹאֵה אוֹתָם, הִיָּה אוֹמֵר: "זֶה צֶלֶם
 הַיְהוּדִי". לֹא שְׁעָרוּם אֲבַתִּיכֶם, לֹא יִרְאוּ מִהֶם, לֹא עֲמַדָּה שְׁעָרְתֶּם
 מִפְּנֵיהֶם. דַּרְךְ שְׁעָרוֹת הָאֲדָם לְעַמּוּד מִחֲמַת יִרְאָה, כִּף נִדְרֵשׁ
 בְּסַפְרֵי. וַיֵּשׁ לְפָרֵשׁ עוֹד "שְׁעָרוֹם", לְשׁוֹן "וּשְׁעָרִים יִרְקְדוּ שָׁם",
 שְׁעָרִים הֵם שְׂדִים, לֹא עֲשׂוּ אֲבֹתֵיכֶם שְׁעָרִים הֵלְלוּ: (יח) תִּשִׁי,
 תִּשְׁכַּח. וְרַבּוֹתֵינוּ דְרָשׁוּ: כְּשֶׁבֵא לְהִטִּיב לָכֶם, אֲתֶם מְכַעֲסִין לְפָנָיו
 וּמִתִּישִׁין כְּחוֹ מִלְּהִטִּיב לָכֶם. אֵל מְחַלְלָהּ, מוֹצִיאָךְ מִרְחֶם, לְשׁוֹן
 "חֵיל אֵילוֹת", "חֵיל כִּיּוֹלָהּ".

(יז) חֶמְאָת בְּקָר וְחֶלֶב צֹאן, זֶה הִיָּה בִימֵי שְׁלֹמֹה, שְׁנֵאֵמֶר:
 "עֲשָׂהָ בְּקָר בְּרִיאִים וְעֲשָׂרִים בְּקָר רְעִי וּמֵאָה צֹאן". עִם־חֶלֶב
 כָּרִים, זֶה הִיָּה בִימֵי עֲשֶׂרֶת הַשְּׁבָטִים, שְׁנֵאֵמֶר: "וְאוֹכְלִים כָּרִים
 מִצֹּאן". חֶלֶב כְּלָיוֹת חֲטָה, זֶה הִיָּה בִימֵי שְׁלֹמֹה, שְׁנֵאֵמֶר: "וַיְהִי
 לְהֵם שְׁלֹמֹה וְגו' וְדָם־עֵנֶב תִּשְׁתַּהֲמֶר, בִּימֵי עֲשֶׂרֶת הַשְּׁבָטִים
 "הַשׁוֹתִים בְּמִזְרְקֵי יוֹן" חֶמְאָת בְּקָר, הוּא שׁוּמֵן הַנְּקַלֵּט מֵעַל
 גְּבֵי הַחֶלֶב. וְחֶלֶב צֹאן, חֶלֶב שֶׁל צֹאן, וְכִשְׁהוּא דְבוּק נְקוּד
 'חֶלֶב', כְּמוֹ "בְּחֶלֶב אֱמוֹ". כָּרִים, כְּבָשִׂים. וְאֵילִים, כְּמִשְׁמַעוּ.
 בְּנֵי־בֶשֶׁן, שְׁמָנִים הִיוּ. כְּלָיוֹת חֲטָה, חֲטִים שְׁמָנִים כְּחֶלֶב כְּלָיוֹת,
 וְנִסְיֹן כְּכּוֹלֵא. וְדָם־עֵנֶב, הִיָּה שׁוֹתָה טוֹב (צְרִיף לֹמֵר: עֵנֶב)
 וְטוֹעַם יִין חֲשִׁיב. חֲמֶר, יִין בְּלִשׁוֹן אֲרָמִי. חֲמֶר, אֵין זֶה שֵׁם
 דְּבַר, אֲלֹא לְשׁוֹן מִשְׁבַּח בְּשַׁעַם, וּוינוֹשׁ בְּלַעֲז' (ווינוג). וְעוֹד
 יֵשׁ לְפָרֵשׁ שְׁנֵי מִקְרָאוֹת הֵלְלוּ אַחַר תְּרַגּוּם שֶׁל אוֹנְקֵלוֹס: "אַשְׁרֵינוּן
 עַל תְּקִפֵי אַרְעָא וְכו'": (טו) עֲבִית, לְשׁוֹן עֵבִי. כְּשִׁית, כְּמוֹ
 "כְּסִיתָ", לְשׁוֹן: כִּי כִסָּה פְּנֵיו חֶלְבוֹ, כְּאֵדָם שְׁשִׁמּוֹן מִפְּנֵים וּכְסִילוּ
 נַכְפְּלִים מִבְּחוּץ, וְכֵן הוּא אוֹמֵר: "וַעֲשֵׂה פִימָה עָלֶי כִסֵּל". כְּשִׁית,

צֹר יִלְדֶךָ תִּשִׁי וְתִשְׁכַּח אֶל מַחְלֶלְךָ: דחלת תקיפא דבראך אתנשתא. שבקתא פלחן אלהא דעבדך: רביעי יט וירא יהוה וינאץ מפעם בניו ובנתיו: וירא יהוה וינאץ מפעם בניו ובנתיו: וגלי קדם יי ותקף רגזה, מדארגיזו קדמוהי בניו ובניו: ויאמר אסתירה פני מהם אראה מה אחריתם כי דור תהפכת המה בנים לא-אמן בם: ויאמר אסתירה פני מהם אראה מה אחריתם כי דור תהפכת המה בנים לא-אמן בם: ואמר, אסלק שכינתי מנהון, גלי קדמי מה יהא בסופהון. ארי דרא דאשניאו אנון, בניא דלית בהון הימנו: כא הם קנאוני בלא-אל בעסוני בהבליהם ואני אקניאם בלא-עם בגוי נבל אכעיסם: הם קנאוני בלא-אל בעסוני בהבליהם ואני אקניאם בלא-עם בגוי נבל אכעיסם: אנון אקניאו קדמי בלא דחלא, ארגיזו קדמי בטעותהון. ואנא אקננון בלא עם, בעמא טפשא ארגזנון: כב כי-אש קדחה באפי ותיקד עד-שאול תחתית ותאכל ארץ ויבלה ותלהט מוסדי הרים: כי-אש קדחה באפי ותיקד עד-שאול תחתית ותאכל ארץ ויבלה ותלהט מוסדי הרים: ארי קדום תקיף כאשא נפק מקדמי ברזו, ושיצי עד שאול ארעית. ואסף ארעא ועללתה, ושיצי עד סיפי טורי: כג אספה עלימו רעות חצי אכלה-בם: אספה עלימו רעות חצי אכלה-בם: אסף עליהון בישן. מכתשי אשיצי בהון: כד מזו רעב ולחמי רשף וקטב מירי וישן-בהמת אשלח-בם עם-חמת זחלי עפר: מזו רעב

רש"י

הרוה", "עולותיכם ספו על זבחיכם". דבר אחר "אספה", אכלה, כמו "פן תספה". חצי אכלה-בם, כל חצי אשלים בהם, וקללה זו לפי הפרענות לברכה היא: חצי כלים והם אינם כלים: (כד) מזו רעב, אונקלוס תרגם: 'נפחיו כפן', ואין לי עד מוכיח עליו. ומשמו של רבי משה הדרשן מטילוש"א שמעתי: שיעיר רעב, אדם כחוש מגדל שער על בשרו. מזו, לשון ארמי שער, מזיא, דהוה מהפך במזיא. ו'לחמי רשף', השדים נלחמו בהם, שנאמר: "ובני רשף יגביהו עוף", והם שדים. וקטב מירי, וכריתות שד ששמו מירי. קטב, כריתה, כמו "אחי קטבך שאול". וישן-בהמת, מעשה היה והיו הרחלים נושכים וממיתין. חמת זחלי עפר, ארס נחשים המהלכים על גחונם על העפר, כפנים הזוחלים על הארץ. זחילה, לשון מרוצת המים על העפר, וכן כל מרוצת דבר המשפף על העפר והולך:

(כ) מה אחריתם, מה תעלה בהם בסופם. כי דור תהפכת המה, מהפכין רצונו לכעס. לא-אמן בם, אין גדולי נפרים בהם, כי הוריתם דרך טובה וסרו ממנה. אמן, לשון 'יהי אמן', נודרסור"ה בלעז (עצמיהען, ערגעהרן). דבר אחר: "אמן", לשון אמונה בתרגומו, אמרו בניי "נעשה ונשמע", ולשעה קלה בטלו הבטחתם ועשו העגל: (כא) קנאוני, הבעירו חמתי. בלא-אל, בדבר שאינו אלה. בלא-עם, בעובדי כוכבים שאין להם שם, כמו שנאמר: "הן ארץ פשדים זה העם לא היה", ובעשו הוא אומר: "בזוי אתה מאד". בגוי נבל אכעיסם, אלו המינים, וכן הוא אומר: "אמר נבל בלבו אין אלהים:" (כב) קדחה, בערה. ותיקד, בכס עד היסוד. ותאכל ארץ ויבלה, ארצכם ויבולה. ותלהט, וירושלים המיוסדת על ההרים, שנאמר: "ירושלים הרים סביב לה:" (כג) אספה עלימו רעות, אחבר רעה על רעה, לשון "ספו שנה על שנה", "ספות

וּלְחַמֵי רֶשֶׁף וְקָטָב מְרִירֵי וְשֵׁן בְּהֵמַת אֲשֶׁלַח-בָּם עַם-חַמַּת זַחְלֵי עָפָר: נִפְיַחֵי כָפֹן,
 וְאֶכּוּלֵי עוֹף וְכִתְשֵׁי רוּחִין בִּישֵׁין. וְשֵׁן חֵינֹת בְּרָא אֲגָרֵי בְהוֹן, עַם חַמַּת תַּיִנֵּינֵי דוֹחְלִין בְּעַפְרָא: כֹּה מַחוּץ
 תִּשְׁפַּל-חֶרֶב וּמַחְדָּרִים אֵימָה גַם-בַּחֹר גַּם-בְּתוֹלָה יוֹנֵק עַם-אִישׁ
 יֵיבֵה: מַחוּץ תִּשְׁפַּל-חֶרֶב וּמַחְדָּרִים אֵימָה גַם-בַּחֹר גַּם-בְּתוֹלָה יוֹנֵק עַם-אִישׁ
 יֵיבֵה: מִבְּרָא תִתְפִּיל חֶרֶב, וּמִתַּנְיָא חֶרֶב מוֹתָא. אִף עוֹלְמֵיהוֹן אִף עוֹלְמַתְהוֹן, וְנִקְיָהוֹן עַם סְבִיחֹן:
 כֹּה אִמְרַתִּי אֶפְאִיֵהֶם אֲשֶׁבִיתָהּ מֵאֲנוּשׁ זְכָרָם: אִמְרַתִּי אֶפְאִיֵהֶם אֲשֶׁבִיתָהּ
 מֵאֲנוּשׁ זְכָרָם: אִמְרִית יְחוּל רְגוּזֵי עֲלִיהוֹן וְאֲשִׁיעֲנוּן. אֲבִשֵׁל מִבְּנֵי אֲנָשָׁא דוּכְרַנְהוֹן: כֹּה לֹאֵי כַעַס
 אוֹיֵב אֲגוּר פֶּן-יִנְפְרוּ צְרִימוּ פֶן-יֵאמְרוּ יִדְנּוּ רָמָה וְלֹא יִהְיֶה פֶעֶל
 כָּל-זֹאת: לֹאֵי כַעַס אוֹיֵב אֲגוּר פֶּן-יִנְפְרוּ צְרִימוּ פֶן-יֵאמְרוּ יִדְנּוּ רָמָה וְלֹא יִהְיֶה
 פֶּעֶל כָּל-זֹאת: אֵלוּלְפוֹן, רְגוּזָא דְסַנְאָה כְּנִישׁ, דְלֵמָא יִתְרַכַּב בַּעַל דְכָבָא. דְלֵמָא יִמְרוּן יִדְנָא תְקִיפַת
 לְנָא, וְלֹא מִן קָדָם יִי הוּת כָּל-דָּא: כֹּה כִּי-גוֹי אֲבָד עֲצוֹת הַמָּה וְאִין בָּהֶם תְּבוּנָה:
 כִּי-גוֹי אֲבָד עֲצוֹת הַמָּה וְאִין בָּהֶם תְּבוּנָה: אִרִי עַם מֵאֲבָדֵי עֲצָה אֲנוּן, וְלִית בְּהוֹן סוּכְלַתְנוּ:
 חֲמוּשֵׁי כֹּה לֹו חֲכָמוּ יִשְׁפִּילוּ זֹאת יִבְיָנוּ לְאַחֲרֵיהֶם: לֹו חֲכָמוּ יִשְׁפִּילוּ זֹאת
 יִבְיָנוּ לְאַחֲרֵיהֶם: אֵלוּ חֲכִימוּ אֲסַתְפְּלוּ בְדָא, סְבָרוּ מָה יְהִי בְסוּפְהוֹן: לֹו אֵיכָה יִרְדֹּף אַחַד
 אֶלְף וּשְׁנַיִם יִנְיָסוּ רַבְבָּה אִם-לֹא כִּי-צוּרָם מְכָרָם וַיְהִי הַסְּגִירָם:
 אֵיכָה יִרְדֹּף אַחַד אֶלְף וּשְׁנַיִם יִנְיָסוּ רַבְבָּה אִם-לֹא כִּי-צוּרָם מְכָרָם וַיְהִי הַסְּגִירָם:
 אֲכַדִּין יִרְדֹּף חַד לְאַלְפָא, וְתַרְיָן יַעֲרָקוּן לְרַבּוּתָא. אֲלֵהִין (אֲרִי) תְקִיפְהוֹן מְסַרְנוּן, וְיִי אֲשֶׁלְמַנוּן:

רש"י

"אֲאֲמַצְכֶם כְּמוֹ פִי", וְהָא' הַתִּיכּוּנָה אֵינָה רְאוּיָה בּוֹ כִּלְלֵי. וְאוּנְקָלוּס
 תַּרְגָּם אַחַר לְשׁוֹן הַבְּרִיתָא הַשְּׁנִיָּה בְּסַפְרֵי הַחֹלְקֵת תְּבָה זֹו לְג' תְּבוּת:
 אִמְרַתִּי אִף אִי הֵם, אִמְרַתִּי בְּאִפִּי: 'אֵתְנַם כְּאֵלוּ אֵינָם, שִׁימְרוּ רֹאֵיהֶם
 עֲלֵיהֶם: אֵיִה הֵם?' (כ) לֹאֵי כַעַס אוֹיֵב אֲגוּר, אִם לֹא שְׁפַעַס
 אוֹיֵב כְּנוּס עֲלֵיהֶם לְהַשְׁחִיתָם, וְאִם יוֹכֵל לָהֶם וּיִשְׁחִיתָם, יִתְלֶה הַגְּדֵלָה
 בּוֹ, וּבְאֵלְהוּי, וְלֹא יִתְלֶה הַגְּדֵלָה בֵּי, וְהוּוּ שְׁנֵאֲמַר: 'פֶּן יִנְפְרוּ צְרִימוּ',
 יִנְפְרוּ הַדְּבָר לְתוֹת גְּבוּרָתוֹ בְּעִבּוּדַת מוֹכַבִּים, שְׁאִין הַגְּדֵלָה שְׁלוֹ.
 פֶּן-יֵאמְרוּ יִדְנּוּ רָמָה וְגו': (כ) כִּי, אוֹתוֹ גוֹי. אֲבָד עֲצוֹת הַמָּה
 וְאִין בָּהֶם תְּבוּנָה, שְׁאֵלוּ הֵיוּ חֲכָמִים וְשִׁפְלוּ זֹאת: "אֵיכָה יִרְדֹּף
 וְגו': (כ) 'יִבְיָנוּ לְאַחֲרֵיהֶם, יִתְנוּ לָב לְהַתְּבוּנָן לְסוּף פְּרַעֲנוֹתָם שֶׁל
 יִשְׂרָאֵל: (ב) אֵיכָה יִרְדֹּף אַחַד, מִמֶּנּוּ אֶלְף מִיִּשְׂרָאֵל. אִם-לֹא
 כִּי-צוּרָם מְכָרָם וְה' הַסְּגִירָם, מְכָרָם וּמְסָרָם בְּיָדוֹ, דְלִיבְרִי"ר
 בְּלַע"ז (אִיבְעֵרְגֵעֲבֵעוּן):

(כ) מַחוּץ תִּשְׁפַּל-חֶרֶב, מַחוּץ לְעִיר תִּשְׁפַּל חֶרֶב גִּיסוֹת. וּמַחְדָּרִים
 אֵימָה, כְּשִׁבּוּרָח וְנִמְלֵט מִן הַחֶרֶב, חֲדָרֵי לְבוֹ נוֹקָפִים עֲלָיו מַחְמַת
 אֵימָה, וְהוּא מַת וְהוֹלֵךְ בָּהּ. דְּבָר אַחֵר: "וּמַחְדָּרִים אֵימָה", בְּבֵית
 תְּהִיָּה אֵימַת דְּבָר, כְּמָה שְׁנֵאֲמַר: "כִּי עֲלָה מוֹת בְּחַלּוּנֵינוּ", וְכֵן תַּרְגָּם
 אוּנְקָלוּס. דְּבָר אַחֵר: "מַחוּץ תִּשְׁפַּל-חֶרֶב", עַל מָה שְׁעֵשׂוּ בְּחוּצוֹת,
 שְׁנֵאֲמַר: "וּמִסְפַּר חוּצוֹת יְרוּשָׁלַיִם שְׁמַתָּם מִן-בָּחוֹת לְבִשֵׁת". וּמַחְדָּרִים
 אֵימָה, עַל מָה שְׁעֵשׂוּ בְּחֲדָרֵי חֲדָרִים, שְׁנֵאֲמַר: "אֲשֶׁר זָקְנֵי בֵית
 יִשְׂרָאֵל עוֹשִׂים בַּחֶשֶׁךְ בְּחֲדָרֵי מִשְׁכִּיתוֹ": (כ) אִמְרַתִּי אֶפְאִיֵהֶם,
 אִמְרַתִּי בְּלִבֵּי אֶפְאָה אוֹתָם. וְיֵשׁ לְפָרֵשׁ "אֶפְאִיֵהֶם", אֲשִׁיתָם פֶּאֶה,
 לְהַשְׁלִיכֶם מֵעֲלֵי הַפֶּקֶר, וְדַגְמַתוֹ מְצִינּוּ בְּעוּרָא: "וְתַתֵּן לָהֶם מַמְלְכוֹת
 וְעַמִּים וְתַחֲלֵקֵם לְפִאָה", לְהַפְקֵר, וְכֵן חֲבָרוּ מִנְחָם. וְיֵשׁ פּוֹתָרִים
 אוֹתוֹ כְּתַרְגוּמוֹ: "יְחוּל רְגוּזֵי עֲלִיהוֹן / וְלֹא יִתְכוּ, שְׁאֵם כֵּן הִיָּה לוֹ
 לְכַתֵּב: 'אֶפְאִיֵהֶם, אַחַת לְשׁוּמֵשׁ, וְאַחַת לְיִסוּד, כְּמוֹ: 'אֲאֲזָרְךְ',

לֹא כִּי לֹא כְּצוּרָנוּ צוּרֵם וְאֹיְבֵינוּ פְּלִילִים: כִּי לֹא כְּצוּרָנוּ צוּרֵם וְאֹיְבֵינוּ פְּלִילִים: אַרִי, לֹא כְּתַקְפָּנָא תַקְפְּהוֹן, וּבְעַלֵי דְכַבְנָא הוּוּ דִינְנָא: לֵב כִּי־מַגְפָּן סָדֵם גַּפְנָם וּמִשְׁדָּמַת עֲמָרָה עֲנַבְמוּ עֲנַב־רֹוּשׁ אֲשַׁכְּלַת מְרֹרַת לָמוּ: כִּי־מַגְפָּן סָדֵם גַּפְנָם וּמִשְׁדָּמַת עֲמָרָה עֲנַבְמוּ עֲנַב־רֹוּשׁ אֲשַׁכְּלַת מְרֹרַת לָמוּ: אַרִי כְּפָרְעֻנוֹת עֲמָרָה דְסָדוּם פְּרַעֲנוֹתְהוֹן, וְלִקְוֹתְהוֹן כְּעַם עֲמָרָה. מִחְתְּהוֹן בִּישָׁן כְּרִישֵי חוּזִן, וְתִשְׁלַמַת עוֹבְדֵיהוֹן כְּמַרְרוֹתְהוֹן: לֵב חֶמֶת תַּנִּינָם יִינָם וְרֹאשׁ פְּתָנִים אַכְזָר: חֶמֶת תַּנִּינָם יִינָם וְרֹאשׁ פְּתָנִים אַכְזָר: הָא כְּמֶרֶת תַּנִּינָא כְּס פְּרַעֲנוֹתְהוֹן, וּכְרִישׁ פְּתָנֵי חוּזִן אַכְזָרָאִין: לֵב הֵלֵא־הוּא כְּמַם עֲמָדֵי חֲתוּם בְּאוֹצְרֹתָי: הֵלֵא־הוּא כְּמַם עֲמָדֵי חֲתוּם בְּאוֹצְרֹתָי: הֵלֵא כְּל־עוֹבְדֵיהוֹן גִּלְזוּ גְדָמֵי. גְּנִיזִין לִיּוֹם דִּינָא בְּאוֹצְרֵי: לֵב לִי נָקָם וְשָׁלֵם לְעַת תְּמוּט רַגְלָם כִּי קָרוּב יוֹם אִידָם וְחָשׁ עֲתָדַת לָמוּ: לִי נָקָם וְשָׁלֵם לְעַת תְּמוּט רַגְלָם כִּי קָרוּב יוֹם אִידָם וְחָשׁ עֲתָדַת לָמוּ: קְדָמֵי פְּרַעֲנוֹתָא וְאַנָּא אֲשֵׁלֵם, לְעַדְן דִּיגִלְזוֹן מֵאַרְעָהוֹן. אַרִי קָרִיב יוֹם תְּבַרְהוֹן, וּמִבְּע דַעֲתִיד לְהוֹן: לֵב כִּי־יִדִין יְהוָה עִמּוֹ וְעַל־עַבְדּוֹ יִתְנַחֵם כִּי יִרְאֶה כִּי־אֲזַלַת יָד וְאַפְס עֲצוֹר וְעוֹבֵב: כִּי־יִדִין יְהוָה עִמּוֹ וְעַל־עַבְדּוֹ יִתְנַחֵם כִּי

רש"י

קָרוּב יוֹם אִידָם, כְּשֶׁאַרְצָה לְהִבְיָא עֲלֵיהֶם יוֹם אִיד, קָרוּב וּמִזְמָן לְפָנֵי לְהִבְיָא עַל יְדֵי שְׁלוֹחִים הַרְבֵּה. וְחָשׁ עֲתָדַת לָמוּ, וּמַהֲרָ יָבֹאוּ הַעֲתִידוֹת לָהֶם. וְחָשׁ, כְּמוֹ "יִמְהַר יְחִישֶׁה". עַד כַּאֲן הַעֲיִד עֲלֵיהֶם מִשָּׁה דְבָרֵי תוֹכְחָה לְהִיּוֹת הַשִּׁירָה הַזֹּאת לְעַד, כְּשֶׁתְּבֹא עֲלֵיהֶם הַפְּרַעֲנוֹת יִדְעוּ שְׁאֵנִי הוֹדַעְתִּים מֵרֹאשׁ, מִכַּאֲן וְאֵילָף הַעֲיִד עֲלֵיהֶם דְּבָרֵי תְּנַחֲמִין שֶׁיָּבֹאוּ עֲלֵיהֶם כְּכֹלּוֹת הַפְּרַעֲנוֹת כְּכֹל אֲשֶׁר אָמַר לְמַעְלָה: "וְהָיָה כִּי יָבֹאוּ עֲלֶיךָ גּוֹי הַבְּרָכָה וְהִקְלָלָה גּוֹי וְשֵׁב ה' אֱלֹהֶיךָ אֶת שְׁבוּתְךָ גּוֹי:" (לו) כִּי־יִדִין ה' עִמּוֹ, כְּשֶׁיִּשְׁפֹּט אוֹתָם בְּיַסּוּרֵין הַלְלוּ הַאֲמֹרִים עֲלֵיהֶם, כְּמוֹ "כִּי בָם יִדִין עַמִּים", (יִסַּר עַמִּים). "כִּי זֶה אֵינּוּ מִשְׁמַשׁ לְשׁוֹן דְּהָא' לְתַת טַעַם לְדְבָרִים שֶׁל מַעְלָה, אֲלָא לְשׁוֹן תְּחִלַּת דְּבוּר, כְּמוֹ "כִּי תְּבֹאוּ אֶל הָאָרֶץ", כְּשֶׁיָּבֹאוּ עֲלֵיהֶם מִשְׁפָּטִים הַלְלוּ וְיִתְנַחֲמוּ הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא עַל עַבְדּוֹ שֶׁלֹּב וּלְחַם עֲלֵיהֶם. יִתְנַחֲמוּ, לְשׁוֹן הַפָּךְ מִחֻשְׁבָּה לְהִטִּיב אוֹ לְהַרְעֵ. כִּי יִרְאֶה כִּי־אֲזַלַת יָד, (כְּשֶׁיִּרְאֶה כִּי אֲזַלַת) יָד הָאוֹיֵב הוֹלֵכַת וְחוֹזֶקֶת מֵאֵד עֲלֵיהֶם וְאַפְס בְּהֶם עֲצוֹר וְעוֹבֵב. עֲצוֹר, נוֹשֵׁעַ עַל יְדֵי עוֹצֵר וּמוֹשֵׁל שֶׁיַּעֲצֵר בְּהֶם. עוֹבֵב, עַל יְדֵי עוֹבֵב. עוֹצֵר הוּא הַמוֹשֵׁל הַעוֹצֵר בְּעַם שְׁלֵא יִלְכוּ מִפְּרִים בְּצִאתָם לְצֹבָא עַל הָאוֹיֵב, בְּלִשׁוֹן לַע"ז מֵיִנְטֵי"ט (שְׁטאַרק טוֹפֵה־טִלְטוֹן) עֲצוֹר, הוּא הַנוֹשֵׁעַ בְּמַעְצוֹר הַמוֹשֵׁל. עוֹבֵב, מְחַזֵּק, כְּמוֹ "וְעוֹבֵבוּ אֶת יְרוּשָׁלַם עַד הַחֹמָה", "אִידָהּ לֹא עֲזָבָה עִיר תְּהִלָּה:"

(לא) כִּי לֹא כְּצוּרָנוּ צוּרֵם, כֹּל זֶה הָיָה לָהֶם לְאוֹיְבִים לְהִבִּין שֶׁהֵשֵׁם הַסְּגִיָּה, וְלֹא לָהֶם וְלֹאֲלֹהֵיהֶם הַנְּצַחוֹן, שֶׁהָרִי עַד הֵנָּה לֹא יָכֹל כְּלוּם אֲלֵהֶם כְּנֶגְדַּ צוּרָנוּ, כִּי לֹא כְּסִלְעֵנוּ סִלְעָם, כֹּל צוּר שֶׁבְּמִקְרָא לְשׁוֹן סִלְעַ. וְאוֹיְבֵינוּ פְּלִילִים, וְעַכְשָׁו אוֹיְבֵנוּ שׁוֹפְטִים אוֹתָנוּ, שֶׁהָרִי צוּרָנוּ מְכַרְנוּ לָהֶם, (סְפָרִים אַחֲרֵיהֶם: הָרִי שֶׁצוּרָנוּ מְכַרְנוּ לָהֶם): (לב) כִּי־מַגְפָּן סָדֵם גַּפְנָם, מוֹסֵב לְמַעְלָה: אֲמַרְתִּי בְּלִבִּי אֶפְאִיָּהֶם, אֲשֶׁרִיב זְכָרָם, לְפִי שֶׁמַּעֲשִׂיהֶם מַעֲשֶׂה סָדֵם וְעֲמָרָה. שְׁדָמַת, שְׁדָה תְּבוּאָה, כְּמוֹ: "וְשְׁדָמוֹת לֹא עֲשֶׂה אֲכַל", "בְּשְׁדָמוֹת קָדְרוֹן". עֲנַב־רֹוּשׁ, עֲשֵׂב מֵרֵ. אֲשַׁכְּלַת מְרֹרַת לָמוּ, מִשְׁקָה מֵרֵ אִרְאִי לָהֶם, לְפִי מַעֲשִׂיהֶם פְּרַעֲנוֹתָם, וְכֹן תְּרַגֵּם אוֹנְקֵלוֹס: "וְתִשְׁלַמַת עוֹבְדֵיהוֹן כְּמַרְרוֹתְהוֹן": (לג) חֶמֶת תַּנִּינָם יִינָם, כְּתַרְגוּמוֹ: "הָא כְּמֶרֶת תַּנִּינָא כְּס פְּרַעֲנוֹתְהוֹן", הֵנָּה כְּמַרְרוֹת נְהָשִׁים כּוֹס מִשְׁתָּה פְּרַעֲנוֹתָם. וְרֹאשׁ פְּתָנִים, כּוֹסֵם, שֶׁהוּא אַכְזָר לְנִשְׁוֹךְ. אוֹיֵב אַכְזָרִי יָבֹא וְיַפְרַע מֵהֶם: (לד) הֵלֵא־הוּא כְּמַם עֲמָדֵי, כְּתַרְגוּמוֹ, כְּסָבוּרִים הֵם שֶׁשְׁכַחְתִּי מַעֲשִׂיהֶם? כְּלָם גְּנוּזִים וְשִׁמּוּרִים לְפָנֵי. הֵלֵא־הוּא, פְּרִי גַפְנָם וְתִבּוּאֹת שְׁדָמוֹתָם כְּמוֹס עַמְדֵי: (לה) לִי נָקָם וְשָׁלֵם, עַמִּי נָכוֹן וּמִזְמָן פְּרַעֲנוֹת נָקָם וְיִשְׁלַם לָהֶם כְּמַעֲשִׂיהֶם. הַנָּקָם וְשָׁלֵם לָהֶם גְּמוּלָם. וְיִשׁ מִפְּרָשִׁים "וְשָׁלֵם", שֵׁם דְּבָר כְּמוֹ "וְשָׁלוֹם", הוּא מְגֹרֶת: "וְהַדְּבָר אֵין בְּהֶם", כְּמוֹ וְהַדְּבָר, וְאִמְתִּי אֲשֵׁלֵם לָהֶם. לְעַת תְּמוּט רַגְלָם, כְּשֶׁתִּתּוֹם זְכוּת אֲבוֹתָם, שֶׁהֵם סְמוּכִים עֲלֵיו. כִּי

יִרְאֶה כִּי־אֵזְלַת יָד וְאֶפֶס עֲצוּר וְעֶזְב: אַרְי יָדִין יְיָ דִּינָא דְעֵמָה, וּפְרַעְנוֹת עֲבֹדוּהִי צְדִיקָא
 יתְפַרַע. אַרְי גְּלִי קְדֻמוּהִי דְבַעְדָּן דְּתַתְקַף עֲלֵיהוֹן מַחַת סְנָאָה, יְהוֹן מִטְּלָטְלִין וּשְׂבִיקִין: לָהּ וְאָמַר אֵי
 אֱלֹהֵימוֹ צוּר חֲסִיוֹ בּוֹ: וְאָמַר אֵי אֱלֹהֵימוֹ צוּר חֲסִיוֹ בּוֹ: וְיִימַר אֵן דְּחִלְתָּהוֹן, תְּקִיפָא
 דְּהוּוֹ רְחִיצִין בַּהּ: לָהּ אֲשֶׁר חֲלָב זִבְחֵימוֹ יֹאכְלוּ יִשְׁתּוּ יִיִן נְסִיכָם יְקוּמוּ
 וְיַעֲזֹרְכֶם יְהִי עֲלֵיכֶם סִתְרָה: אֲשֶׁר חֲלָב זִבְחֵימוֹ יֹאכְלוּ יִשְׁתּוּ יִיִן נְסִיכָם
 יְקוּמוּ וְיַעֲזֹרְכֶם יְהִי עֲלֵיכֶם סִתְרָה: דִּי תֵרַב נִכְסְתָהוֹן הוּוֹ אַכְלִין, שְׁתָּן חֲמַר נִסְפִיהוֹן. יְקוּמוּן
 כְּעַן וְיִסְעִדוּנְכוֹן, יְהוֹן עֲלֵיכוֹן מִגֵּן: לֵט רְאוּ עֵתָה כִּי אֲנִי אֲנִי הוּא וְאֵין אֱלֹהִים
 עִמָּדִי אֲנִי אֲמִית וְאֶחֱיָה מְחַצְתִּי וְאֲנִי אֶרְפָּא וְאֵין מִיָּדִי מִצִּיל: רְאוּ
 עֵתָה כִּי אֲנִי אֲנִי הוּא וְאֵין אֱלֹהִים עִמָּדִי אֲנִי אֲמִית וְאֶחֱיָה מְחַצְתִּי וְאֲנִי אֶרְפָּא
 וְאֵין מִיָּדִי מִצִּיל: חֲזוּ כְּעַן, אַרְי אֲנָא אֲנָא הוּא, וְלִית אֱלֹה בַר מִנִּי. אֲנָא מְמִית וּמְחִי, מְחִינָא וְאֶף
 מְסִינָא, וְלִית מִן יָדִי מְשׁוּיב: שְׁשִׁי מִ כִּי־אֵשָׂא אֶל־שָׁמַיִם יָדִי וְאֶמְרָתִי חִי אֲנֹכִי
 לְעֵלָם: כִּי־אֵשָׂא אֶל־שָׁמַיִם יָדִי וְאֶמְרָתִי חִי אֲנֹכִי לְעֵלָם: אַרְי אֲתַקְנִית בְּשִׁמְיָא בֵּית
 שְׂכִינְתִּי, וְאֶמְרִית, קָיָם אֲנָא לְעֵלְמִין: מָא אִם־שָׁנוֹתִי בְּרַק חֲרָבִי וְתֹאחֹזִי בְּמִשְׁפַּט
 יָדִי אָשִׁיב נָקָם לְצָרִי וְלִמְשַׁנְאֵי אֲשִׁלָּם: אִם־שָׁנוֹתִי בְּרַק חֲרָבִי וְתֹאחֹזִי
 בְּמִשְׁפַּט יָדִי אָשִׁיב נָקָם לְצָרִי וְלִמְשַׁנְאֵי אֲשִׁלָּם: אִם עַל חַד תְּרִין כְּחֲזוּ בְּרַקָא, מִסּוּף שְׁמִיָא
 וְעַד סוּף שְׁמִיָא תִתְגַּלִּי חֲרָבִי, וְתַתְקַף בְּדִינָא יָדִי. אֲתַב פְּרַעְנוּתָא לְשַׁנְאֵי, וְלִכְעֵלִי דְכַבִּי אֲשִׁלָּם: מִבְּ אֲשִׁבִּיר
 חֲצִי מְדָם וְחֲרָבִי תֹאכַל בְּשֶׁר מְדָם חֲלָל וְשִׁבְיָה מְרֹאשׁ פְּרַעוֹת

רש"י

שְׁהֲרַעוּ לָכֶם, אֲשֶׁר אֲנִי קֹצֵפְתִי מֵעַט וְהִמָּה עָרוּ לְרַעָה. דְּבַר אַחֵר:
 "וְתֹאחֹזִי יָדִי", אֵת מִדַּת הַמִּשְׁפָּט לְהַחֲזִיק בָּהּ לְנִקְמָה נָקָם. אָשִׁיב נָקָם
 וְגו', לְמַדּוּ רְבוּתֵינוּ בְּאַגְרָה, מִתּוֹךְ לְשׁוֹן הַמִּקְרָא, שְׁאָמַר "וְתֹאחֹזִי
 בְּמִשְׁפַּט יָדִי", לֹא כְּמִדַּת בְּשֶׁר וְדָם מִדַּת הַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא: מִדַּת
 בְּשֶׁר וְדָם וּזְרָק חֵץ וְיֹאנִין יָכַל לְהַשִּׁיבוֹ, וְהַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא וּזְרָק חֲצִיו
 וְיֵשׁ בְּיָדוֹ לְהַשִּׁיבָם כְּאִלוֹ אוֹחֹזֵן בְּיָדוֹ, שְׁהָרִי בְּרַק הוּא חֲזוּ, שְׁאָמַר
 כֹּאן "בְּרַק חֲרָבִי, וְתֹאחֹזִי בְּמִשְׁפַּט יָדִי", וְהַמִּשְׁפָּט הֵנָּה לְשׁוֹן פְּרַעְנוֹת
 הוּא, בְּלַע"ז יוֹשִׁיב"א (לוֹיִט גְּעוּזֵטִי בְּעִשְׂרָאפֶעוֹן): (מב) אֲשִׁבִּיר
 חֲצִי מְדָם, הַאוֹיֵב. וְחֲרָבִי תֹאכַל בְּשֶׁר, בְּשָׂרָם. מְדָם חֲלָל וְשִׁבְיָה,
 זֹאת תִּהְיֶה לָהֶם מֵעוֹן דָּם חֲלָלִי (סְפָרִים אַחֲרִים: חֲלָלִי דָם) יִשְׂרָאֵל
 וְשִׁבְיָה שְׁשִׁבוּ מִמָּה. מְרֹאשׁ פְּרַעוֹת אוֹיֵב, מִפְּשַׁע תְּחִלַּת פְּרַעוֹת
 הַאוֹיֵב, כִּי כִּשְׁהַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא הִיָּה נִפְרַע מִהַעֲבֹדֵי כּוֹכָבִים, הִיָּה
 פּוֹקֵד עֲלֵיהֶם עוֹנָם וְעוֹנוֹת אֲבוֹתֵיהֶם מְרֹאשִׁית פְּרַעָה שְׁפָרְצוּ בְּיִשְׂרָאֵל:

(לז) וְאָמַר, הַקְּדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא עֲלֵיהֶם. אֵי אֱלֹהֵימוֹ, עֲבֹדַת כּוֹכָבִים
 שְׁעָבְדוּ. צוּר חֲסִיוֹ בּוֹ, הַסֵּלַע שֶׁהָיָה מִתְכַּסֶּיִן בּוֹ מִפְּנֵי הַחֶמֶד וְהַצְּנִיָּה,
 כְּלוּמַר שֶׁהָיָה בְּטוֹחִין בּוֹ לְהִגֵּן עֲלֵיהֶם מִן הָרָעָה: (לח) אֲשֶׁר חֲלָב
 זִבְחֵימוֹ, הָיָה אוֹתוֹן אֱלֹהוֹת אוֹכְלִים, שֶׁהָיָה מְקַרִּיבִים לְפָנֵיהֶם וְשׁוֹתִים
 יִיִן נְסִיכָם. יְהִי עֲלֵיכֶם סִתְרָה, אוֹתוֹ הַצּוּר יְהִיָּה לָכֶם מִחֶסֶה וּמִסְתוּר:
 (לט) רְאוּ עֵתָה, הִבִּינוּ מִן הַפְּרַעְנוֹת שֶׁהִבֵּאתִי עֲלֵיכֶם וְאֵין לָכֶם
 מוֹשִׁיעַ, וּמִן הַתְּשׁוּעָה שְׁאוּשִׁיעֶכֶם וְאֵין מוֹחֵה בְּיָדִי. אֲנִי אֲנִי הוּא,
 אֲנִי לְהַשְׁפִּיל וְאֲנִי לְהָרִים. וְאֵין אֱלֹהִים עִמָּדִי, עוֹמֵד כְּנֶגְדִי לְמַחֲוֹת.
 עִמָּדִי, דְּגַמְתִּי וְכְמוֹנִי. וְאֵין מִיָּדִי מִצִּיל, הַפּוֹשְׁעִים בֵּי: (מ) כִּי אֵשָׂא
 אֶל־שָׁמַיִם יָדִי, כִּי בְּחֵרוֹן אִפִּי אֵשָׂא יָדִי אֶל עֲצְמִי בְּשִׁבּוּעָה. וְאֶמְרָתִי
 חִי אֲנֹכִי, לְשׁוֹן שְׁבוּעָה הוּא, אֲנִי נִשְׁבַּע בְּ"חִי אֲנֹכִי": (מא) אִם־שָׁנוֹתִי
 בְּרַק חֲרָבִי, אִם אֲשַׁנֵּן אֵת לֶהַב חֲרָבִי, כְּמוֹ לְמַעַן הִיּוֹת לָהּ בְּרַק,
 פְּלַנְדוּ"ר (גְּלֵאנִיק). וְתֹאחֹזִי בְּמִשְׁפַּט יָדִי, לְהַנִּיחַ מִדַּת הַרְחָמִים בְּאוֹיֵבִי

אוֹיֵב: אֲשֶׁפִּיר חֲצִי מַדָּם וְחֶרְפִּי תֹאכַל בְּשָׂר מַדָּם חָלָל וְשִׁבְיָה מִרְאֵשׁ פְּרַעוֹת
אוֹיֵב: אַרְוֵי גִירֵי מִדְּמָא, וְחֶרְפִּי תִקְטוּל בְּעַמְמֵיָא. מַדָּם קִטְלִין וְשִׁבְיָן, לֹאֲעֲדָאָה כְּתָרִין מְרִישׁ סִנְאָה וּבַעַל
דְּכָבָא: מַגְּ הַרְנִינוּ גוֹיִם עִמּוֹ כִּי דַם־עַבְדָּיו יִקּוּם וְנִקְּם יֹשִׁיב לְצַרְיוֹ וְכִפֵּר
אֲדַמְתּוֹ עִמּוֹ: הַרְנִינוּ גוֹיִם עִמּוֹ כִּי דַם־עַבְדָּיו יִקּוּם וְנִקְּם יֹשִׁיב לְצַרְיוֹ וְכִפֵּר
אֲדַמְתּוֹ עִמּוֹ: שִׁבְחוּ עַמְמֵיָא עִמָּה, אַרְי פְּרַעְנוֹת עַבְדוּהֵי צְדִיקָיָא יִתְפָּרַע. וּפְרַעְנוֹתָא יְתִיב לְשִׁנְאוּהֵי,
וַיִּכְפֹּר עַל אֲרַעָה וְעַל עַמָּה: שְׁבִיעֵי מִדְּ וַיִּכָּא מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר אֶת־כָּל־דִּבְרֵי
הַשִּׁירָה־הַזֹּאת בְּאָזְנֵי הָעָם הוּא וְהוֹשַׁע בֶּן־נּוֹן: וַיִּכָּא מֹשֶׁה וַיְדַבֵּר
אֶת־כָּל־דִּבְרֵי הַשִּׁירָה־הַזֹּאת בְּאָזְנֵי הָעָם הוּא וְהוֹשַׁע בֶּן־נּוֹן: וַאֲתָא מֹשֶׁה, וּמְלִיל, יַת
כָּל־פִּתְגָמֵי תְשֻׁבְחָתָא הֲדָא קֳדָם עַמָּא. הוּא וְהוֹשַׁע בֶּר־נּוֹן: מַה וַיִּכַּל מֹשֶׁה לְדַבֵּר אֶת־כָּל־
הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה אֶל־כָּל־יִשְׂרָאֵל: וַיִּכַּל מֹשֶׁה לְדַבֵּר אֶת־כָּל־הַדְּבָרִים הָאֵלֶּה

רש"י

רגל: " (לו) פִּירְדִּין ה' עִמּוֹ, בְּלִשׁוֹן זֶה מִשְׁמַשׁ "כִּי יִדְוִן", בְּלִשׁוֹן / דְּהָא / וְאִין יִדְוִן לִשׁוֹן יִסּוּרִין, אֵלָּא כְּמוֹ: 'כִּי יִרִיב אֶת רִיבֵם מִיַּד עוֹשִׁיקֵיכֶם, כִּי יִרְאֶה כִּי אֶזְלַת יָד וְגוֹ': (לו) וְאָמַר אֵי אֵלֵּהִימוֹ, הָאוֹיֵב יֹאמַר: "אֵי אֵלֵּהִימוֹ", שֶׁל יִשְׂרָאֵל, כְּמוֹ שְׁאֵמַר טִיטוֹס הֶרְשַׁע כְּשֶׁגָּדַר אֶת הַפְּרָכָה, כְּעִנְיֵן שְׁנֵאמַר: "וַתֵּרָא אוֹיְבִיתִי וַתִּכְסֶּה בּוֹשֶׁה, הָאוֹמְרָה אֵלַי אִיזוּ ה' אֵלֵהֶיךָ: " (טז) רָאוּ עֵתָה כִּי אֲנִי וְגוֹ', אִזוּ גִלְגָּה הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא יִשְׁוֹעֵתִי יֹאמַר: "רָאוּ עֵתָה כִּי אֲנִי אֲנִי הוּא", מֵאֲתֵי בָּאת עֲלֵיכֶם הֶרְעָה, וּמֵאֲתֵי תֵבֵא עֲלֵיכֶם הַטּוֹבָה. וְאִין מִיַּד מִצִּיֵּל, מִי שִׁיִּצִּיל אֶתְכֶם מִן הֶרְעָה אֲשֶׁר אָבִיא עֲלֵיכֶם: (טז) כִּי אֲשֵׁא אֵל שְׁמַיִם יִדִּי, כְּמוֹ 'כִּי נִשְׁאֵתִי / תְּמִיד אֲנִי מִשְׁרָה מְקוֹם שְׁכִינָתִי בְּשָׁמַיִם, כְּתַרְגוּמוֹ. אִפְלוּ חִלַּשׁ לְמַעְלָה וְגַבּוּר לְמַטָּה, אֵימַת הַעֲלִיּוֹן עַל הַתַּחְתּוֹן, וְכַל שְׁכָן שְׁגוּבֵר מְלַמְעֵלָה וְחֶלֶשׁ מְלַמְשָׁה. יִדִּי, מְקוֹם שְׁכִינָתִי, כְּמוֹ "אִישׁ עַל יָדוֹ", וְהִיָּה בְּיַדִּי לְהַפְרַע מִכֶּסֶם, אֲבָל אֲמַרְתִּי שְׁחֵי אֲנִכִּי לְעוֹלָם, אֲנִי מְמַהֵר לְפָרַע, לְפִי שֵׁשׁ לִי שְׁהוֹת בְּדַבְרִי כִּי אֲנִי חֵי לְעוֹלָם, וּבְדוּרוֹת אַחֲרוֹנִים אֲנִי נִפְרַע מֵהֶם, וְהִיכַלְתִּי בְּיַד לִיפְרַע מִן הַמַּתִּים וּמִן הַחַיִּים. מִלֶּךְ בְּשׂוֹר וְדָם שְׁהוּא הוֹלֵךְ לְמוֹת, מְמַהֵר נִקְמַתוֹ לִיפְרַע בְּחַיָּו, כִּי שְׁמָא יְמוּת הוּא אוֹ אוֹיְבּוֹ, וְנִמְצָא שְׁלֵא רָאָה נִקְמַתוֹ מִמּוֹ, אֲבָל אֲנִי חֵי לְעוֹלָם וְאֵם יְמוּתוֹ הֵם וְאֲנִי נִפְרַע בְּחַיָּהֶם, אֲפָרַע בְּמוֹתָם: (מא) אִם שְׁנוֹתֵי בְּרַק חֶרְבִּי, תִּרְבֶּה 'אִם' יֵשׁ שְׁאֵינָם תְּלוּיִים, כְּשֶׁאֲשַׁנֵּן בְּרַק חֶרְבִּי וְתֵאחֵז בְּמִשְׁפָּט דִּי כּוֹ, כְּמוֹ שִׁפְרָשְׁתִּי לְמַעְלָה: (מד) הוּא וְהוֹשַׁע בֶּן־נּוֹן, שְׁבַת שֶׁל דִּיתוּגֵי הַיְתָה, נִשְׁלַח רְשׁוֹת מִזָּה וְנִתְנַהֵל לָזֶה, הַעֲמִיד לוֹ מֹשֶׁה מִתְרַגְּמָן לִיהוֹשַׁע, שִׁיָּהָ דוֹרֵשׁ בְּחַיָּו, כִּדִּי שְׁלֵא יֹאמְרוּ יִשְׂרָאֵל: 'בְּחַיִּי רִבֵּךְ לֹא הָיָה לְךָ לְהִרְיֵם רֵאשׁ'. וְלִמָּה קוֹרְאָהוּ כֵּאֵן 'הוֹשַׁע'? לֵאמֹר שְׁלֵא זָחַה דַעְתּוֹ עֲלָיו, שְׁאֵף עַל פִּי שְׁתַּנְּהָ לוֹ גִּלְגָּה, הַשְּׁפִיל עֲצֻמוֹ כְּאֲשֶׁר מִתְחַלְתּוֹ:

(מג) הַרְנִינוּ גוֹיִם עִמּוֹ, לְאוֹתוֹ הַזְּמַן יִשְׁבְּחוּ הַעוֹבְדֵי כּוֹכְבִים אֶת יִשְׂרָאֵל: 'רָאוּ מַה שִׁבְּחָה שֶׁל אֲמָה זֶה שֶׁדָּבְקוֹ בְּהַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא כְּכֹל הַתְּלֹאוֹת שֶׁעָבְרוּ עֲלֵיהֶם וְלֹא עָנּוּהוּ, יוֹדְעִים הָיוּ בְּטוֹבוֹ וּבְשִׁבְחוֹ'. כִּי דַם־עַבְדָּיו יִקּוּם, שְׁפִיכוֹת דְּמֵיהֶם, כְּמִשְׁמַעוֹ. וְנִקְּם יֹשִׁיב לְצַרְיוֹ, עַל הַגּוֹל וְעַל הַחֶמֶס, כְּעִנְיֵן שְׁנֵאמַר: "מַצְרִים לְשִׁמְחָה תִּהְיֶה, וְאָדוּם לְמִדְּבַר שְׁמֵמָה מִחֶמֶס בְּנֵי יְהוּדָה", וְאֹמַר "מִחֶמֶס אֲחִירָךְ יַעֲקֹב וְגוֹ". וְכִפֵּר אֲדַמְתּוֹ עִמּוֹ, וַיִּפְּסֵי אֲדַמְתּוֹ וְעַמּוֹ עַל הַצָּרוֹת שֶׁעָבְרוּ עֲלֵיהֶם, שֶׁעָשָׂה לָהֶם הָאוֹיֵב. וְכִפֵּר, לִשׁוֹן רְצוּי וַפִּיּוֹס, כְּמוֹ "אֲכַפְּרָה פְּנִי", 'אֲנַחְיָה לְרַגְזֵיהֶם'. וְכִפֵּר אֲדַמְתּוֹ, וְמַה הִיא אֲדַמְתּוֹ? עִמּוֹ. כְּשֶׁעַמּוֹ מִתְנַחֵמִים, אֲרַצּוֹ מִתְנַחֵמַת, וְכֵן הוּא אוֹמֵר: "רְצִיתִי ה' אֲרַצְךָ", בְּמַה רְצִיתִי אֲרַצְךָ? "שְׁבַת שְׁבוֹת יַעֲקֹב". בְּפָנִים אַחֲרִים הִיא נִדְרָשֶׁת בְּסַפְרֵי, וְנִחְלָקוּ בָּהּ רַבֵּי יְהוּדָה וְרַבֵּי נַחֲמִיָּה, רַבֵּי יְהוּדָה דוֹרֵשׁ כִּלְהַ כְּנַגְדֵי יִשְׂרָאֵל, וְרַבֵּי נַחֲמִיָּה דוֹרֵשׁ אֶת כִּלְהַ כְּנַגְדֵי הַעוֹבְדֵי כּוֹכְבִים, רַבֵּי יְהוּדָה דוֹרֵשׁ כְּלָפִי יִשְׂרָאֵל: "אֲמַרְתִּי אִפְאִיְהִים", כְּמוֹ שִׁפְרָשְׁתִּי עַד "וְלֹא ה' פָּעַל כָּל זֹאת", "כִּי גוֹי אֲבַד עֲצוֹת הַמֶּה", אֲבָדוֹ תוֹרַתִּי, שְׁהִיא לָהֶם עֲצָה נְכוֹנָה. "וְאִין בְּהֶם תְּבוּנָה", לְהַתְּבוּנָן אֵיכָה יִרְדֶּף אֶחָד מִן הָאֲמוֹת אֶלְפָּה מֵהֶם אִם לֹא כִּי צוּרֵם מְקַרֵם, "כִּי לֹא כְּצוּרֵנוּ צוּרֵם", הַכֹּל כְּמוֹ שִׁפְרָשְׁתִּי עַד תְּכִלְתּוֹ. רַבֵּי נַחֲמִיָּה דוֹרֵשׁ כְּלָפִי הַעוֹבְדֵי כּוֹכְבִים: "כִּי גוֹי אֲבַד עֲצוֹת הַמֶּה", כְּמוֹ שִׁפְרָשְׁתִּי תַחְלָה, עַד "וְאוֹיְבֵינוּ פְּלִילִים: " (לב) כִּי מִגְּזֵן סוֹרֵם גִּבְעָם, שֶׁל הַעוֹבְדֵי כּוֹכְבִים. וּמִשְׁדָּמוֹת עֲמוּדָה וְגוֹ', וְלֹא יִשְׁמְרוּ לָבֶם לְתַלּוֹת הַגְּדֻלָּה כִּי. עֲנַבְמוֹ עֲנַבְרֹשׁ, הוּא שְׁאֵמַר: "לְגִלְיָ כְּעַס אוֹיֵב אֲגוּר", עַל יִשְׂרָאֵל לְהַרְעִילָם וּלְהַמְרִיכָם. לְפִיכֵךְ "אֲשַׁכַּלְתִּי מֵרַת לְמוֹ", לְהַלְעִיט אוֹתָם עַל מַה שֶׁעָשׂוּ לְבָנָי: (לג) חֲמַת תַּנְיִים וַיִּנֵּם, מוֹכֵן לְהַשְׁקוֹתָם עַל מַה שֶׁעוֹשִׂין לָהֶם: (לד) כְּמַס עֲפוּרִי, אוֹתוֹ הַכּוֹס, שְׁנֵאמַר: "כִּי כּוֹס בְּיַד ה' וְגוֹ: " (לה) לַעֲתַת תְּמוּטָה רַגְלָם, כְּעִנְיֵן שְׁנֵאמַר: "תִּרְמָסְנָה

אֶל-כָּל-יִשְׂרָאֵל: וְשִׁיעֵי מֹשֶׁה, לְמַלְלָא ית כָּל-פְּתַגְמֵיא הָאֵלִין, עִם כָּל-יִשְׂרָאֵל: מוּ וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים
 שִׁימוּ לְבַבְכֶם לְכָל-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר אֲנִי מַעֲדִיד בְּכֶם הַיּוֹם אֲשֶׁר
 תַּצְוֶם אֶת-בְּנֵיכֶם לְשַׁמֵּר לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת:
 וַיֹּאמֶר אֱלֹהִים שִׁימוּ לְבַבְכֶם לְכָל-הַדְּבָרִים אֲשֶׁר אֲנִי מַעֲדִיד בְּכֶם הַיּוֹם אֲשֶׁר תַּצְוֶם
 אֶת-בְּנֵיכֶם לְשַׁמֵּר לַעֲשׂוֹת אֶת-כָּל-דְּבָרֵי הַתּוֹרָה הַזֹּאת: וְאָמַר לְהוֹן שׁוּי לְבַכּוֹן,
 לְכָל-פְּתַגְמֵיא, דִּי אָנָּא מְסַהַד בְּכוּן יוֹמָא דִּין. דִּי תַפְקִדְנוּן ית בְּנִיכּוֹן, לְמַטֵּר לְמַעְבֵּד, ית כָּל-פְּתַגְמֵי אורִיתָא
 הָדָא: מוּ כִּי לֹא-דָבַר רַק הוּא מִפְּסָם כִּי-הוּא חֵיִיכֶם וּבְדַבְרֵי הַזֶּה תֵּאָרִיכוּ
 יָמִים עַל-הָאָדָמָה אֲשֶׁר אַתֶּם עֹבְרִים אֶת-הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ: כִּי
 לֹא-דָבַר רַק הוּא מִפְּסָם כִּי-הוּא חֵיִיכֶם וּבְדַבְרֵי הַזֶּה תֵּאָרִיכוּ יָמִים עַל-הָאָדָמָה אֲשֶׁר
 אַתֶּם עֹבְרִים אֶת-הַיַּרְדֵּן שָׁמָּה לְרִשְׁתָּהּ: אַרִי, לֹא פְתַגֵּם רִיקוֹן הוּא מְנַכּוֹן, אַרִי הוּא חֵיִיכּוֹן.
 וּבְפְתַגְמָא הַדִּין, תּוֹרְכוֹן יוֹמִין עַל אַרְעָא, דִּי אַתּוֹן עֲבָרִין ית יַרְדֵּנָא תַּמָּן לְמִירְתָּהּ: מַפְטִיר מוּ וַיְדַבֵּר
 יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה לֵאמֹר: וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה בְּעֶצֶם
 הַיּוֹם הַזֶּה לֵאמֹר: וּמַלִּיל יִי עִם מֹשֶׁה, בְּכָרֵן יוֹמָא הַדִּין לְמִימֹר: מַטְ עֲלֵה אֶל-הָרֹ הָעֵבְרִים
 הַזֶּה הֲרִנְבוּ אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מוֹאָב אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי יַרְחוֹ וּרְאֵה אֶת-אֶרֶץ
 כְּנָעַן אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל לְאֶחְזָהּ: עֲלֵה אֶל-הָרֹ הָעֵבְרִים הַזֶּה
 הֲרִנְבוּ אֲשֶׁר בְּאֶרֶץ מוֹאָב אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי יַרְחוֹ וּרְאֵה אֶת-אֶרֶץ כְּנָעַן אֲשֶׁר אֲנִי נֹתֵן

רש"י

בְּנֵי דורו אומרים: "בְּכָךְ וְכָךְ, אִם אָנוּ מְרַגְשִׁין בּוֹ, אִין אָנוּ מְנִיחִין
 אוֹתוֹ לִיכְנַס בְּתֵבָה, וְלֹא עוֹד אֵלָא אָנוּ נוֹטְלִין פְּשִׁילִין וְקַרְדָּמוֹת
 וּמְבַקְעִין אֶת הַתֵּבָה". אָמַר הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא: 'הַרְיֵנִי מְכַנְסוּ בְּחֻצֵי
 הַיּוֹם, וְכָל מִי שֵׁשׁ בִּידוֹ כַּח לְמַחֹת, יָבֵא וְיִמְחֵה'. בְּמַצְרַיִם נֹאמַר:
 "בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה הוֹצֵא הָאֵלִים", לְפִי שְׁהִי מְצַרְיִים אומרים: "בְּכָךְ
 וְכָךְ אִם אָנוּ מְרַגְשִׁין בְּהֶם, אִין אָנוּ מְנִיחִין אוֹתָן לְצֹאת, וְלֹא עוֹד
 אֵלָא אָנוּ נוֹטְלִין סִפּוֹת וְכָלֵי זֶוּן וְהוֹרְגִין בְּהֶם". אָמַר הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ
 הוּא: 'הַרְיֵנִי מוֹצִיאָן בְּחֻצֵי הַיּוֹם, וְכָל מִי שֵׁשׁ בִּידוֹ כַּח לְמַחֹת,
 יָבֵא וְיִמְחֵה'. אַף כֵּן בְּמִיתַתוֹ שֶׁל מֹשֶׁה נֹאמַר: "בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה",
 לְפִי שְׁהִי יִשְׂרָאֵל אומרים: "בְּכָךְ וְכָךְ אִם אָנוּ מְרַגְשִׁין בּוֹ, אִין אָנוּ
 מְנִיחִין אוֹתוֹ, אָדָם שְׁהוֹצִיאָנוּ מִמִּצְרַיִם, וְקָרַע לָנוּ אֶת הַיָּם, וְהוֹרִיד
 לָנוּ אֶת הַמָּן, וְהִגִּיד לָנוּ אֶת הַשְּׁלוֹ, וְהַעֲלָה לָנוּ אֶת הַבָּאָר, וְנִתַּן
 לָנוּ אֶת הַתּוֹרָה, אִין אָנוּ מְנִיחִין אוֹתוֹ". אָמַר הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא:
 'הַרְיֵנִי מְכַנְסוּ בְּחֻצֵי הַיּוֹם וְכוּ':

(מ) שִׁימוּ לְבַבְכֶם, צְרִיף אָדָם שִׁהִי עֵינֵי, וְאָנְיוּ וְלָבוּ מְכַנְסִים
 לְדַבְרֵי תוֹרָה, וְכֵן הוּא אומר: "כֵּן אָדָם רָאָה בְּעֵינָיִד וּבְאָזְנָיִד שְׁמַע
 וְשִׁים לְפִי וְגו'", וְהָרִי דְבָרִים קַל וְחֹמֶר, וְמָה תְּכַנֵּית הַבַּיִת, שְׁהוּא
 נִרְאָה לְעֵינַיִם וְנִמְקֵד בְּקִנְיָה, צְרִיף אָדָם שִׁהִי עֵינֵי וְאָנְיוּ וְלָבוּ
 מְכַנְסֵי לְהַבִּי, דְּבָרֵי תוֹרָה שְׁהֵן פְּהַרְרִין הַתְּלוּין בְּשַׁעֲרָה, עַל אַחַת
 פְּמָה וְכַמּוֹ: (מ) כִּי לֹא-דָבַר רַק הוּא מִפְּסָם, לֹא לְחֹנֵם אַתֶּם
 יִגְעִים בָּהּ, כִּי הֲרַבָּה שְׂכָר תְּלוּי בָּהּ, "כִּי הוּא חֵיִיכֶם". דְּבָר אַחֵר:
 אִין לֶךְ דְּבָר רִיקוֹן בְּתוֹרָה שְׁאָם תִּדְרָשְׁנוּ שְׁאִין בּוֹ מִתּוֹ שְׂכָר, תִּדַע
 לֶךְ שְׁכּוֹן אִמְרוּ חֻכְמַיִם: "וְאֹחֹת לוֹטָן תִּמְנַע, וְתִמְנַע הִיתָה פִּילְגֶשֶׁת
 וְגו'", לְפִי שְׁאִמְרָה: 'אִינִי פְדַאי לְהִיּוֹת לוֹ לְאִשָּׁה, הַלּוּאִי וְאִהְיָה
 פִּילְגֶשֶׁת', וְכָל כֶּךָ לְמָה? לְהוֹדִיעַ שְׁבָחוֹ שֶׁל אֲבָרְהָם, שְׁהִי שְׁלִטוֹנִים
 וּמְלָכִים מִתְּאֵוִים לִידְבַק בְּזוֹרְעוֹ: (מ) וַיְדַבֵּר ה' אֶל-מֹשֶׁה בְּעֶצֶם
 הַיּוֹם הַזֶּה, בְּגו' מְקוֹמוֹת נֹאמַר "בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה": נֹאמַר בְּנֵה
 "בְּעֶצֶם הַיּוֹם הַזֶּה כֵּן וְגו'", בְּמִרְאֵית אורוֹ שֶׁל יוֹם, לְפִי שְׁהִי

לְבַנֵּי יִשְׂרָאֵל לְאַחֲזָה: סק, לטורא דעבראי הדין טורא דנבו, די בארעא דמואב, די על אפי ירחו.
 וחזי ית ארעא דכנען, די אנא יהב לבני ישראל לאחסנא: ז ומת בהר אשר אתה עלה
 שמה והאסף אל-עמיו באשר-מת אהרן אחיו בהר ההר ויאסף
 אל-עמיו: ומת בהר אשר אתה עלה שמה והאסף אל-עמיו באשר-מת אהרן
 אחיו בהר ההר ויאסף אל-עמיו: ומות, בטורא די את סלק לתמן, ואתכנש לעמך. כמא דמית
 אהרן אחיו בהור טורא, ואתכניש לעמה: נא על אשר מעלתם בי בתוך בני ישראל
 במי-מריבת קדש מדבר-צן על אשר לא-קדשתם אותי בתוך בני
 ישראל: על אשר מעלתם בי בתוך בני ישראל במי-מריבת קדש מדבר-צן על
 אשר לא-קדשתם אותי בתוך בני ישראל: על די שקרתון במימרי, בגו בני ישראל, במי
 מצות רקם מדברא דצן. על די לא קדשתון יתי, בגו בני ישראל: זכ כי מנגד תראה את-הארץ
 ושמה לא תבוא אל-הארץ אשר-אני נתן לבני ישראל: כי מנגד
 תראה את-הארץ ושמה לא תבוא אל-הארץ אשר-אני נתן לבני ישראל: ארי מקבל
 תחזי ית ארעא. וילתמן לא תעול, לארעא, די אנא יהב לבני ישראל:

הפטרות האזינו

לאשכנזים

א תקעו שופר בציון קדש-צום קראו עצרה: ב אספועם קדשו קהל קבצו זקנים אספו
 עוללים ויונקי שדים יצא חתן מחדרו וכלה מחפתה: ג בין האולם ולמזבח יבכו הפהנים
 משרתי יהוה ויאמרו חוסה יהוה על-עמך ואל-תתן נחלתך לחרפה למשל-בם גוים
 למה יאמרו בעמים איה אלהיהם: ד ויקנא יהוה לארצו ויחמל על-עמו: ה ויען יהוה
 ויאמר לעמו הנני שלח לכם את-הדגן והתירוש והיצהר ושבעתם אתו ולא-אתן אתכם
 עוד חרפה בגוים: ו ואת-הצפוני ארחיק מעליכם והדחתיו אל-ארץ ציה ושמה את-פניו

רש"י

לכם: "ודברתם אל הסלע", והם הכוהו, והצרכו להכותו פעמים,
 ואלו דברו עמו ונתן מימיו בלא הכאה, היה מתקדש שם שמים,
 שהיו ישראל אומרים: 'זמה הסלע הזה שאינו לשכר ולא לפרענות,
 אם זכה אין לו מתן שכר, ואם חטא אינו לוקה, כך מקים מצות
 בוראו, אנו לא כל שפתי': (גב) פי מנגד, מרחוק. תראה וכו', כי
 אם לא תראנה עקשו, תראנה עוד בחייה. ושמה לא תבוא, כי
 ידעתי כי תביבה היא לך, על כן אני אומר לך: 'עלה וראה':

(ג) באשר-מת אהרן אחיו, באותה מיתה שראית ותמדת אותה,
 שהפשיט משה את אהרן בגד ראשון והלבישו לאלעזר, וכן שני
 וכן שלישי, וראה בגו בכבודו. אמר לו משה: 'אהרן אחי, עלה
 למטה! ועלה, פשט ידך! ופשט, פשט רגליך! ופשט, עצם
 צינור! ועצם, קמץ פיך! וקמץ, והלך לו. אמר משה אשרי מי
 שמת במיתה זו: (נא) על אשר מעלתם בי, גרמתם למעל בי.
 על אשר לא-קדשתם אותי, גרמתם לי שלא אתקדש, אמרתי

אֶל הַיָּם הַקְּדָמָי וּסְפוּ אֶל־הַיָּם הַאֲחֵרוֹן וְעֹלָה בְּאִשׁוֹ וְתַעַל צַחַנְתּוֹ כִּי הַגְּדִיל
 לַעֲשׂוֹת: אֶל־תִּירְאֵי אֲדָמָה גִּילֵי וּשְׂמָחֵי כִּי־הַגְּדִיל יְהוָה לַעֲשׂוֹת: ה אֶל־תִּירְאוּ בְּהַמּוֹת
 שְׂדֵי כִּי דִשְׂאוּ נְאוֹת מְדַבֵּר כִּי־עַל נִשְׂא פְּרִיֹו תֵּאָנֶה וּגְפָן נָתַנּוּ חֵילָם: בּ וּבְנֵי צִיּוֹן גִּילוּ
 וּשְׂמָחוּ בִּיהוָה אֱלֹהֵיכֶם כִּי־נָתַן לָכֶם אֶת הַמּוֹרָה לַצְּדָקָה וַיֹּרֵד לָכֶם גֶּשֶׁם מוֹרָה וּמִלְקוֹשׁ
 בְּרֵאשׁוֹן: וּמֵלֶאֱוֹ הַגְּרָנוֹת בָּר וְהַשִּׁיקוּ הַיָּבֵשׁ תִּירוֹשׁ וַיִּצְהַר: ז וּשְׁלַמְתִּי לָכֶם אֶת־הַשָּׁנִים
 אֲשֶׁר אָכַל הָאָרֶץ הַיָּלֵק וְהַחֲסִיל וְהַגֹּזֵם חֵילֵי הַגְּדוֹל אֲשֶׁר שְׁלַחְתִּי בָכֶם: ח וְאֶכְלֶתֶם
 אֲכוֹל וּשְׂבוּעַ וְהִלַּלְתֶּם אֶת־שֵׁם יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם אֲשֶׁר־עָשָׂה עִמָּכֶם לְהַפְּלִיא וְלֹא־יִכְשׁוּ
 עַמֵּי לְעוֹלָם: ט וַיִּדְעוּתֶם כִּי בִקְרַב יִשְׂרָאֵל אָנִי וְאָנִי יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם וְאִין עוֹד וְלֹא־יִכְשׁוּ
 עַמֵּי לְעוֹלָם:

הפטרת האזינו כמנהג הספרדים

בשמואל ב פרק כב

א וַיְדַבֵּר דָּוִד לַיהוָה אֶת־דְּבָרֵי הַשִּׁירָה הַזֹּאת בַּיּוֹם הַצֵּיל יְהוָה אֶתּוֹ מִכַּף כָּל־אֹיְבָיו וּמִכַּף
 שָׂאוֹל: ב וַיֹּאמֶר יְהוָה סִלְעֵי וּמִצְדָּתִי וּמִפְּלִטֵי־לִי: ג אֱלֹהֵי צוּרֵי אַחֲסֵה־בּוֹ מִגְּזֵי וּקְרַן יִשְׁעֵי
 מִשְׁגַּבֵּי וּמְנוֹסֵי מִשְׁעֵי מַחֲסֵם תִּשְׁעֵנִי: ד מְהַלֵּל אֶקְרָא יְהוָה וּמֵאֵיבֵי אִישׁ־עַ: ה כִּי אֶפְפְּנֵי
 מִשְׁפְּרֵי־מוֹת נַחֲלֵי כְּלִיעַל יִכְעַתְנִי: ו חֲבַלֵי שָׂאוֹל סָבְנוּ קִדְמָנִי מִקְשֵׁי־מוֹת: ז בְּצַר־לִי אֶקְרָא
 יְהוָה וְאֶל־אֱלֹהֵי אֶקְרָא וַיִּשְׁמַע מֵהִיכָלוֹ קוֹלִי וּשְׁוַעְתִּי בְּאָזְנוֹ: ח (כ) וַתִּגַּעַשׁ קִרִי וַיִּתְנַעַשׁ
 וַתִּרְעַשׁ הָאָרֶץ מוֹסְדוֹת הַשָּׁמַיִם וַיִּגְזּוּ וַיִּתְנַעַשׂוּ כִּי־חָרָה לֹא: ט עֹלָה עֲשֵׂן בְּאִפּוֹ וְאִשׁ מִפִּי
 תֹּאכַל גַּחֲלִים בְּעָרוֹ מִמְּנוֹ: י וַיֵּט שָׁמַיִם וַיִּרֵד וַעֲרַפֵּל תַּחַת רַגְלָיו: יא וַיִּרְכַּב עַל־כְּרוֹב וַיַּעֲפֵף
 וַיִּרְא עַל־כַּנְפֵי־רוּחַ: יב וַיִּשֶׁת חֶשֶׁךְ סָבִיבְתָיו סָפוֹת חֲשֵׁר־תַּמִּים עָבֵי שְׁחָקִים: יג מִנְּגַה נִגְדוּ
 בְּעָרוֹ גַחֲלֵי־אִשׁ: יד יָרַעַם מִן־שָׁמַיִם יְהוָה וְעֵלְיוֹן יִתֵּן קוֹלוֹ: טו וַיִּשְׁלַח חַצִּים וַיִּפְצֵצֵם בְּרֶק
 (כ) וַיַּהַמֵם קִרִי וַיִּהָם: טז וַיִּרְאוּ אֶפְקֵי יָם וַיָּגְלוּ מִסְּדוֹת תְּבַל בְּגַעַרְתִּי יְהוָה מִנְּשַׁמַּת רוּחַ
 אִפּוֹ: טז וַיִּשְׁלַח מִמְרוֹם יִקְחֵנִי יְמִשְׁנֵי מַמִּים רַבִּים: יז וַיִּצְלַנִי מֵאֵיבֵי עֵז מִשְׁנֵאֵי כִּי אֲמַצּוּ
 מִמְּנֵי: יח וַיִּקְדָּמֵנִי בַיּוֹם אִידֵי וַיְהִי יְהוָה מִשְׁעֵן לִי: יט וַיִּצֵּא לְמַרְחָב אֶתִּי יְחַלְצֵנִי כִּי־חָפֵץ
 בִּי: כ וַיִּמְלֵנִי יְהוָה כְּצִדְקָתִי כִּכָּר יְדֵי יֹשִׁיב לִי: כא כִּי שָׁמַרְתִּי דְרָכֵי יְהוָה וְלֹא רָשַׁעְתִּי
 מֵאֱלֹהֵי: כב כִּי כָל־ (כ) מִשְׁפָּטוֹ קִרִי מִשְׁפָּטָיו לִנְגִדִי וְחֻקְתָּיו לֹא־אֲסוּר מִמֶּנּוּ: כג וְאֵהִיָּה תַמִּים
 לוֹ וְאַשְׁתַּמְרָה מֵעוֹנֵי: כד וַיִּשָּׁב יְהוָה לִי כְּצִדְקָתִי כִּכָּרִי לִנְגִד עֵינָיו: כה עַם־חֲסִיד תִּתְחַסֵּד
 עַם־גִּבּוֹר תַּמִּים תִּתַּמֵּם: כו עַם־נָבֵר תִּתְחַבֵּר וְעַם־עַקֵּשׁ תִּתְפַּל: כז וְאֶת־עַם עֲנִי תוֹשִׁיעַ וְעֵינֶיךָ
 עַל־רַמִּים תִּשְׁפִּיל: כח כִּי־אֲתָה גִירֵי יְהוָה וַיְהִיָּה יְגִיָּה חֲשָׁפִי: כט כִּי בָכָה אַרְוִץ גְּדוֹד בְּאֱלֹהֵי
 אֲדֹלַג־שׁוֹר: ל הָאֵל תַּמִּים דְּרָכּוֹ אֲמַרְתִּי יְהוָה צְרוּפָה מִגֵּן הוּא לְכָל הַחַסִּים בּוֹ: לא כִּי
 מִיֶּאֱל מִבְּלַעֲדֵי יְהוָה וּמִי צוֹר מִבְּלַעֲדֵי אֱלֹהֵינוּ: לב הָאֵל מְעוּזֵי חֵיל וַיִּתֵּר תַּמִּים (כ) דְּרוֹכּוֹ
 קִרִי דְרָכֵי: לד מְשׁוּהָ (כ) רַגְלֵי קִרִי רַגְלֵי כְּאֵילוֹת וְעַל־בְּכַמְתִּי יַעֲמִידֵנִי: לה מִלְּמַד יְדֵי לְמַלְחָמָה
 וְנַחַת קִשְׁת־נַחֲוִשָׁה וְרַעְתִּי: לו וַתִּתֵּן לִי מִגֵּן יִשְׁעֶךָ וְעַנְתָּךְ תִּרְבֵּנִי: לו תִּרְחִיב צַעֲדֵי תַחְתָּנִי
 וְלֹא מַעֲדוֹ קָרְסְלִי: לו אֲרַדְּפָה אֵיבֵי וְאֲשְׁמִידֵם וְלֹא אֲשׁוּב עַד־פְּלוֹתֶם: לה וְאֶכְלֵם וְאֶמְחָצֵם

וְלֹא יְקוּמוּן וַיִּפְּלוּ תַּחַת רַגְלָיו: ^ל וַתּוֹרְנֵי חֵיל לְמַלְחָמָה תִּכְרִיעַ קָמִי תַּחְתָּנִי: ^מ וְאֵיכִי תַתָּה לִי עֶרְף מִשְׁנָאֵי וְאַצְמִיתֶם: ^{מא} יִשְׁעוּ וְאִין מִשְׁיַע אֱלֹהֵיהוּה וְלֹא עָנָם: ^{מב} וְאַשְׁחַקֶם כַּעֲפָר אַרְץ כְּמִיטֵי־חַוִּצוֹת אֲדַקֶם אֲרַקֶם: ^{מג} וַתְּפַלְמְנֵי מְרִיבֵי עַמִּי תִשְׁמַרְנֵי לְרֹאשׁ גּוֹיִם עִם לֹא־יִדְעֵתִי יַעֲבֹדְנִי: ^{מד} בְּנֵי נֹכַר יִתְכַחֲשׁוּ־לִי לְשִׁמּוֹעַ אֲזִין יִשְׁמְעוּ לִי: ^{מה} בְּנֵי נֹכַר יִפְּלוּ וַיַּחֲגֹרוּ מִמִּסְגְּרוֹתֶם: ^{מו} חֵי יְהוָה וּבְרוּךְ צִוְרֵי וַיְרֹם אֱלֹהֵי צִוֵּר יִשְׁעֵי: ^{מו} הֲאֵל הַנִּתָּן נִקְמָת לִי וּמְרִיד עַמִּים תַּחְתָּנִי: ^{מז} וּמוֹצִיאֵי מֵאֵיכֵי וּמְקַמֵי תְרוֹמְמֵנִי מֵאִישׁ חֲמָסִים תַּצִּילְנִי: ^{מח} עַל־כֵּן אֲוֹדֶךָ יְהוָה בְּגוֹיִם וְלִשְׁמֹךְ אֲזַמְּרֶ: ^{מט} (כ' מגדיל קרי) מַגְדוֹל יִשׁוּעוֹת מַלְכּוֹ וְעֵשֶׂה־חֶסֶד לְמִשְׁיַחוֹ לְדוֹד וּלְזֹרְעוֹ עַד־עוֹלָם:

פרשת וזאת הברכה

לג & וְזֹאת הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בֵּרַךְ מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְפָנָי מוֹתוֹ: וְזֹאת הַבְּרָכָה אֲשֶׁר בֵּרַךְ מֹשֶׁה אִישׁ הָאֱלֹהִים אֶת־בְּנֵי יִשְׂרָאֵל לְפָנָי מוֹתוֹ: וְדָא בְרַכְתָּא, דִּי בְרִיךְ מֹשֶׁה נְבִיא דִּי יֵת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל, קְדָם מוֹתָה: ^ג וַיֹּאמֶר יְהוָה מְסִינִי מַלְרַע בְּאֵ וְזָרַח מִשְׁעִיר לָמוּ הוֹפִיעַ מֵהַר פְּאָרֹן וְאַתָּה מִרְבַּבַת קֹדֶשׁ מִימִינוֹ אֲשֶׁרֶת אִישׁ דָּת לָמוּ: וַיֹּאמֶר יְהוָה מְסִינִי מַלְרַע בְּאֵ וְזָרַח מִשְׁעִיר לָמוּ הוֹפִיעַ מֵהַר פְּאָרֹן וְאַתָּה מִרְבַּבַת קֹדֶשׁ מִימִינוֹ אֲשֶׁרֶת אִישׁ דָּת לָמוּ: וַאֲמַר, יֵי, מְסִינִי אַתְגְּלִי וְזָהוּר יְקָרָה מִשְׁעִיר אַתְחַזִּי לְנָא, אַתְגְּלִי בְּגִבּוֹרְתָהּ מִטּוּרָא דְפָאָרֹן, וְעַמָּה רַבַּבַת קְדִישִׁין. כְּתַב יְמִינָה, מְגוֹ אֲשֶׁתָּא אֹרִיתָא יְהֵב לְנָא: ^ג אַף חֲבַב עַמִּים כָּל־קֹדֶשָׁיו בִּידְךָ וְהֵם תִּכּוּ לְרַגְלְךָ יִשְׂאֵא מִדְּבַרְתִּיךָ: אַף חֲבַב עַמִּים כָּל־קֹדֶשָׁיו בִּידְךָ וְהֵם תִּכּוּ לְרַגְלְךָ

רש"י

אחר: "אש דת", כתר גומו, שנתנה להם מתוך האש: (ג) אף חבב עמים, גם חבה יתרה חבב את השבטים, כל אחד ואחד קרוי 'עם', שהרי בנימין לבדו היה עמיד להולד כשאר הקדוש ברוך הוא, ליעקב: "גוי וקהל גוים יהיה ממך". כל־קֹדֶשָׁיו בִּידְךָ, נפשות הצדיקים גנוזות אלו, כענין שנאמר: "והיתה נפש אדני צרוּרה בצרוּר החיים את ה' אלהיך". והם תכּוּ לְרַגְלְךָ, והם ראויים לך, שהרי תכּוּ עֲצָמָן לתוך תחתית ההר לרגלך, בסיני. תכּוּ לשון פעולה, התוכּוּ לתוך מרגלותיך. יִשְׂאֵא מִדְּבַרְתִּיךָ, נשאו עליהם על תורתך. מִדְּבַרְתִּיךָ, המ'ם בו קרוב ליסוד, כמו: 'וישמע את הקול מדבר אליו', 'וישמע קול מדבר אליו', כמו 'מתדבר אליו', אף זה "מדברתיך", מה שהיית מדבר להשמיעני לאמור להם. טישפו' פלידור"ש בלע"ז (ויך בעשפרעכען, ויך אויפריידען). ואונקלוס תרגם שהיו נוסעים על פי דברך, והמ'ם בו שמוש, משמשת לשון

(א) וְזֹאת הַבְּרָכָה, לפני מותו, סמוך למיתתו שאם לא עכשו, אימתי?: (ב) וַיֹּאמֶר ה' מְסִינִי בְּאֵ, פתח תחלה בשבחו של מקום, ואחר כך פתח בצרכיהם של ישראל, ובשבח שפתח בו יש בו הזכרת זכות לישראל. וכל זה דרך רצון הוא, כלומר כדאי הם אלו שתחול עליהם ברכה. מְסִינִי בְּאֵ, יצא לקראתם כשבאו להתיצב בתחתית ההר, כחתן היוצא להקביל פני כלה, שנאמר: "לקראת האלהים", למדנו שיצא כנגדם. וְזָרַח מִשְׁעִיר לָמוּ, שפתח לבני שעיר שיקבלו את התורה, ולא רצו. הוֹפִיעַ, להם. מֵהַר פְּאָרֹן, שקלך שם ופתח לבני ישמעאל שיקבלוה, ולא רצו. וְאַתָּה, לישראל. מִרְבַּבַת קֹדֶשׁ, ועמו מקצת רבבות מלאכי קדש ולא קלם, ולא רבם, ולא כדרך בשר ודם שמראה כל כבוד עשרו ותפארתו ביום חפתו. אִישׁ דָּת, שהיתה כתובה מאז לפניו באש שהורה על גבי אש לבנה, נתן להם בלוחות כתב יד ימינו. דָּבַר

ישא מדברתיך: אף חביבונן לשבטיא, כל-קדישוהי בית ישראל בגבורא אפקנזן ממצרים. ואנון מדברין תחות עננה, נטלין על מירך: ה' תורה צוה-לנו משה מורשה קהלת יעקב: תורה צוה-לנו משה מורשה קהלת יעקב: אורייתא יהב לנא משה, מסרה ירתא לכנשת יעקב: ה' ויהי בישרון מלך בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל: ויהי בישרון מלך בהתאסף ראשי עם יחד שבטי ישראל: והנה בישראל מלכא, באתפנשות רישי עמא, כחדא שבטיא דישראל: ה' יחי ראובן ואל-ימת ויהי מתיו מספר: יחי ראובן ואל-ימת ויהי מתיו מספר: יחי ראובן לחיי עלמא ומותא תנינא לא ימות, ויקבלון בנויה אחסנתהון במנינהון: ה' וזאת ליהודה ויאמר שמע יהוה קול יהודה ואל-עמו תביאנו ידיו רב לו ועזר מצריו תהיה: וזאת ליהודה ויאמר שמע יהוה קול יהודה ואל-עמו תביאנו ידיו רב לו ועזר מצריו תהיה: ודא ליהודה ואמר, קבל יי צלותה דיהודה במפקה לאגחא קרבא, ולעמה תתיכנה לשלם. ידוהי יעבדן לה פרענותא בסנאוהי, וסעיד מפעלי דכביה הווי לה: שני ה' וללוי אמר תמוך ואוריך לאיש חסידך אשר נסיתו במסה תריבהו על-מי מריבה: וללוי אמר תמוך ואוריך לאיש חסידך אשר נסיתו במסה תריבהו על-מי מריבה: וללוי אמר,

רש"י

ישאל במדבר, היו עצמות יהודה מתגלגלין בארון מפני גדויו שקבל עליו, שנאמר: "וחסאתי לאבי כל הימים", אמר משה: מי גרם לראובן שיוודה? יהודה וכו'. "שמע ה' קול יהודה, תפלת דוד, ושלמה, ואסא מפני הכושים, ויהושפט מפני העמונים וחווקיה מפני סנחריב. ואל-עמו תביאנו, לשלום מפני המלחמה (ספרים אחרים: מן המלחמה). ידיו רב לו, ריבו וינקמו נקמתו. ועזר מצריו תהיה, על יהושפט התפלל, על מלחמות רמות גלעד: "ויזעק יהושפט", וה' צורו. דבר אחר: "שמע ה' קול יהודה", כאן רמו ברכה לשמעון מתוך ברכותיו של יהודה. ואף כשחלקו ארץ ישראל, נטל שמעון מתוך גורלו של יהודה, שנאמר: "מחבל בני יהודה נחלת בני שמעון". (ומפני מה לא יחד לו ברכה בפני עצמו? שהיה בלבד עליו על מה שעשה בשטים, כך כתוב באגדת תהלים: (ח) וללוי אמר, ועל לוי אמר. תמוך ואוריך, כלפי שכניה הוא מדבר. אשר נסיתו במסה, שלא נתלוננו עם שאר המלינים. תריבהו וגו', כתרגומי, דבר אחר: "תריבהו", על מי מריבה, נסתקפת לו לבא בעלילה, אם משה אמר: "שמעו נא המורים", אהרן ומרים מה עשו?:

מן. דבר אחר: "אף חבב עמים", אף בשעת חפתן של האמות שהראית להם פנים שוחקות, ומסרת את ישראל בידם. כל-קדישו בידך, כל צדיקים וטובים דבקו בך ולא משו מאחריך, ואתה שומרם. והם תבו לנגף, והם מתמצעים ומתכנסים לתחת צלך. ישא מדברתיך, מקבלין גזרותיך ודתותיך בשמחה, ואלה דבריהם: (ד) תורה, אשר צוה לנו משה, מורשה היא לקהלת יעקב, אחזניה ולא נעזבנה: (ה) ויהי, הקדוש ברוך הוא. בישרון מלך, תמיד על מלכותו עליהם. בהתאסף, בכל התאסף ראשי חשבון אסיפתם. ראשי, כמו "כי תשא את ראש", ראיון אלו שאברכם. דבר אחר: "בהתאסף", כמו בהתאספם יחד, באגדה אחת ושלום ביניהם הוא מלכם, ולא כשיש מחלוקת ביניהם: (ו) יחי ראובן, בעולם הזה. ואל-ימת, לעולם הבא, שלא יזכר לו מעשה בלהה. ויהי מתיו מספר, גמנין במנין שאר אחיו, דגמא היא זו כענין שנאמר: "וישכב את בלהה, ויהיו בני יעקב שנים עשר", שלא יצא מן המנין: (ז) וזאת ליהודה, סוף יהודה לראובן, מפני ששניהם הודו על קלקול שבטים, שנאמר: "אשר חקמים גידו וגו', להם לבדם וגו'" ולא עבר זר בתוכם", ועוד פרושו רבותינו שכל מ' שנה שהיו

תמא ואוריא אלכשתא לגבר דאשתכח חסיד קדמך. די נסיתוהי כנסתא והוה שלימ, בחנתוהי על מי מצותא ואשתכח מהימן: ^ט האמר לאביו ולאמו לא ראיתיו ואת אחיו לא הפיר ואת בניו לא ידע פי שמרו אמרתך ובירתך ינצרו: האמר לאביו ולאמו לא ראיתיו ואת אחיו לא הפיר ואת בניו לא ידע פי שמרו אמרתך ובירתך ינצרו: דעל אבוהי ועל אמה לא רחם כד חבו מן דינא, ואפי אחוהי ובנוהי לא נסיב. ארי נטרו מטרת מימרך, וקמך לא אשניאו: ^י יורו משפטך ליעקב ותורתך לישראל ישימו קטורה באפך וכליל על-מזבחך: יורו משפטך ליעקב ותורתך לישראל ישימו קטורה באפך וכליל על-מזבחך: פשרין אלין דילפון דינך ליעקב, ואוריתך לישראל. ישוין קטרת בוסמין קדמך, וגמיר לרענא על מדבחך: ^{יא} ברך יהוה חילו ופעל ידיו תרצה מחץ מתנים קמיו ומשנאיו מן-יקומון: ברך יהוה חילו ופעל ידיו תרצה מחץ מתנים קמיו ומשנאיו מן-יקומון: ברך יי נכסוהי, וקרפן ידוהי תקבל ברענא. תבר חרצא דשנאוהי ודבעלי דכבוהי, דלא יקומון: ^{יב} לבנימן אמר ידיד יהוה יפסיק מעט ישכן לבטח עליו חפף עליו כל-היום ובין כתפיו שכן: לבנימן אמר ידיד יהוה יפסיק מעט ישכן לבטח עליו חפף עליו כל-היום ובין כתפיו שכן: לבנימן אמר, רחימא די, ישרי לרחצן עלוהי. יהי מגן עלוהי פל-יומא, ובארעה תשרי שכינתא: שלישי ^{יג} וליוסף אמר מברכת יהוה ארצו ממגד שמים מפל

רש"י

רבבות. לךך נאמר: "ברך ה' חילו ופעל ידיו תרצה". ומשנאיו מן-יקומון, מחץ קמיו ומשנאיו מהיות להם תקומה: (יב) לבנימן אמר, לפי שברכת לוי בעבודת הקרבנות ושל בנימין בבגד בית המקדש בחלקו, סמכן זה לזה, וסמך יוסף אחיו שאף הוא משכן שילה היה בני בחלקו, שנאמר: "וימאס באהל יוסף וגו'", ולפי שבית עולמים חביב משילה, לךך הקדים בנימין ליוסף. חפף עליו, מכסה אותו ומגן עליו. כל-היום, לעולם. משנבחרה ירושלים, לא שרתה שכינה במקום אחר. ובין כתפיו שכן, בגבה ארצו היה בית המקדש בניו, אלא שנמוך כ"ג אמה מעין עיטם, ושם היה דעתו של דוד לבנותו, כדאיתא בשחיטת קדשים: 'אמרי נחתי ביה פורתא, משום דכתוב: 'ובין כתפיו שכן', אין לך נאה בשור יותר מכתפיו: (ג) מברכת ה' ארצו, שלא היתה בנחלת השבטים ארץ מלאה כל טוב פארצו של יוסף. ממגד, לשון עדנים ומתק.

(ט) האמר לאביו ולאמו לא ראיתיו, כשחטאו בעגל ואמרת: "מי לה' אלי", נאספו אלי כל בני לוי, וצויתם להרג את אבי אמו והוא משקאל, או את אחיו מאמו, או בן בתו, וכן עשו. ואי אפשר לפרש אביו ממש, ואחיו מאביו, וכן בניו ממש, שהרי לויים הם ומשבת לוי לא חטא אחד מהם, שנאמר: "כל בני לוי". פי שמרו אמרתך, לא יהיה לך אלהים אחרים. ובירתך ינצרו, ברית מילה, שאותם שנולדו במדבר של ישראל לא מלו את בנייהם, והם היו מוליין ומליין את בנייהם (ספרים אחרים: אותם שנולדו במדבר, יששראל לא מלו את בנייהם, והם היו מוליין: (י) יורו משפטך, ראויין אלו לךך. וכליל, עולה: (יא) מחץ מתנים קמיו, מחץ קמיו מכת מתנים, כענין שנאמר: "ומתניהם תמיד המעד", ועל המעוררין על ההנהגה אמר כן. דבר אחר: ראה שעתידין חשמונאי ובניו להלחם עם עובדי כוכבים, והתפלל עליהם, לפי שהיו מועטים: "ב בני חשמונאי ואלעזר כנגד כמה

וּמִתְהוֹם רִבְצַת תַּחַת: וְלְיוֹסֵף אָמַר מְבֹרַכַת יְהוָה אֲרֻצּוֹ מִמֶּגֶד שָׁמַיִם מְטֹל
 וּמִתְהוֹם רִבְצַת תַּחַת: וְלְיוֹסֵף אָמַר, מְבֹרַכָא מִן קָדָם יי ארעה. ועבדא מגדנין מטלא דשמיא מלעלא,
 וממבועי עינן ותהומין דנגדן ממעמקי ארעא מלרע: ה' וּמִמֶּגֶד תְּבוּאוֹת שָׁמַשׁ וּמִמֶּגֶד
 גְּרֵשׁ יְרַחִים: וּמִמֶּגֶד תְּבוּאוֹת שָׁמַשׁ וּמִמֶּגֶד גְּרֵשׁ יְרַחִים: ועבדא מגדנין ועללן מיבול
 שמשא, ועבדא מגדנין מריש ירח בירח: טו וּמִרְאֵשׁ הַרְרֵי־קָדָם וּמִמֶּגֶד גְּבֻעוֹת
 עוֹלָם: וּמִרְאֵשׁ הַרְרֵי־קָדָם וּמִמֶּגֶד גְּבֻעוֹת עוֹלָם: ומריש טוריא בפיריא, ומטוב רמן דלא
 פסקון: טז וּמִמֶּגֶד אֶרֶץ וּמִלְאָה וּרְצוֹן שְׁכָנֵי סְנֵה תְּבוּאוֹתָהּ לְרֵאשׁ יוֹסֵף
 וּלְקַדְקֹד נְזִיר אַחִיו: וּמִמֶּגֶד אֶרֶץ וּמִלְאָה וּרְצוֹן שְׁכָנֵי סְנֵה תְּבוּאוֹתָהּ לְרֵאשׁ
 יוֹסֵף וּלְקַדְקֹד נְזִיר אַחִיו: ומטוב ארעא ומלאה, רעי לה דשכינתה בשמיא ועל משה אתגלי
 באסנא. ייתון כל-אלין לרישא דיוסף, ולגברא פרישא דאחוהי: ה' בְּכוֹר שׁוֹרוֹ הָדָר לוֹ וְקַרְנֵי
 רֵאֵם קַרְנָיו בָּהֶם עֲמִים יִנְגַח יַחְדּוֹ אֶפְסֵי־אֶרֶץ וְהֵם רִבְבוֹת אַפְרַיִם
 וְהֵם אֶלְפֵי מְנַשֶּׁה: בְּכוֹר שׁוֹרוֹ הָדָר לוֹ וְקַרְנֵי רֵאֵם קַרְנָיו בָּהֶם עֲמִים יִנְגַח
 יַחְדּוֹ אֶפְסֵי־אֶרֶץ וְהֵם רִבְבוֹת אַפְרַיִם וְהֵם אֶלְפֵי מְנַשֶּׁה: רבא דכנהי זיוא לה, וגבורן
 אתעבידא לה מקדם דתקפא ורומא דילה, בגברתה עממיא יקטל פחדא עד סיפי ארעא. ואנון רבכתא
 דבית אפרים, ואנון אלפיא דבית מנשה: רביעי יח וְלְזִבּוּלָן אָמַר שִׁמְחָה זְבוּלָן בְּצֵאתָךְ
 דבית אפרים, ואנון אלפיא דבית מנשה: רביעי יח

רש"י

אבל ראם קרניו נאות ואין כחו קשה, נתן ליהושע כחו של שור,
 ויופי קרני ראם. אפסי-ארץ, שלשים ואחד מלכים, אפשר שקלם
 מארץ ישראל היו? אלא אין לה כל מלך ושלטון, שלא קנה לו
 פלטריו ואחזה בארץ ישראל, שחשובה לכלם היא, שנאמר: "נחלת
 צבי צבאות גוים". והם רבבות אפרים, אותם המנגחים הם
 הרבבות שהרג יהושע שבא מאפרים. והם אלפי מנשה, הם
 האלפים שהרג גדעון במדן, שנאמר: "ותב וצלמנע בקרקר וגו'":
 (יח) וְלְזִבּוּלָן אָמַר, אלו ה' שבטים שבנד באחרונה: זבולן גד ודן
 ונפתלי ואשר, ככל שמותיהם לחוקם ולהגבירם, לפי שהיו חלשים
 שבכל השבטים, הם הם שהוליד יוסף לפני פרעה, שנאמר: "ומקצה
 אחיו לקח חמשה אנשים", לפי שהיו נראים חלשים ולא ישים
 אותם לו שרי מלחמתו. שמח זבולן בצאתך ויששכר פאה-ליד,
 זבולון ויששכר עשו שתפות: "זבולן לחוף ימים ישכן", ויוצא
 לפרקמטיא בספינות ומשתפר ונותן לתוף פיו של יששכר, והם
 יושבים ועוסקים בתורה. לפיכך הקדים זבולון ליששכר, שתורתו
 של יששכר על ידי זבולון היתה. שמח זבולן בצאתך, הצלח
 בצאתך לסחורה.

ומתהום, שהתהום עולה ומלחלח אותה מלמטה. אתה מוצא בכל
 השבטים ברכתו של משה, מעין ברכתו של יעקב: (יד) וּמִמֶּגֶד
 תְּבוּאוֹת שָׁמַשׁ, שהיתה ארצו פתוחה לחמה, וממתקת הפרות.
 גְּרֵשׁ יְרַחִים, יש פרות שהלבנה מבשלתן, ואלו הן: קשוואין
 ודלועין. דבר אחר: "גרש ירחים", שהארץ מגרשת ומוציאה מחדש
 לחדש: (טו) וּמִרְאֵשׁ הַרְרֵי־קָדָם, ומברכת מראשית בשול הפרות,
 שהרריה מקדימין לבכר בשול פרותיהם. דבר אחר: מגיד שקדמה
 בריאתן לשאר הרים. גְּבֻעוֹת עוֹלָם, גְּבֻעוֹת העושות פרות לעולם
 ואינן פוסקות מעצר הגשמים: (טז) וּרְצוֹן שְׁכָנֵי סְנֵה, כמו שוכן
 סנה, ותהא ארצו מברכת מרצונו ונחת רוח של הקדוש ברוך הוא
 הנגלה עלי תחלה בפסנו. רְצוֹן, נחת רוח ופיסו, וכן כל רצון
 שבמקרא. תְּבוּאוֹתָהּ, ברכה זו לראש יוסף. נְזִיר אַחִיו, שהפרש
 מאחיו במכירתו: (יז) בְּכוֹר שׁוֹרוֹ, יש בכור שהוא לשון גדלה
 ומלכות, שנאמר: "אף אני בכור אתנהו", וכן: "בני בכורי ישראל".
 בְּכוֹר, מלך היוצא ממנו, והוא יהושע. שׁוֹרוֹ, שכחו קשה כשור
 לכבש כמה מלכים. הָדָר לוֹ, נתון לו, שנאמר: "ונתתה מהודך
 עליו". וְקַרְנֵי רֵאֵם קַרְנָיו, שור כחו קשה, ואין קרניו נאות,

וַיִּשְׁשַׁכְּרָ בְּאַהֲלֵיָךְ: וְלִזְבוּלָן אָמַר שְׂמַח זְבוּלָן בְּצֵאתְךָ וַיִּשְׁשַׁכְּרָ בְּאַהֲלֵיָךְ:
 וְלִזְבוּלָן אָמַר, חֲדֵי זְבוּלָן בְּמַסְפָּקָךָ לְאַחַא קְרָבָא עַל בְּעֵלֵי דְכַבְּךָ. וַיִּשְׁשַׁכְּרָ בְּמַהֲכָךָ לְמַעַבְדָּא זְמַנֵּי מוֹעֲדֵי־אֵי
 בִּירוּשָׁלַם: יט עַמִּים הֲרִי־קָרְאוּ שָׁם יִזְבְּחוּ וְזָבְחוּ זָבְחֵי־צֶדֶק כִּי שִׁפְעַ יָמִים יִדְגִישׁ
 הַמִּים יִינְקוּ וְשִׁפְנֵי טְמוּנֵי חוֹל: עַמִּים הֲרִי־קָרְאוּ שָׁם יִזְבְּחוּ וְזָבְחוּ זָבְחֵי־צֶדֶק כִּי שִׁפְעַ
 יָמִים יִדְגִישׁ הַמִּים יִינְקוּ וְשִׁפְנֵי טְמוּנֵי חוֹל: שְׁבֻטֵי דִישְׂרָאֵל לְטוֹר בֵּית מִקְדָּשָׁא יִתְכַנְשׁוּן, תַּמָּן
 יִפְסוּן נִכְסֵת קִדְשֵׁין לְרַעְוָא. אַרִי נִכְסֵי עַמְמֵי־אֵי יִכְלוּן, וְסִימָן דְּמַטְמָרָן בְּחֵלָא יִתְגַּלְגְּלוּן לְהוּן: ז וְלִגְדָּא
 אָמַר בְּרוּךְ מְרַחֵב גֹּדַל כְּלָבִיא שְׁכֹן וְטָרַף זְרוּעַ אַף־קִדְקֹד: וְלִגְדָּא אָמַר
 בְּרוּךְ מְרַחֵב גֹּדַל כְּלָבִיא שְׁכֹן וְטָרַף זְרוּעַ אַף־קִדְקֹד: וְלִגְדָּא אָמַר, בְּרִיךְ דְּאַפְתֵּי לְגֹד. כְּלִיתָא
 שְׂרִי, וַיִּקְטוּל שְׁלֹטוּנֵין עִם מַלְכֵין: כא וַיִּרְא רַאשִׁית לֹא כִי־שָׁם חֲלָקַת מַחֲקָא סָפוּן
 וַיִּתְאֵר רַאשֵׁי עָם צְדָקַת יְהוָה עֲשָׂה וּמִשְׁפָּטֵי עַם־יִשְׂרָאֵל: וַיִּרְא רַאשִׁית
 לֹא כִי־שָׁם חֲלָקַת מַחֲקָא סָפוּן וַיִּתְאֵר רַאשֵׁי עָם צְדָקַת יְהוָה עֲשָׂה וּמִשְׁפָּטֵי
 עַם־יִשְׂרָאֵל: וְאַתְקַבַּל בְּקִדְמִיתָא דִּילָהּ, אַרִי תַמָּן בְּאַחַסְנַתָּה מִשָּׁה סָפְרָא רַבָּא דִישְׂרָאֵל קְבִיר. וְהוּא נִפְקַ
 וְעַל בְּרִישׁ עֲמָא, זְכוּן קָדָם יִי עַבְדָּא, וְדִינוּהֵי עִם יִשְׂרָאֵל: כב וַיִּלְדָּן אָמַר דֵּן גְּזוֹר אַרְיָה
 יִזְנֵק מִן־הַבְּשׂוּן: וַיִּלְדָּן אָמַר דֵּן גְּזוֹר אַרְיָה יִזְנֵק מִן־הַבְּשׂוּן: וַיִּלְדָּן אָמַר, דֵּן תִּקְרִיף כְּגוֹר

רש"י

וַיִּשְׁשַׁכְּרָ, הַצֵּלַח בִּישִׁיבַת אַהֲלֵיךָ לְתוֹרָה, לִישֵׁב וְלַעֲבֹד שְׁנַיִם וְלַקְבָּע
 קִדְשִׁים, כְּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר: "וּמִבְּנֵי יִשְׁשַׁכְּרָ יוֹדֵיעַ בֵּינָה לְעֵתִים, רֵאשִׁיָּהּ
 מֵאֵתִים", רֵאשִׁי סְנֵהֲרִין הֵיוּ עוֹסְקִים בְּכֶד, וְעַל כֵּי קִבְּעַת עֵתֵיהֶם
 וְעִבְדֵיהֶם: (יט) עַמִּים, שֶׁל שְׁבֻטֵי יִשְׂרָאֵל. הֲרִי־קָרְאוּ, לְהַר הַמּוֹרִיָּה
 יִאֲסֹפוּ. כֹּל אֲסִיפָה עַל יַד קְרִיאָה הִיא, וְשָׁם יִזְבְּחוּ בְּרִגְלֵים זָבְחֵי־צֶדֶק.
 כִּי שִׁפְעַ יָמִים יִינְקוּ, יִשְׁשַׁכְּרָ וְזְבוּלוֹן, וְהֵיא לְהֵם פְּנָאֵי לְעִסְקָ
 בְּתוֹרָה. וְשִׁפְנֵי טְמוּנֵי חוֹל, כְּסוּי טְמוּנֵי חוֹל: טְרִית, וְחֲלוּזוֹן וְזָכוּכִית
 לְבָנָה הַיּוֹצֵאִים מִן הַיָּם וּמִן הַחוּל, וּבְחֲלָקוֹ שֶׁל יִשְׁשַׁכְּרָ וְזְבוּלוֹן הִיָּה,
 כְּמוֹ שֶׁכְּתוּב בְּמִסְכַּת מַגִּלָּה: "זְבוּלוֹן עִם חֲרָף נִפְשׁוּ לְמוֹת", מִשׁוּם
 דְּנִפְתְּלֵי עַל מְרוּמֵי שָׂדֶה, וְהִיָּה מִתְרַעַם וְזְבוּלוֹן עַל חֲלָקוֹ: לְאַחֵי נִתְּ
 שְׂדוֹת וְכַרְמִים וְכו'. וְשִׁפְנֵי, לְשׁוֹן כְּסוּי, כְּמוֹ שֶׁנֶּאֱמַר: "וַיִּסְפֹּן אֶת
 הַבַּיִת", "וַיִּסְפֹּן בְּאֶרְצוֹ", וְתַרְגוּמוֹ: "וַיִּמְטֵל בְּכִיּוּרֵי (סָפְרִים אַחֲרֵיהֶם:
 בְּכִסּוּי) אֶרְצָא". דְּבַר אַחַר: "עַמִּים הֲרִי־קָרְאוּ", עַל יַד פְּרַקְמִשְׂאֵי שֶׁל
 זְבוּלוֹן, תְּגָרֵי עוֹבְדֵי כּוֹכָבִים בָּאִים אֶל אֶרְצוֹ, וְהוּא עוֹמֵד עַל הַסָּפֵר,
 וְהֵם אֹמְרִים: "הוֹאֵל וְנִצְטַעְרֵנוּ עַד כָּאן, גַּלְךָ עַד יְרוּשָׁלַם, וְנִרְאָה
 מַה יִּרְאֶתָה שֶׁל אִמָּה זוֹ וּמַה מַּעֲשֵׂיָהּ, וְהֵם רּוֹאִים כֹּל יִשְׂרָאֵל עוֹבְדִים
 לְאַלֹּהֵי אַחַד וְאֹכְלִים מֵאֲכָל אַחַד, לְפִי שֶׁהָעוֹבְדֵי פּוֹכְבִים, אֵלֵהוּ שֶׁל
 זֶה לֹא כְּאֵלֵהוּ שֶׁל זֶה, וּמֵאֲכָלוֹ שֶׁל זֶה לֹא כְּמֵאֲכָלוֹ שֶׁל זֶה, וּמֵתַגְדִּירִין

שָׁם, שֶׁנֶּאֱמַר: "שָׁם יִזְבְּחוּ זָבְחֵי־צֶדֶק". כִּי שִׁפְעַ יָמִים יִינְקוּ, זְבוּלוֹן
 וַיִּשְׁשַׁכְּרָ הֵיָם נוֹתֵן לְהֵם מִמוֹן בְּשִׁפְעַ: (כ) בְּרוּךְ מְרַחֵב גֹּדַל, מִלְּמַד
 שֶׁהָיָה תַחֲנוּמוֹ שֶׁל גֹּדַל מְרַחֵב וְהוֹלֵךְ כְּלָפֵי מִזְרָח. כְּלָבִיא שְׁכֹן, לְפִי
 שֶׁהָיָה סְמוּךְ לְסָפֵר. לְפִיכָךְ נִמְשַׁל כְּאַרְיֹת, שֶׁכָּל הַסְּמוּכִים לְסָפֵר
 צְרִיכִים לְהִיּוֹת גְּבוּרִים. וְטָרַף זְרוּעַ אַף־קִדְקֹד, הַרוּגִיָּהּ הֵיוּ נִכְרִין,
 חוֹתְכִים הָרֵאשׁ עִם הַזְרוּעַ בְּמִכָּה אַחַת: (כא) וַיִּרְא רַאשִׁית לֹא, רֵאָה
 לִישֵׁל חֲלָק בְּאֶרֶץ סִיחוּן וְעוֹג, שֶׁהִיא רַאשִׁית כְּבוֹשׁ הָאֶרֶץ. כִּי־שָׁם
 חֲלָקַת, כִּי יָדַע אֲשֶׁר שָׁם בְּנַחֲלָתוֹ חֲלָקַת שָׂדֶה קְבוּרַת מַחֲקָא, וְהוּא
 מִשָּׁה. סָפוּן, אוֹתָהּ חֲלָקָה סְפוּנָה וְטְמוּנָה מְכַל בְּרִיָּה, שֶׁנֶּאֱמַר: "וְלֹא
 יָדַע אִישׁ אֶת קְבוּרָתוֹ". וַיִּתְאֵר, גֹּדַל רַאשֵׁי עָם, הֵם הֵיוּ הוֹלְכִים
 לְפָנֵי הַחֲלוּזִין בְּכַבוֹשׁ הָאֶרֶץ, לְפִי שֶׁהֵיוּ גְבוּרִים, וְכֵן הוּא אוֹמֵר:
 "חֲלוּצִים תַּעֲבְרוּ לְפָנַי אַחֲרֵיכֶם וְגו'". צְדָקַת ה' עֲשָׂה, שֶׁהָאֱמִינוּ
 דְּבִרְיָהּ וְשִׁמְרוּ הַבְּטָחָתָם לְעִבְרָתָא הַיְיָדוּן, עַד שֶׁכְּבוֹשׁוּ וְחֲלָקוּ. דְּבַר
 אַחַר: "וַיִּתְאֵר, מִשָּׁה. רַאשֵׁי עָם צְדָקַת ה' עֲשָׂה", עַל מִשָּׁה אֲמִירוֹ:
 (כב) דֵּן גְּזוֹר אַרְיָה, אֵף הוּא הֵיָה סְמוּךְ לְסָפֵר, לְפִיכָךְ מִשְׁלוֹ בְּאַרְיֹת.
 יִזְנֵק מִן־הַבְּשׂוּן, כְּתַרְגוּמוֹ, שֶׁהָיָה הִירְדוֹן יוֹצֵא מִחֲלָקוֹ מִמְּעַרְתָּה פְּמָאָס
 וְהוּא לְשֵׁם שֶׁהִיא בְּחֲלָקוֹ שֶׁל דָּן, שֶׁנֶּאֱמַר: "וַיִּקְרָא לְלִשְׁם דָּן",
 וְנִבְּקוּ וְקָלוּהוּ מִן הַבְּשׂוּן. דְּבַר אַחַר: מַה זְנוּק זֶה יוֹצֵא מִמְּקוֹם אַחַד

אֲרִינֹן. אֲרַעָה שְׁתַּיֵּא מִן נַחֲלֵיא דְגַנְדִּין מִן מַתָּנִן: כֹּה וּלְנַפְתָּלִי אָמַר נַפְתָּלִי שְׁבַע רְצוֹן
 וּמָלֵא בְרִכַּת יְהוָה יִפְסִיק מַעֲטָ יִם וְדָרוֹם יִרְשָׁה מַלְעִיל: וּלְנַפְתָּלִי אָמַר נַפְתָּלִי
 שְׁבַע רְצוֹן וּמָלֵא בְרִכַּת יְהוָה יִפְסִיק מַעֲטָ יִם וְדָרוֹם יִרְשָׁה מַלְעִיל: וּלְנַפְתָּלִי אָמַר, נַפְתָּלִי שְׁבַע
 רַעְוָא, וּמְלִי בְרַכְן מִן קָדָם יִי. מַעְרַב יִם גְּנוּסָר וְדָרוּמָא יִרְת: כֹּה וּלְאַשֶׁר אָמַר בְּרוּךְ מִבְּנֵי
 אֲשֶׁר יְהִי רְצוּי אַחֲיוּ וְטַבַּל בְּשִׁמְן רַגְלוֹ: וּלְאַשֶׁר אָמַר בְּרוּךְ מִבְּנֵי אֲשֶׁר
 יְהִי רְצוּי אַחֲיוּ וְטַבַּל בְּשִׁמְן רַגְלוֹ: וּלְאַשֶׁר אָמַר, בְּרִיךְ מִבְּרַכַת בְּנֵיאָ אֲשֶׁר. יְהִי רַעְוָא לְאַחֲוֵיהִי,
 וַיִּתְרַבֵּי בַתְּפִנוּקֵי מַלְכִין: כֹּה בְרוּל וַנְחֻשֶׁת מְנַעֲלָךְ וּכְיִמִּיךָ דְבָאָךְ: בְרוּל וַנְחֻשֶׁת
 מְנַעֲלָךְ וּכְיִמִּיךָ דְבָאָךְ: תְּקִיף כְּפַרְזֵלָא וַנְחֻשֶׁא בֵּית מוֹתְבָךְ, וּכְיִמִּי עוֹלִימוֹתְךָ תְּקַפְךָ: כֹּה אֵין כְּאֵל
 יִשְׂרוּן רַכְבִּי שְׁמַיִם בְּעִזְרוֹךְ וּבְגֵאוֹתוֹ שְׁחָקִים: אֵין כְּאֵל יִשְׂרוּן רַכְבִּי שְׁמַיִם
 בְּעִזְרוֹךְ וּבְגֵאוֹתוֹ שְׁחָקִים: לִית אֵלָה כְּפַלְהָא (סָא אֵלָא אֵלָהָא) דִּישְׂרָאֵל. דְּשִׁכְיַתְהָ בְּשִׁמְיָא בְּסַעְדָךְ, וְתַקְפָּה בְּשִׁמִּי
 שְׁמַיָּא: שְׁשִׁי כֹה מְעַנְהָ אֱלֹהֵי קָדָם וּמַתַּחַת זְרַעַת עוֹלָם וַיְגַרְשׁ מַלְעִיל מִפְּנֵיךָ
 אוֹיֵב וַיֹּאמֶר הַשְׁמֵד: מְעַנְהָ אֱלֹהֵי קָדָם וּמַתַּחַת זְרַעַת עוֹלָם וַיְגַרְשׁ מַלְעִיל מִפְּנֵיךָ

רש"י

וַנְחַלֵּק לְשָׁנֵי מְקוּמוֹת, כִּי שְׁבִטוֹ שֶׁל דָּן נָטְלוּ חֵלֶק בְּשָׁנֵי מְקוּמוֹת,
 תַּחֲלָה נָטְלוּ בְּצִפּוֹנִית מְעֻרְבִית, עֲקָרוֹן וּסְבִיבוֹתֶיהָ, וְלֹא סָפְקוּ לָהֶם,
 וּבָאוּ וַנְחַלְמוּ עִם לְשָׁם, שְׁהִיא פְּמִיאָס, וְהִיא בְּצִפּוֹנִית מְזוּרְחִית,
 שְׁהִי הִירְדוֹ יוֹצֵא מִמְּעֻרְבַת פְּמִיאָס, וְהוּא בְּמִזְרְחָהּ שֶׁל אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל,
 וְכֹה מִהֲצַפּוֹן לְדָרוֹם וְכֹלָה בְּקֶצֶה יַם הַמֶּלֶח, שְׁהוּא בְּמִזְרַח יְהוּדָה,
 שְׁנָטְלָה בְּדָרוּמָהּ שֶׁל אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, כְּמוֹ שֶׁמֶפְרָשׁ בְּסִפְרֵי הוֹשַׁע, וְהוּא
 שְׁנַאָמֵר: "וַיֵּצֵא גְבוּל בְּנֵי דָן מִהֶם, וַיַּעֲלוּ וַיִּלְחַמוּ עִם לְשָׁם וְגו'",
 יֵצֵא גְבוּלָם מִכָּל אוֹתוֹ הַרוּחַ שֶׁהִתְחִילוּ לְנַחַל בוֹ: (כֹּה) שְׁבַע רְצוֹן,
 שְׁהִיִּתָּה אֲרָצוֹ שְׁבַעָה כֹּל רְצוֹן יוֹשְׁבֶיהָ. יִם וְדָרוֹם יִרְשָׁה, יַם פְּנִרְת
 נִפְלָה בְּחֻלְקוֹ, וְנָטַל מֵלֵא חֶבֶל חֶרֶס בְּדָרוּמָהּ, לְפָרֵשׁ חֶרְמִים
 וּמְכַוּוֹת. יִרְשָׁה, לְשׁוֹן צוּרֵי, כְּמוֹ "עֲלֵה רֵשׁ", וְהַשְׁעָם שֶׁלְּמַעְלָה
 בְּרִ"ש מוֹכִית, כְּמוֹ: יֵרֵשׁ, יִדַע, לְקַח, שְׁמַע, כְּשֶׁמוֹסִיף בוֹ ה"א,
 יְהִי הַשְׁעָם לְמַעְלָה: שְׁמַעָה, יִדַעָה, סִלְחָה, לְקַחָה, אֵף כָּאֵן: "יִרְשָׁה",
 לְשׁוֹן צוּרֵי וּבְמִסְרַת הַגְּדוּלָה מְצִינּוּ בְּאֵלְפָא בֵּיתֵא לְשׁוֹן צוּרֵי דְטַעְמֵיהֶם
 מַלְעִיל: (כֹּה) בְּרוּךְ מִבְּנֵי אֲשֶׁר, רֵאִיתִי בְּסִפְרֵי: אֵין לָךְ בְּכָל
 הַשְּׁבִטִים שְׁנַתְּפִרְךָ בְּבָנִים כְּאֲשֶׁר, וְאֵינִי יוֹדַע כִּיצַד. יְהִי רְצוּי
 אַחֲיוּ, שְׁהִיָּה מִתְרַצֵּה לְאַחֲיוּ בְּשִׁמְן אֲנַפְקִינּוּן וּבְקַפְלָאוֹת, וְהֵם
 מִתְרַצִּים לוֹ בְּתַבּוּאָה. דְּבָר אַחֵר: "יְהִי רְצוּי אַחֲיוּ", שְׁהִי בְּנוֹתֵי
 גְּאוֹת, וְהוּא שְׁנַאָמֵר בְּדָבָר הַיְמִיִּם: "הוּא אָבִי בְּרִזִּית", שְׁהִי בְּנוֹתֵי
 גְּאוֹת לְכַהֲנִים גְּדוּלִים, הַנְּמַשְׁחִים בְּשִׁמְן יוֹת. וְטַבַּל בְּשִׁמְן רַגְלוֹ,
 שְׁהִיִּתָּה אֲרָצוֹ מוֹשְׁכַת שְׁמֹן כְּמַעֲזֵן, וּמַעֲשֵׂה שְׁנַצְטָרְכוֹ אֲנִשֵׁי לוֹדְקֵיא
 לְשִׁמְן, מִנּוּ לָהֶם פּוֹלְמוֹסְטוֹס אֶחָד כּוֹי כְּדֵיאִיתָא בְּמַנְחוֹת: (כֹּה) בְּרוּךְ

וַנְחֻשֶׁת מְנַעֲלָךְ, עֲכָשׁוּ הוּא מְדַבֵּר כְּגַדְדֵי כֹּל יִשְׂרָאֵל, שְׁהִי גְבוּרֵיהֶם
 יוֹשְׁבֵיִם בְּעָרֵי הַסֶּפֶר וְנוֹעֲלִים אוֹתָהּ, שְׁלֵא יוֹכְלוּ הַאוֹיְבִים לִיכַנְס
 בָּהּ, כְּאֵלוֹ הִיא סְגוּרָה מִמְּנַעוּלִים וּבְרִיחִים שֶׁל בְּרוּל וַנְחֻשֶׁת. דְּבָר
 אַחֵר: "בְּרוּל וַנְחֻשֶׁת מְנַעֲלָךְ", אֲרַצְכֶם נַעֲלָה בְּהָרִים שְׁחוֹזְבִין מִהֶם
 בְּרוּל וַנְחֻשֶׁת, וְאַרְצוֹ שֶׁל אֲשֶׁר הִיִּתָּה מְנַעֲלָה שֶׁל אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל.
 וּכְיִמִּיךָ דְבָאָךְ, וּכְיִמִּיךָ שְׁהֵם טוֹבִים לָךְ, שְׁהֵן יְמֵי תַחֲלָתְךָ, יְמֵי
 נַעֲוִרְיָךְ, כִּי יְהִי יְמֵי וְקַנְיָךְ, שְׁהֵם דּוֹאֲבִים, זְבִים וּמְתוּמָטְטִים.
 דְּבָר אַחֵר: "וּכְיִמִּיךָ דְבָאָךְ", וּכְיִמִּיךָ שְׁהֵם טוֹבִים לָךְ, כְּמִנְיָן יְמִיד
 כֹּל הַיְמִים אֲשֶׁר אַתֶּם עוֹשִׂים רְצוֹנֵי שֶׁל מְקוֹם יְהִי דְבָאָךְ, שְׁכָל
 הָאֲרָצוֹת דּוֹבְאוֹת כְּסָף וְזָהָב לְאֶרֶץ יִשְׂרָאֵל, שְׁתֵּהָא מִבְּרַכַת בְּפִרוֹת,
 וְכָל הָאֲרָצוֹת מִתְּפַרְנְסוֹת הַיְמָנָה וּמִמְשִׁיכוֹת לָהּ כְּסָפָם וְזָהָבָם,
 אֲשִׁקְלוֹנוֹ ט, הַכְּסָף וְהַזָּהָב כְּלָה מִהֶם, שְׁהֵם מְזוֹיבוֹת אוֹתוֹ לְאַרְצְכֶם:
 (כֹּה) אֵין כְּאֵל יִשְׂרוּן, דַּע לָךְ יִשְׂרוּן, שְׁאֵין כְּאֵל כְּכָל אֱלֹהֵי הַעוֹבְדֵי
 מוֹכְבִים, וְלֹא כְּצוּרְךָ צוּרְכֶם. רַכְבִּי שְׁמַיִם, הוּא אוֹתוֹ אֵלָה שְׁבַעֲוִרְךָ,
 וּבְגֵאוֹתוֹ הוּא רֹכֵב שְׁחָקִים: (כֹּה) מְעַנְהָ אֱלֹהֵי קָדָם, לְמַעֲזֵן הֵם
 הַשְּׁחָקִים לְאַלְהֵי קָדָם, שְׁקָדָם לְכָל אֱלֹהִים, וּבְרַר לוֹ שְׁחָקִים לְשִׁבְתוֹ
 וּמַעֲזוֹתוֹ, וּמַתַּחַת מַעֲזוֹתוֹ כֹּל צַעֲלֵי יְרוּעַ שׁוֹכְנִים. זְרַעַת עוֹלָם,
 סִיחוּן יְעוּג וּמְלִכֵי כְּנַעַן, שְׁהִי תְּקַפּוֹ וּגְבוּרָתוֹ שֶׁל עוֹלָם, לְפִיכָהּ,
 עַל פְּרָחִם יִתְרָדוּ וַיִּזְוְעוּ וְכַתֵּם חֲלַשׁ מִפְּנֵיו. לְעוֹלָם אֵימַת הַגְּבָה עַל
 הַנְּמוּף, וְהוּא שְׁהַכָּה וְהַגְּבוּרָה שֶׁלוֹ בְּעוֹרְךָ. וַיְגַרְשׁ מִפְּנֵיךָ אוֹיֵב,
 וְאָמַר לָךְ הַשְׁמֵד אוֹתָם. מְעַנְהָ, כֹּל תַּבְּהָ שְׁצָרִיכָה לְמַ"ד בְּתַחֲלָתָהּ
 הִטִּיל לָהּ ה"א בְּסוּפָהּ:

אוֹיֵב וַיֹּאמֶר הַשָּׁמַד: מְדוּר אֱלֹהָא דְמַלְקָדְמִין, דִּי בְמִימְרָה אֲתַעְבַּד עֲלֵמָא. וְתִרְיָךְ מִקְדָּמָךְ סִנְאָה וְאָמַר
שְׂצִי: כֹּה וַיִּשְׁכַּן יִשְׂרָאֵל בְּטַח בְּדָד עֵין יַעֲקֹב אֶל-אֶרֶץ דְגָן וְתִירוֹשׁ
אֶף-שָׁמְיוּ יַעֲרֹפוּ-טַל: וַיִּשְׁכַּן יִשְׂרָאֵל בְּטַח בְּדָד עֵין יַעֲקֹב אֶל-אֶרֶץ דְגָן וְתִירוֹשׁ
אֶף-שָׁמְיוּ יַעֲרֹפוּ-טַל: וַיִּשְׁרִי יִשְׂרָאֵל לְרַחֲצֵן בְּלַחְדוּהִי, כְּעֵין בְּרַפְתָּא דְכַרְכַּנּוּן יַעֲקֹב אַבּוּהוֹן, בְּאַרְע
עַבְדָּא עֲבוּר וְחֹמֶר. אֶף שְׁמֵיָא דְעֲלוּיָהוֹן יִשְׁמְשֻׁנוּן בְּטֵלָא: כֹּט אֲשֶׁרִיךְ יִשְׂרָאֵל מִי כְמוֹךְ
עִם נוֹשַׁע בִּיהוָה מִגֵּן עֶזְרָךְ וְאֲשֶׁר-חָרַב גְּאוֹתְךָ וַיִּכְחָשׁוּ אִיבִיךָ לָךְ
וְאֵתָה עַל-בְּמוֹתֵימוֹ תִּדְרֹךְ: אֲשֶׁרִיךְ יִשְׂרָאֵל מִי כְמוֹךְ עִם נוֹשַׁע בִּיהוָה מִגֵּן
עֶזְרָךְ וְאֲשֶׁר-חָרַב גְּאוֹתְךָ וַיִּכְחָשׁוּ אִיבִיךָ לָךְ וְאֵתָה עַל-בְּמוֹתֵימוֹ תִּדְרֹךְ: טוֹכְךָ יִשְׂרָאֵל
לִית דְכּוֹתְךָ, עֲמָא דְפִרְקָנָה מִן גְּדָם זִי, תְּקוּף בְּסַעֲדָךְ, וּמִן קְדֻמוּהִי נִצְחֵן גְּבֻרָתְךָ. וַיִּכְדְּבוּן שְׁנֵאָךְ לָךְ, וְאֵת
עַל פְּרִיקַת צְוֹאֲרֵי מַלְכֵיהוֹן תִּדְרֹךְ: שְׁבִיעֵי לֹד אֶ וַיַּעַל מֹשֶׁה מֵעֲרֹבַת מוֹאָב אֶל-הַר
נֹבֹו רֹאשׁ הַפְּסִגָּה אֲשֶׁר עַל-פְּנֵי יַרְחוֹ וַיִּרְאֶהוּ יְהוָה אֶת-כָּל-הָאָרֶץ
אֶת-הַגִּלְעָד עַד-דָּן: וַיַּעַל מֹשֶׁה מֵעֲרֹבַת מוֹאָב אֶל-הַר נֹבֹו רֹאשׁ הַפְּסִגָּה אֲשֶׁר
עַל-פְּנֵי יַרְחוֹ וַיִּרְאֶהוּ יְהוָה אֶת-כָּל-הָאָרֶץ אֶת-הַגִּלְעָד עַד-דָּן: וַסִּלַּק מֹשֶׁה מִמִּישְׁרָא
דְּמוֹאָב לְטוֹרָא דְנִבּוֹ, רִישׁ רְמַתָּא, דִּי עַל אֲפִי יַרְחוֹ. וְאַחֲזִינָה זִי יַת כָּל-אַרְעָא, יַת גִּלְעָד עַד דָּן: ז וְאֵת
כָּל-נִפְתָּלֵי וְאֵת-אַרְצֵי אֶפְרַיִם וּמְנַשֶּׁה וְאֵת כָּל-אֶרֶץ יְהוּדָה עַד הַיַּם
הָאֲחֵרוֹן: וְאֵת כָּל-נִפְתָּלֵי וְאֵת-אַרְצֵי אֶפְרַיִם וּמְנַשֶּׁה וְאֵת כָּל-אֶרֶץ יְהוּדָה עַד הַיַּם
הָאֲחֵרוֹן: וְיַת כָּל-נִפְתָּלֵי, וְיַת אֶרְעָא דְאֶפְרַיִם וּמְנַשֶּׁה. וְיַת כָּל-אַרְעֵי יְהוּדָה, עַד יִמָּא כְּתָרָאָה:

רש"י

הוּו, וּפְסָעֵן מֹשֶׁה בְּפִסְעֵה אַחַת. אֶת-כָּל-הָאָרֶץ, הָרְאָהוּ אֵת כָּל
אֶרֶץ יִשְׂרָאֵל בְּשִׁלְתָּהּ וְהַמְצִינָן הַעֲמִידִין לְהוֹיֹת מְצִינָן לָהּ. עַד-דָּן,
הָרְאָהוּ בְּנֵי דֵן עוֹבְדִים עֲבוֹדַת מוֹכָבִים, שְׁנֵאָמַר: "וַיִּקְיֹמוּ לָהֶם בְּנֵי
דָּן אֵת הַפֶּסֶל", וְהָרְאָהוּ שְׁמִשׁוֹן שְׁעֵתִיד לְצַאת מִמֶּנּוּ לְמוֹשִׁיעַ:
(ב) וְאֵת כָּל-נִפְתָּלֵי, הָרְאָהוּ אֶרְצוֹ בְּשִׁלְתָּהּ וְחִרְבְּנָה, וְהָרְאָהוּ דְבוּרָה
וּבְרַךְ מִקְדָּשׁ נִפְתָּלֵי גִלְעָדִים עִם סִיסְרָא וְחִילוּתֵינוּ. וְאֵת-אֶרֶץ אֶפְרַיִם
וּמְנַשֶּׁה, הָרְאָהוּ אֶרְצֵם בְּשִׁלְתָּהּ וּבְחִרְבְּנָה, וְהָרְאָהוּ יְהוֹשֻׁעַ גִּלְתָּם עִם
מַלְכֵי כְנָעַן, שְׂבָא מֵאֶפְרַיִם, וְגִדְעוֹן שְׂבָא מִמְנַשֶּׁה, גִּלְתָּם עִם מִדְּוִן
וְעַמְלָק. וְאֵת כָּל-אֶרֶץ יְהוּדָה, בְּשִׁלְתָּהּ וּבְחִרְבְּנָה, וְהָרְאָהוּ מַלְכוּת
בֵּית דָּוִד וְנִצְחוֹנָם. עַד הַיַּם הָאֲחֵרוֹן, אֶרֶץ הַמְעַרְבַּב בְּשִׁלְתָּהּ
וּבְחִרְבְּנָה. דְּבַר אַחֵר: אֵל תִּקְרִי "הַיַּם הָאֲחֵרוֹן", אֶלָּא "הַיַּם הָאֲחֵרוֹן",
הָרְאָהוּ הַקְדוּשׁ בְּרוּךְ הוּא כָּל הַמְאָרְעוֹת שְׁעֵתִידִין לִיאָרַע לְיִשְׂרָאֵל
עַד שְׁחִיו הַמַּתִּים:

(כח) בְּטַח בְּדָד, כֹּל יַחִיד וְיַחִיד "אִישׁ תַּחַת גִּפְנוֹ וְתַחַת תְּאֵנָתוֹ",
מִפְּזוּרֵין וְאִין צְרִיכִין לְהִתְאַסֵּף וְלִישֵׁב יַחַד מִפְּנֵי הָאוֹיֵב. עֵין יַעֲקֹב,
כְּמוֹ: "וְעֵינֵינוּ כְּעֵין הַבְּדֹלָח", כְּעֵין הַבְּרַכָּה שְׁבָרְכִים יַעֲקֹב, לֹא כְּבִדָּד
שְׂאֵמֶר יִרְמִיָּה: "בְּדָד לִשְׁבֹתִי", אֵלָּא כְּעֵין הַבְּטִיחָה שֶׁהַבְּטִיחָה יַעֲקֹב:
"וְהָיָה אֱלֹהִים עִמָּכֶם, וְהִשִּׁיב אֶתְכֶם אֶל אֶרֶץ אֲבוֹתֵיכֶם". יַעֲרֹפוּ,
שִׁיפוּ. אֶף שָׁמְיוּ יַעֲרֹפוּ-טַל, אֶף בְּרַכְתָּה שֶׁל יִצְחָק נֹסֶפֶת עַל
בְּרַכְתּוֹ שֶׁל יַעֲקֹב: "וְיָתֵן לָךְ הָאֱלֹהִים מִשַּׁל הַשָּׁמַיִם וְגו'": (כט) אֲשֶׁרִיךְ
יִשְׂרָאֵל, לְאַחַר שֶׁפָּרַט לָהֶם הַבְּרַכּוֹת, אָמַר לָהֶם: "מָה לִּי לְפָרַט לָכֶם,
כֹּלֵל דְּבַר: הַכֹּל שֶׁלְכֶם". אֲשֶׁרִיךְ יִשְׂרָאֵל מִי כְמוֹךְ, תְּשׁוּעַתְךָ בַּה'
אֲשֶׁר הוּא מִגֵּן עֶזְרָךְ, וְחָרַב גְּאוֹתְךָ. וַיִּכְחָשׁוּ אִיבִיךָ לָךְ, כְּגוֹן
הַגְּבֻעוֹנִים שְׂאֵמְרוּ: "מֵאֶרֶץ רְחוֹקָה בָּאוּ עֲבָדֶיךָ וְגו'". וְאֵתָה
עַל-בְּמוֹתֵימוֹ תִּדְרֹךְ, כְּעֵנֶן שְׁנֵאָמַר: "שִׁמּוּ אֵת רַגְלֵיכֶם עַל צְוֹאֲרֵי
הַמַּלְכִים הָאֵלֶּה": (א) מֵעֲרֹבַת מוֹאָב אֶל-הַר נֹבֹו, כְּמָה מַעְלוֹת

וְאֶת־הַנֶּגֶב וְאֶת־הַכֶּפֶר בְּקַעַת יְרֵחוֹ עִיר הַתְּמָרִים עַד־צָעֵר:
 וְאֶת־הַנֶּגֶב וְאֶת־הַכֶּפֶר בְּקַעַת יְרֵחוֹ עִיר הַתְּמָרִים עַד־צָעֵר: וְיֵת דְּרוֹמָא, וְיֵת מִישְׂרָא,
 בְּקַעַתָּא דִּירְחוֹ קְרֵתָא דְדִקְלָיָא, עַד צָעֵר: וְיֵאמֹר יְהוָה אֱלֹוֵי זֹאת הָאָרֶץ אֲשֶׁר
 נִשְׁבַּעְתִּי לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לֵאמֹר לְזֶרְעֶךָ אֶתְנַנֶּה הָרְאִיתִיךָ
 בְּעֵינַיִךְ וְשָׂמָה לֹא תַעֲבֹר: וְיֵאמֹר יְהוָה אֱלֹוֵי זֹאת הָאָרֶץ אֲשֶׁר נִשְׁבַּעְתִּי
 לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לֵאמֹר לְזֶרְעֶךָ אֶתְנַנֶּה הָרְאִיתִיךָ בְּעֵינַיִךְ וְשָׂמָה לֹא תַעֲבֹר:
 וְאָמַר יי' לֵה, דָּא אֲרַעָא דִּי קִמִּית לְאַבְרָהָם לְיִצְחָק וּלְיַעֲקֹב לְמִימַר, לְכַנְיָךְ אֶתְנַנֶּה. אַחְזִיתִךְ בְּעֵינַיִךְ, וְלִתְמָן
 לֹא תַעֲבֹר: וְיִמְתָּ שָׁם מֹשֶׁה עֶבֶד־יְהוָה בְּאֶרֶץ מוֹאָב עַל־פִּי יְהוָה: וְיִמְתָּ
 שָׁם מֹשֶׁה עֶבֶד־יְהוָה בְּאֶרֶץ מוֹאָב עַל־פִּי יְהוָה: וְיִמְתָּ תְמָן, מֹשֶׁה עֶבְדָּא דִּי בְּאַרְעָא דְמוֹאָב,
 עַל מִימְרָא דִּי: וְיִקְבֹּר אֹתוֹ בְּגִל בְּאֶרֶץ מוֹאָב מִן הַבַּיִת פְּעוֹר וְלֹא־יָדַע
 אִישׁ אֶת־קְבֻרָתוֹ עַד הַיּוֹם הַזֶּה: וְיִקְבֹּר אֹתוֹ בְּגִל בְּאֶרֶץ מוֹאָב מִן הַבַּיִת
 פְּעוֹר וְלֹא־יָדַע אִישׁ אֶת־קְבֻרָתוֹ עַד הַיּוֹם הַזֶּה: וְיִקְבֹּר יְתָהּ בְּחִילָתָא בְּאַרְעָא דְמוֹאָב, לְקַבֵּל
 בֵּית פְּעוֹר. וְלֹא יָדַע אָנֹשׁ יֵת קְבֻרָתָהּ, עַד יוֹמָא הַדִּין: וְיִמְשֶׁה בֶן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה
 בְּמֹתוֹ לֹא־כִהְתָּה עֵינָו וְלֹא־נָס לַחֹה: וְיִמְשֶׁה בֶן־מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנָה בְּמֹתוֹ
 לֹא־כִהְתָּה עֵינָו וְלֹא־נָס לַחֹה: וְיִמְשֶׁה בֶן מֵאָה וְעֶשְׂרִים שָׁנִין כַּד מִית. לֹא כִהַת עֵינָיָהּ וְלֹא שָׁנָא
 זִיו וְקָרָא דַּאֲפוּהִי: וְיִכְפֹּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־מֹשֶׁה בְּעַרְבַת מוֹאָב שְׁלֹשִׁים
 יוֹם וַיִּתְּמוּ יָמָיו בְּכִי אֲבָל מֹשֶׁה: וְיִכְפֹּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל אֶת־מֹשֶׁה בְּעַרְבַת מוֹאָב
 שְׁלֹשִׁים יוֹם וַיִּתְּמוּ יָמָיו בְּכִי אֲבָל מֹשֶׁה: וְיִכְפֹּר בְּנֵי יִשְׂרָאֵל יֵת מֹשֶׁה, בְּמִישְׂרָיָא דְמוֹאָב תְּלַתִּין

רש"י

ומשה כותב בדמע. על"פ ה', בנשיקה: (ו) ויקבר אתו, הקדוש
 ברוך הוא בכבודו. רבי ישמעאל אומר: הוא קבר את עצמו, וזה הוא
 אחד משלשה אתין שהיה רבי יהודה דורש כן, וכיוצא בו "ביום
 מלאת ימי נורו יביא אותו", הוא מביא את עצמו, כיוצא בו "והשיאו
 אותם עון אשמה", וכי אחריים משיאים אותם? אלא הם משיאים את
 עצמם. מו"ל בית פעור, קברו היה מוכן שם מששת ימי בראשית,
 לכפר על מעשה פעור, וזה אחד מן הדברים שנבראו בין השמשות
 בערב שבת: (ז) לא כהתה עינו, אף משמת. ולא נס לחה, לחלוות
 שבו, לא שלט בו רקבון ולא נהפך תאר פניו: (ח) בני ישראל,
 הזכרים, אבל בארץ מתוך שהיה רודף שלום ונותן שלום בין איש
 לרעהו ובין אשה לבעלה, נאמר: "כל בית ישראל", זכרים ונקבות:

(א) ואת הנגב, ארץ הדרום. דבר אחר: מערת המכפלה, שנאמר:
 "ויצלו בנגב, ויבא עד חברון". ואת הכפר, הראהו שלמה יוצק
 פלי בית המקדש, שנאמר: "ככפר הירדן יצקם המלך במעבה
 האדמה": (ב) לאמר לזרעך אתננה הראיתיך, כדי שתלך ותאמר
 לאברהם, ליצחק וליעקב: שבועה שנשבע לכם הקדוש ברוך הוא,
 קיימה, וזהו לאמר, לכך הראיתיך לך, אבל גזרה היא מלפני ששמה
 לא תעבר, שאלולי כך, הייתי מקמך עד שתראה אותם נטועים
 וקבועים בה, ותלך ותגיד להם: (ג) וימת שם משה, אפשר משה
 מת, וכתב: "וימת שם משה"? אלא עד כאן כתב משה, מכאן ואילך
 כתב יהושע. רבי מאיר אומר: אפשר ספר התורה חסר כלום, והוא
 אומר לקוח את ספר התורה הנה? אלא הקדוש ברוך הוא אומר,

יִזְמִין. וּשְׁלִימוֹ, יוֹמֵי בְכִיתָא אֲבֵלָא דְמֹשֶׁה: ט וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון מֵלֵא רֹוחַ חֲכָמָה כִּי־סִמְךָ מֹשֶׁה אֶת־יָדָיו עָלָיו וַיִּשְׁמְעוּ אֵלָיו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲשׂוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון מֵלֵא רֹוחַ חֲכָמָה כִּי־סִמְךָ מֹשֶׁה אֶת־יָדָיו עָלָיו וַיִּשְׁמְעוּ אֵלָיו בְּנֵי־יִשְׂרָאֵל וַיַּעֲשׂוּ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת־מֹשֶׁה: וַיְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון, מְלִי (ס"א: אֶתְמְלִי) רוּחַ חֲכָמָתָא, אָרִי סִמְךָ מֹשֶׁה יַת יְדוּהֵי עֲלוּהֵי. וְקַבִּילוּ מִנָּה בְנֵי יִשְׂרָאֵל וְעַבְדוּ, כְּמָא דִּי פִקִּיד יְיָ יַת מֹשֶׁה: ז וְלֹא־קָם נָבִיא עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה אֲשֶׁר יָדְעוּ יְהוָה פָּנִים אֶל־פָּנִים: וְלֹא־קָם נָבִיא עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה אֲשֶׁר יָדְעוּ יְהוָה פָּנִים אֶל־פָּנִים: וְלֹא קָם נָבִיא עוֹד בְּיִשְׂרָאֵל כְּמֹשֶׁה. דִּי אֶתְגְּלִי לֵה יְיָ, אֶפְסִין בְּאֶפְסִין: יא לְכָל־הָאֲתֹת וְהַמּוֹפְתִים אֲשֶׁר שָׁלַח יְהוָה לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם לְפָרְעָה וּלְכָל־עַבְדָּיו וּלְכָל־אֲרָצוֹ: לְכָל־הָאֲתֹת וְהַמּוֹפְתִים אֲשֶׁר שָׁלַח יְהוָה לַעֲשׂוֹת בְּאֶרֶץ מִצְרַיִם לְפָרְעָה וּלְכָל־עַבְדָּיו וּלְכָל־אֲרָצוֹ: לְכָל־אֲתִיָּא וּמוֹפְתִיָּא, דִּי שְׁלַחַה יְיָ, לְמַעַבְדַּ בְּאֲרֻעָא דְמִצְרַיִם. לְפָרְעָה וּלְכָל־עַבְדוּהֵי וּלְכָל־אֲרֻעָה: יב וּלְכָל־הַיָּד הַחֲזָקָה וּלְכָל־הַמּוֹרָא הַגָּדוֹל אֲשֶׁר עָשָׂה מֹשֶׁה לְעֵינֵי כָל־יִשְׂרָאֵל: וּלְכָל־הַיָּד הַחֲזָקָה וּלְכָל־הַמּוֹרָא הַגָּדוֹל אֲשֶׁר עָשָׂה מֹשֶׁה לְעֵינֵי כָל־יִשְׂרָאֵל: וּלְכָל־יְדֵי חֲזוֹנָא רַבָּא.

די עבד משה, לעיני כלי־ישראל:

הפמרת וזאת הברכה

ביהושע פרק א

« וַיְהִי אַחֲרֵי מוֹת מֹשֶׁה עַבְדַּי יְהוָה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ בֶּן־נֹון מִשְׁרַת מֹשֶׁה לֵאמֹר: ז מֹשֶׁה עַבְדִּי מֵת וְעַתָּה קוּם עֲבֹר אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה אִתָּה וְכָל־הָעָם הַזֶּה אֶל־הָאָרֶץ אֲשֶׁר אָנֹכִי נֹתֵן לָהֶם לְבְנֵי יִשְׂרָאֵל: ח כָּל־מְקוֹם אֲשֶׁר תִּדְרֹךְ כַּפְּרִיגְלֶכֶם בּוֹ לָכֶם נִתְּנוּ כַּאֲשֶׁר דִּבַּרְתִּי אֶל־מֹשֶׁה: ט מִהַמְדָּבָר וְהַלְבָּנוֹן הַזֶּה וְעַד־הַנְּהַר | הַגָּדוֹל נְהַר־פָּרַת כָּל אֲרֶץ הַחֲתִים וְעַד־הַיָּם הַגָּדוֹל מִבּוֹא הַשָּׁמֶשׁ יְהִי גְבוּלְכֶם: י לֹא־יִתְיַצֵּב אִישׁ לְפָנֶיךָ כֹּל יְמֵי חַיֶּיךָ כַּאֲשֶׁר הָיִיתִי עִם־מֹשֶׁה אֶהְיֶה עִמָּךְ לֹא אֲרַפֶּךָ וְלֹא אֶעֱוֹבֶךָ: יא חֹזֵק וְאַמֵּץ כִּי אִתָּה תִּנְחִיל אֶת־הָעָם

רש"י

וגבורות שבמדבר הגדול והנורא. לעיני כלי־ישראל, שנשאו לבו לשבור הלוחות לעיניהם, שנאמר: "ואשברם לעיניכם", והסכימה דעת הקדוש ברוך הוא לדעתו, שנאמר: "אשר שברת", וישר כחך ששברת:

(ז) אשר ידעו ה' פנים אלה־פנים, שהיה לבו גם בו ומדבר אליו בכל עת שרוצה, כענין שנאמר: "ועתה אעלה אל ה'", "עמדו ואשמעה מה יצוה ה' לכם:" (יב) וכלל היד החזקה, שקבל את התורה בלוחות בידיו. וכלל המורא הגדול, נסים

הָיָה אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־נִשְׁפַּעְתִּי לְאֲבוֹתָם לָתֵת לָהֶם: וְרַק חֹזֶק וְאַמִּץ מְאֹד לְשָׁמֹר לַעֲשׂוֹת כְּכֹל־הַתּוֹרָה אֲשֶׁר צִוֶּךָ מִשָּׁה עֲבָדִי אֶל־תִּסּוּר מִמֶּנּוּ יָמִין וּשְׂמֹאל לְמַעַן תִּשְׁפִּיל בְּכֹל אֲשֶׁר תִּלְדֶּה: ה לֹא־יִמוּשׁ סֶפֶר הַתּוֹרָה הַזֶּה מִפִּיךָ וְהִגִּיתָ בּוֹ יוֹמָם וְלַיְלָה לְמַעַן תִּשְׁמֹר לַעֲשׂוֹת כְּכֹל־הַפְּתוּב בּוֹ כִּי־אֲנִי תִצְלַח אֶת־דְּרָכֶיךָ וְאֲנִי תִשְׁכִּיל: ו הֲלוֹא צִוִּיתִיךָ חֹזֶק וְאַמִּץ אֶל־תַּעֲרֹץ וְאֶל־תַּחַת כִּי עִמָּךְ יִהְיֶה אֱלֹהֶיךָ בְּכֹל אֲשֶׁר תִּלְדֶּה:

כאן מסיימין הספרדים

ו וַיֵּצֵאוּ יְהוֹשֻׁעַ אֶת־שֹׁמְרֵי הָעָם לֵאמֹר: ז עֲבְרוּ | בְּקֶרֶב הַמַּחֲנֶה וַיֵּצֵאוּ אֶת־הָעָם לֵאמֹר הֲכִינוּ לָכֶם צֵדָה כִּי בַעֲדִי | שְׁלֹשֶׁת יָמִים אַתֶּם עֹבְרִים אֶת־הַיַּרְדֵּן הַזֶּה לְכוּא לְרִשֶׁת אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לָכֶם לְרִשְׁתָּהּ: ח וְלֹא־וּכְנִי וְלֹא־וּלְגִדִי וְלֹא־וּלְחִצֵי שַׁבָּט הַמִּנְשָׂה אִמֹר יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר: ט זְכוֹר אֶת־הַדְּבָר אֲשֶׁר צִוָּה אֲתָכֶם מִשָּׁה עֲבַד־יְהוָה לֵאמֹר יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם מְנִיחַ לָכֶם וְנָתַן לָכֶם אֶת־הָאָרֶץ הַזֹּאת: י גְּשִׁיכֶם טַפְּכֶם וּמְקַנְיֶכֶם יֵשְׁבוּ בָאָרֶץ אֲשֶׁר נָתַן לָכֶם מִשָּׁה בַעֲבַר הַיַּרְדֵּן וְאַתֶּם תַּעֲבְרוּ חַמְשִׁים לִפְנֵי אַחֵיכֶם כֹּל גְּבוּרֵי הַחֵיל וְעֹזְרֵתֶם אוֹתָם: יא עַד אֲשֶׁר־יָנִיחַ יְהוָה לְאַחֵיכֶם כָּכֶם וַיִּרְשׁוּ גַם־הֵמָּה אֶת־הָאָרֶץ אֲשֶׁר־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם נָתַן לָהֶם וּשְׁבַתְּם לְאָרֶץ יְרֻשַׁתְכֶם וַיִּרְשַׁתֶּם אוֹתָהּ אֲשֶׁר נָתַן | לָכֶם מִשָּׁה עֲבַד יְהוָה בַּעֲבַר הַיַּרְדֵּן מִזְרַח הַשָּׁמֶשׁ: יב וַיַּעֲנוּ אֶת־יְהוֹשֻׁעַ לֵאמֹר כֹּל אֲשֶׁר־צִוִּיתָנוּ נַעֲשֶׂה וְאֶל־כָּל־אֲשֶׁר תִּשְׁלַחַנוּ נִלְדֶּה: יג כְּכֹל אֲשֶׁר־שָׁמַעְנוּ אֶל־מִשָּׁה כֵּן נִשְׁמַע אֲלֶיךָ רַק יְהוָה יְהוָה אֱלֹהֶיךָ עִמָּךְ כָּאֲשֶׁר הָיָה עִם־מֹשֶׁה: יד כָּל־אִישׁ אֲשֶׁר־יִמְרָה אֶת־פִּיךָ וְלֹא־יִשְׁמַע אֶת־דְּבָרֶיךָ לְכֹל אֲשֶׁר־תִּצְוֶנוּ יוֹמָת רַק חֹזֶק וְאַמִּץ:

